

DEFESA DE ESPINHO



APARTADO 39
4501 ESPINHO CODEX
PORTE PAGO
ANO 63 • NÚMERO 3226
21 DE DEZEMBRO 1995
PREÇO: 100\$00 (IVA incluída)



DIRECTOR: ÁLVARO GRAÇA

SEMANÁRIO

FUNDADOR: BENJAMIM COSTA DIAS

Natal - sinónimo de Amor!



A Administração, Direcção e Redacção de "Defesa de Espinho" saúdam nesta quadra natalícia os seus Assinantes, Anunciantes, Colaboradores e Amigos em geral e desejam-lhes Festas muito felizes

Nesta edição de 56 páginas

O lugar que ficou vazio...

Álvaro Graça

Natal - que vingança?

Fernando Barradas

O Natal da saudade

Ercílio de Azevedo

O Pai Natal virou a casaca

Manuel Teixeira

O Presépio novo

António Barrote

DEFESA DE ESPINHO

EDIÇÃO DE NATAL



Nave já tem cobertura

Memorável noite de gala

Ministro inaugurou "novo" Casino Solverde



VENDE-SE ESTABELECIMENTO
COM 66,8 M2 E ARRUMOS COM 8,10 M2
EDIFÍCIO PALMEIRAS

LOJA 3 - RUA 8 - ESPINHO

Contactar de 2.ª a 6.ª - feira das 9 às 12 e das 14 às 18 horas

Telefone: 72 15 75

Mensagem de Natal

E pronto. Estamos no fim de mais um ano, a caminhar decisivamente para a mudança de século. Nestas alturas, impõe a tradição que se formule votos para os próximos 366 dias - já que 1996 é bissexto...

Quanto a mim, já que me é proporcionada oportunidade para tal, não fugirei à regra. É por isso que gostaria que todos os lares de Espinho encontrassem a mesma felicidade que eu desejo para a minha própria família.

Que mais o Pai Natal poderia colocar no sapatinho dos espinhenses? Aqui vão algumas sugestões:

- maior solidariedade social, para reduzir as manchas de pobreza que afectam o nosso Concelho;
- um novo fôlego de desenvolvimento e de progresso em Portugal, beneficiando portanto os diversos municípios;
- manutenção da paz pública necessária a que os nossos filhos cresçam sem as convul-



sões que infelizmente afectam tantos outros povos do nosso continente.

Sei que estes votos são ambiciosos. Mas são sinceros. E no fundo até nem serão de im-

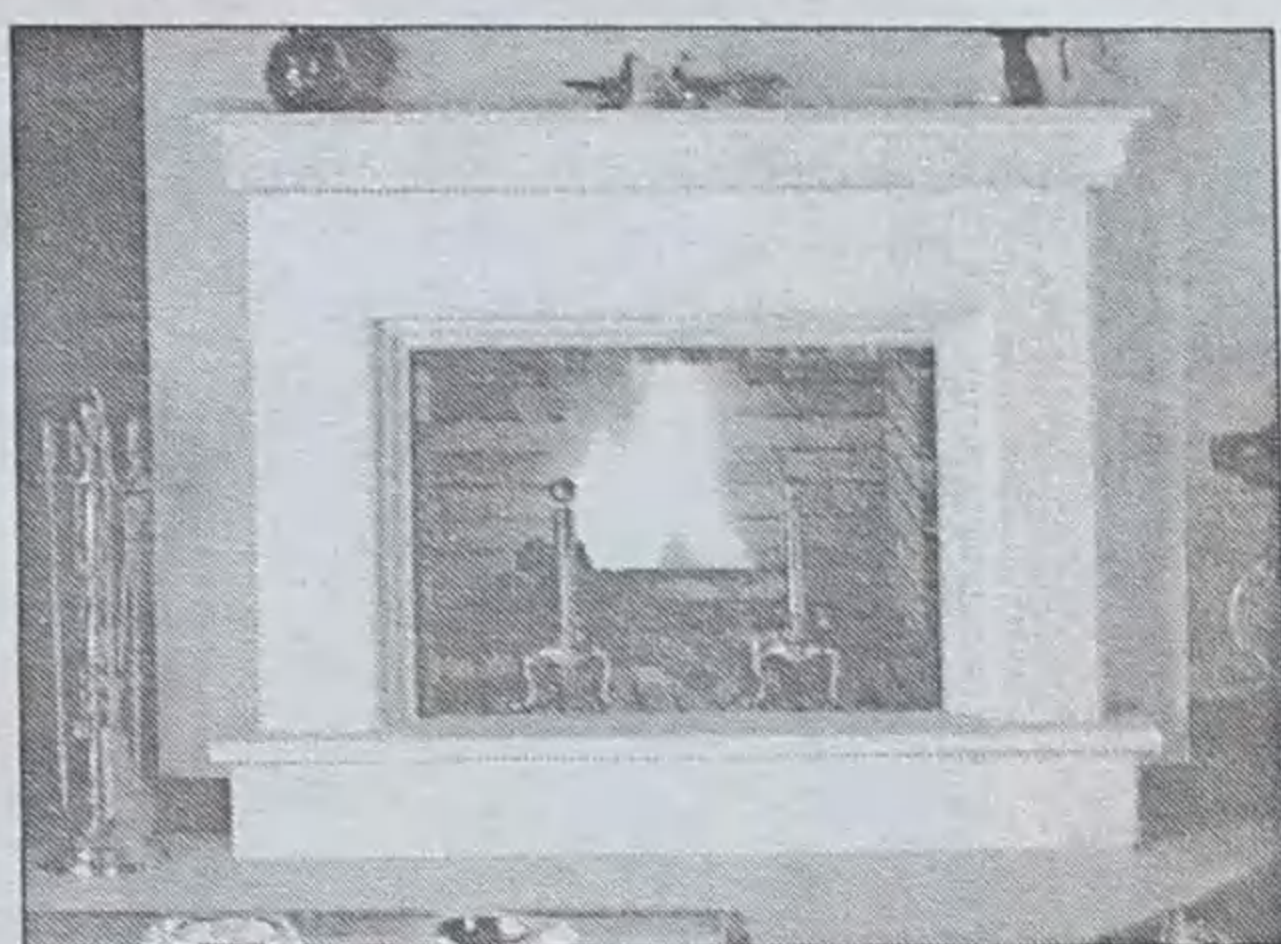
possível concretização. Pelo menos, tenho fé em que assim aconteça. Cá estaremos no final do ano para fazer o respectivo balanço...

José Mota



VillaSol

ILÍDIO PAIVA - ENERGIAS RENOVÁVEIS, LDA.



FOGÕES DE SALA · RECUPERADORES DE CALOR · AQUECIMENTO CENTRAL · ENERGIA SOLAR

EXPOSIÇÃO EM ESPINHO: Rua 19, nº 1950 - Telef. 731 34 71 (Junto Nova Via)-IC1



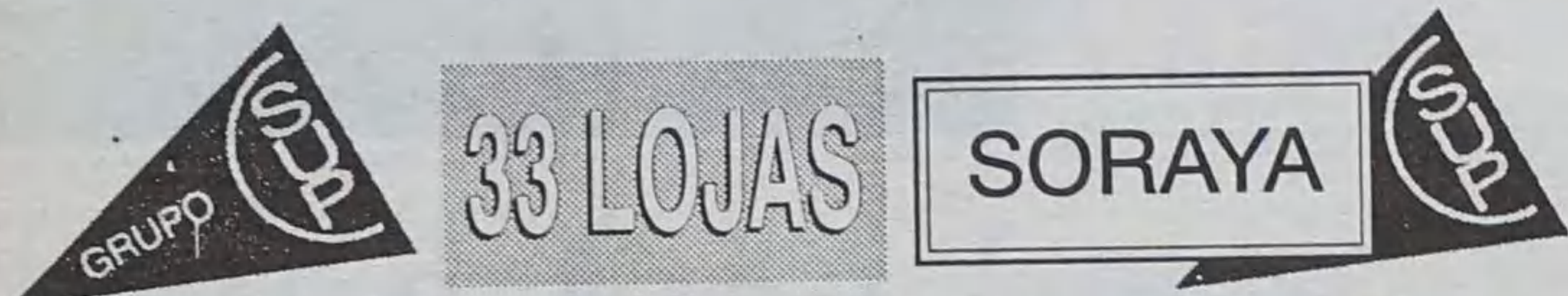
Concurso

Vamos conhecer a Madeira com "Defesa de Espinho" e a Agência de Viagens Satélite

Nome: _____ Idade: _____
Morada: _____
Código Postal: _____ Telefone: _____

Concurso Nº 43/95, autorizado pelo Governo Civil de Aveiro
Preencher com letra legível, recortar pelo tracejado e enviar ou entregar no Jornal "DEFESA DE ESPINHO", Rua 26 Nº 601, 2º Esq.º - Apartado 39 - 4501 ESPINHO Codex

MANUEL ALVES SALGUEIRO & C.º LDA
SILVALDE - ESPINHO
TAPEÇARIAS ORIENTAIS



NO PORTO - LISBOA - AVEIRO - GAIA - BRAGA
PÓVOA DE VARZIM - MATOSINHOS - VILA DO CONDE
MAIA - FAMALICÃO - GUIMARÃES - SEIXAL - AMADORA

*Deseja a todos os seus estimados Clientes, Fornecedores e Amigos
Feliz Natal e Próspero Ano Novo*

VALIGIA
CARTEIRAS E SAPATOS

*Deseja a todos os seus estimados Clientes, Fornecedores e Amigos,
Feliz Natal e Próspero Ano Novo*

GALERIAS SABINUS • Rua 8 Nº 589 - Loja 5 - Espinho
SHOPPING CENTER CIDADE DO PORTO • Piso Lazer - Loja 57 - Porto
GALERIAS S. PEDRO • Rua 23 Nº 200 - Loja I - Espinho

CONCERTOS RÁPIDOS
e de qualidade
em todo o tipo
de calçado

*Economize,
dando-nos a
preferência*

SAPATARIA 33

-Ao comemorar o 8º Aniversário saúda os seus estimados Clientes e Amigos

Rua 33 n.º 1081 • Tel. 72 52 73 • ESPINHO



Depois de remodelar os seus depósitos oferece

Dois balcões modernos de Padaria e Pastelaria

PÃO QUENTE A TODAS AS HORAS

Fabrico Tradicional de Doces... Muitos e Bons

NO CORAÇÃO DE ESPINHO
Ali na rua 23 nº 55
E na rua 19 nº 247



AGRUPAMENTO INDUSTRIAL DE PANIFICAÇÃO DE ESPINHO, LDA



Secretário de Estado do Turismo visitou complexo de ténis e nave desportiva

O secretário de Estado do Turismo, Ismael Ferreira da Cunha, visitou o concelho de Espinho, a convite do presidente da Câmara, José Mota.

Pontualíssimo, o membro do Governo, foi recebido nos Paços do Concelho pelo próprio líder do executivo espinhense e pelo responsável pelo pelouro do Turismo, o vereador António Canastro.

Depois, acompanhados pelo "super-vereador" Rolando de Sousa, o governante e os elementos do executivo espinhense deslocaram-se às importantes obras em curso, complexo de ténis e nave polivalente desportiva, para verificar "in-loco" como estas estão a decorrer.

Recorde-se que estes dois empreendimentos são participados pelo Fundo de Turismo.

Ismael da Cunha viu prononoriadamente tanto o complexo de ténis como a nave e solicitou quer ao presidente,

quer a Rolando de Sousa, todas as explicações detalhadas sobre os diversos espaços. Foi um secretário de Estado com tempo para ver, sem ter necessidade de correr, porque a sua

trega de subsídios às colectividades; e à noite a grande gala de inauguração do "novo" Casino.

Justificando a sua presença em Espinho, Ismael Cunha disse:

Vim à inauguração da terceira fase das obras do Casino e aproveitei o convite do presidente da Câmara, para discutirmos alguns problemas da minha área, relacionados com o turismo.

Quando lhe perguntamos se estava pouco crente no projecto da nave desportiva, respondeu:

Não estou céptico. Normalmente chamo sempre a atenção para o facto de estes tipos de empreendimentos movimentarem um grande investimento e de ser necessário garantir a sua rentabilidade social. Tenho encontrado obras que custaram cerca de meio milhão de contos e que antes de serem inauguradas já estão num estado

lastimável! Não é o caso desta. Os meus reparos apenas significam "cautela".

O que pensa destes dois investimentos?

É um pavilhão de muito interesse e Espinho vai ficar enriquecido com ele.

Vê interesses turísticos nestas obras?

Claro! Agora vai depender do grau de utilização destas infraestruturas.

Os fundos foram bem aplicados?

A obra está à vista.



agenda estava totalmente dedicada à nossa cidade: à tarde a visita; ao fim da tarde a en-

AGÊNCIA FUNERÁRIA

Manuel Joaquim Alves Henriques

Horto - PARAMOS - 4500 ESPINHO - Tel. 02-731 01 45

Telefone, 056-75 27 74

PAÇO

3885 ESMORIZ

KING SPORT NOVATOS

**De mãos dadas
ao serviço do desporto**

*Agora 2 casas
para o servir melhor*

*Temos à v/ disposição as marcas
de maior prestígio internacional.*

Rua 62 nº 97 e Rua 14 nº 656 - ESPINHO

CAF

**CAF 19
Cafetaria**

*A todos os Clientes
um Bom Natal
e Próspero Ano Novo*

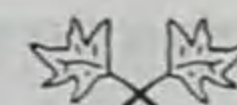
RUA 19 Nº 216 - TELEF. 731 40 67 • 4500 ESPINHO

Esplórias

*Deseja-lhe
Festas Felizes*



- Homem: Rua 19, 188
- Senhora: Rua 19, 202
- Jovem: Rua 19, 203
- Perfumaria: Rua 19, 254



• ESPINHO •

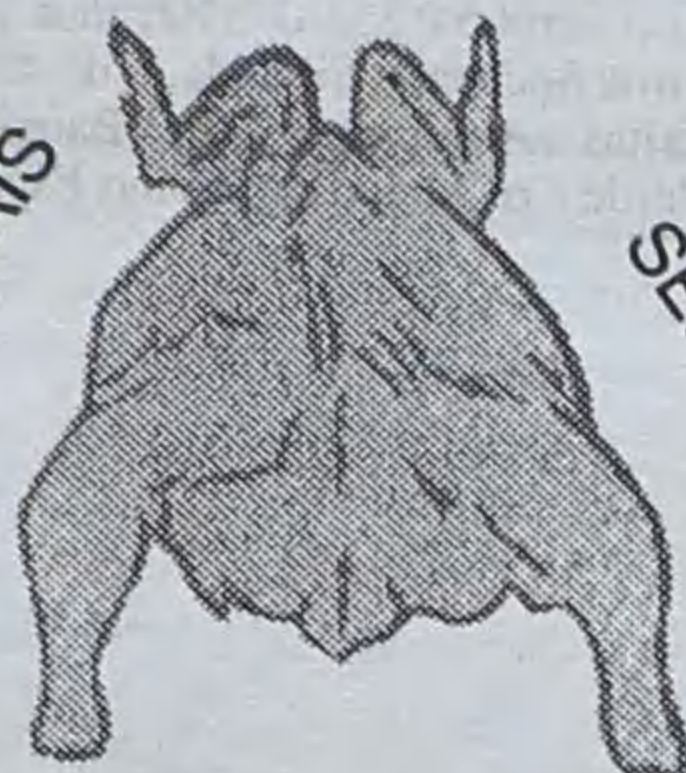
Tel.: (02) 72 21 06 • 72 43 15

• Abertos ao Sábado de Tarde Todo o Ano •

CHURRASQUEIRA
Adega Típica Restaurante

BALIZA

PRATOS REGIONAIS



SERVIÇO À LISTA

VENDE-SE FRANGOS PARA FORA

RUA 62 - Nº 37
RUA 8 - Nº 471

Tel. 720220
Tel. 720607

4500 ESPINHO

Cheques foram entregues na edilidade

60 mil contos da Solverde para instituições esp

Desde 1988, no cumprimento dos termos contratuais emergentes da última concessão, a Solverde vem proporcionando às entidades com relevância social no concelho de Espinho, subsídios anuais que montam já a mais de 350 mil contos.

Respeitante ao corrente ano, a distribuição contemplou 35 entidades com mais de 60 mil contos. A entrega dos cheques foi no salão nobre da Câmara Municipal, na passada sexta feira, pelas 18 horas.

Presidiu à cerimónia o secretário de Estado de Turismo,



Ismael Ribeiro Cunha, acompanhado por José Mota, presidente da Câmara Municipal de Espinho, Ferreira da Silva, Inspector-Geral de Jogos, Manuel Violas, presidente da Admi-

nistração da Solverde e ainda o vereador da Cultura, António Canastro.

Usaram da palavra, na circunstância, primeiro, José Mota, que começou por saudar

o membro do Governo presente, para, de seguida, reafirmar que é nos serviços em geral e no Turismo em particular, que Espinho deve continuar a apostar para ganhar a "luta" do Desenvolvimento e manifestou o apreço da Câmara pela abertura e empenho revelados pelo secretário de Estado, nesse domínio.

Por sua vez, o membro do governo, depois de responder aos cumprimentos e de testemunhar quanto o alegrava ver o "turismo" expressar-se na solidariedade, disse, ainda:

TABELA DE PREÇOS ESPINFOR - RUA 18 Nº 1048 - TEL: 02-726715

FELIZ NATAL E UM PRÓSPERO ANO NOVO

Referência	486DX4/100	486DX4/120	PENT. 100	PENT. 120	PENT. 133
Caixa	MINI-TOWER / SLIM LINE		MINI-TOWER		
Processador	486 DX4/100 AMD	486 DX4/120 INTEL	PENT 100 INTEL	PENT 120 INTEL	PENT. 133 INTEL
Bios	AMI - AMERICAN MEGATRENDS				
Memória RAM	8 MB				
Memória Cache	256 KBYTES DE CACHE				
Floppy	3" 1/2 1.44 MBYTES				
Placa de Vídeo	SVGA PCI (1 Mb RAM)				
Teclado	ENHANCED COM 102 TECLAS POTUGUÊS SENDO 12 TECLAS DE FUNÇÕES				
Monitor	POLICROMÁTICO 14" SVGA 1024x768 (0,28 PIXEL)				
H.D. 850 Mb	180,000	198,000	230,000	255,000	290,000
H.D. 1.GB Gb	187,000	215,000	237,000	262,000	297,000
H.D. 1.2 Gb	202,000	220,000	242,000	268,000	305,000

DIFERENÇA PARA 16MB → 40.000\$00

KIT MULTIMÉDIA (CD-ROM 4X + PLACA SOM 16 BITS + COLUNAS + 2 CD'S) COMMODORE → 40.000\$00

OS PREÇOS ACIMA INDICADOS ESTÃO SUJEITOS A IVA À TAXA DE 17%

MOYSÉS CARDOSO & CA., LDA.

IMPORTADORES DE BATATA DE SEMENTE

SULFATO DE COBRE

ARMAZENISTAS DE MERCEARIA

AZEITE, ADUBOS QUÍMICOS

ENXOFRES, FERRO, CHAPA, ETC.

Sede: RUA MOUZINHO DA SILVEIRA, 233 — TELS. 2002380 - 2002389 • 4000 PORTO
ARM. - R. MANUEL PINTO DE AZEVEDO, 461 • TELS 6173032 - 6173052 • 4100 PORTO
TELEX 28193 MOYSÉS P. — TELEGRAMAS, MOYSESS — FAX 318895
Armaz.: R. OUTEIRO - LOTEAMENTO D, Nº 34 - GEMUNDE — 4470 MAIA — TELS. 9428434 - 9424564

Clinica Dentária Dr. MATOS VIEGAS

**MÉDICO ESTOMATOLOGISTA
DOENÇAS DA BOCA E DENTES**

Acordo com: A.D.S.E. - A.C.A.S.A. - E.D.P. - C.T.T.
CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS E S.A.M.S.,
PHILIPS e MINISTÉRIO DA JUSTIÇA

RUA 19 N.º 364-1.º DT.º - TELEF. 721024 - ESPINHO

TAPEÇARIAS ORIENTAIS

(Grupo ALCATIFAS PETRÓLEO)

IMPORT — EXPORT

Os maiores em Alcatifas, Tapeçarias e Decorações

FÁBRICA: SOUTO - SILVALDE - ESPINHO



FILIAIS:

Estrada Rodovia (Via Bom Jesus) - Chaves
Junto à Universidade do Minho
Escolas (Gulbenkian)
Tel. (053) 763371 - 4700 BRAGA

Rua do Brasil, 300 (Frente ao Estádio Municipal)
Tel. (039)701643 - 3000 COIMBRA (Cortinados)

Rua S. Gonçalo, 877 (Esquina A. Londres 550)
Tel. (053) 413951 - 4800 GUIMARÃES

Rua Olivério Serpa (Junto ao Futebol Club Benfica)
Tel. (01) 7609399 - 1500 LISBOA

Rua Afonso Henriques, 1553
Tel. (02) 9716560 - 4470 MAIA

Estrada Nacional 125 - Arneiro
Tel. (089) 816021 - 8000 FARO

Rua Costa Cabral, 1964
Tel. (02) 5409050 - 4200 PORTO

Rua Almirante Reis 118 a 122
Tel. (089) 714820 - 8700 OLHÃO

Avª Nossa Senhora da Hora, 95 - Sr.ª da Hora
Tel. (02) 9515940 - 4450 MATOSINHOS

Parchal - Lagoa
Tel. (082) 24873 - 8400 PORTIMÃO

Rua do Brasil 302-A (Frente ao Estádio Municipal)
Tel. (039) 701643 - 3000 COIMBRA

Sede: Monte - Paramos — 4500 ESPINHO - Portugal
Telefones 7323370 - 7325378 - 7325341 — Telefax: 7325378

rde henses

- Todos somos solidários em abstracto com o que se passa no mundo mas eu aprecio mais a solidariedade no concreto, como por exemplo a que hoje aqui se pratica ao entregar a instituições com rele-

vância social - Santa. Casa, Bombeiros e outros - participações que muito as ajudarão a cumprir os seus propósitos; e é solidariedade no concreto esta a da entrega pela Solverde de 60 mil contos.

Os subsídios

Foram 35 as entidades classificadas de "com relevância social" as contempladas com subsídios:

Patronato da Divina Providência	800 000\$00
Ação Social Escolar	800 000\$00
Cerciespinho	1 650 000\$00
Liga dos Combatentes	525 000\$00
Bombeiros Voluntários de Espinho	1 350 000\$00
Bombeiros Voluntários Espinhenses	1 350 000\$00
Conf. Femini. S. Vicente de Paula	535 000\$00
S.ta Casa da Misericórdia	23 653 351\$00
Cruz Vermelha - núcleo de Espinho	320 000\$00
Centro Social Paroquial de Paramos	500 000\$00
Centro Social Paroquial de Silvalde	500 000\$00
Centro Social Paroquial de Anta	500 000\$00
Centro Social Paroquial de Guetim	500 000\$00
Banda de Música de Espinho	580 000\$00
Banda de Música de Silvalde	270 000\$00
Banda de Música de Paramos	270 000\$00
Tuna Musical de Anta	270 000\$00
Orfeão de Espinho	270 000\$00
Academia de Música de Espinho	375 000\$00
Cinanima	1 580 000\$00
Sporting Clube de Espinho	12 250 000\$00
Associação Académica de Espinho	1 650 000\$00
Aero Clube da Costa Verde - Escola de Pilotagem	1 120 000\$00
Secção Hípica	1 120 000\$00
Oporto Golf Clube	1 340 000\$00
Clube Académico de Espinho	320 000\$00
Clube de Caçadores da Costa Verde	320 000\$00
Associação Leões Bairristas	320 000\$00
Ensino Especial Integrado	3 500 000\$00
Associação "A Familiar de Espinho"	255 000\$00
Rio Largo Clube	255 000\$00
Liga dos Amigos do Hospital	255 000\$00
Associação Cantinho da Ramboia	255 000\$00
Associação D. de Esmojães	255 000\$00
GEDAPE	255 000\$00
Esmojães Juventude Atléticoa	255 000\$00
Total	60 323 351\$00

A história dos subsídios - "quem" e quanto

A primeira lista de entidades classificadas com Relevância Social, na fase da presente concessão de jogo tem a data de 13-02-90 mas corresponde ao ano anterior. Comporta 22 entidades divididas em 3 capítulos; receberam 36 036 480\$00.

Assistência	
Patronato da Divina Providência	400 000\$00
Ação Social Escolar	250 000\$00
Cerciespinho	750 000\$00
Liga dos Combatentes	50 000\$00
Bombeiros V. de Espinho	600 000\$00
Bombeiros V. Espinhenses	600 000\$00
Conferência F. S. V. de Paula	100 000\$00
Sta. Casa da Misericórdia	17 900 000\$00
Ação Social nas Paróquias	500 000\$00
Cruz Vermelha	150 000\$00
Total	21 300 000\$00

Cultura	
Banda de Música de Espinho	400 000\$00
Banda de Música de Silvalde	150 000\$00
Banda de Música de Paramos	150 000\$00
Tuna Musical de Anta	150 000\$00
Orfeão de Espinho	150 000\$00
Academia de Música	200 000\$00
Cinanima	1 000 000\$00
Total	2 200 000\$00

Desporto	
Sporting Clube de Espinho	9 336 480\$00
Associação Académica	1 000 000\$00
Aero clube da Costa Verde	1 000 000\$00
Oporto Golfe Club	1 000 000\$00
C. Académico de Espinho	200 000\$00
Total	12 536 480\$00

No ano seguinte, 1990, entrou na lista, mais uma entidade no capítulo de Assistência, o Centro Social de Paramos que recebeu 224 162\$00 e o bolo total foi de 42 674 162\$00.

Em 1991 mantiveram-se as mesmas entidades e o total de verbas concedidas passou para 47 859 358\$00.

Ainda em 1992, da lista continuavam a constar as mesmas 23 entidades que receberam 51 234 078\$00 mas já em 93 registou-se a entrada de 3 Centros Sociais, o Silvalde, o de Anta e o de Guetim e no desporto são inscritas a Associação Leões Bairristas, o Clube de Caçadores da Costa Verde e o Núcleo de Ensino Especial Integrado. Verba total: 55 236 484\$00.

Em 1994 entram mais 3 Entidades: Associação de Socorros Mútuos, Rio Largo Clube e Liga dos Amigos do Hospital e recebem todos a mesma importância, 250 000\$00.

Total distribuído: 56 927 321\$00.
Do ano corrente já falámos noutra local.

JOTEX



a malha de sempre



Casa dos Mármore

Gil Ribeiro & C.^a, Lda.

EXECUTA TODOS OS TRABALHOS
EM MÁRMORES
E GRANITOS COM A MÁXIMA PERFEIÇÃO

Lugar do Formal - Silvalde
Telefones - Of.: (02) 72 32 93 - Res.: (02) 72 70 75
4500 ESPINHO

Assembleia de Freguesia de Anta aprovou Plano de Actividades e

Com o plenário antense composto por todos os seus circunstanciais intervenientes, se reuniu, como é de regimento, sob a presidência de Adolfo Oliveira, na 5ª feira da semana passada, batidas que foram as 21h30 no carrilhão da Matriz,

a Assembleia de Freguesia da vila de Anta, para deliberar sobre uma Ordem de Trabalhos substancial e, ainda, discutir e votar eventuais documentos, tratar assuntos de interesse da freguesia.

Os trabalhos decorreram

em perfeita normalidade, como, aliás, é prática manifesta entre os "homens bons" daquela freguesia, que, mesmo com alguma saudável luta política à mistura, levaram, a bom termo e "bom aproveitamen-

to", um horário de "trabalho extraordinário".

No período da *antes da ordem do dia* foi posta à discussão e votação uma *recomendação* da CDU sobre o cemitério da freguesia - falamos do assunto em peça separada -

que foi aprovada por 8 votos a favor (CDU mais o PS), 5 contra (PSD) e uma abstenção cuja origem não conseguimos apurar.

Já, na *ordem de trabalhos*, foram apreciados, primeiro, a 1ª revisão orçamental relativa

ao ano de 1995 que se traduziu, exclusivamente, na aplicação do saldo de gerência do ano anterior, de 547 000\$00, que no documento de receita aparecia como *receita corrente* e classificado como *impostos indirectos - taxas e serviços gerais* e no documento da *despesa* como *despesa corrente* e colocado na rubrica "*dotação provisional*".

Esta contabilização mereceu fortes críticas do vogal Jorge Alves que classificou o documento de *tecnicamente incorrecto, redundante e sem razão de sere*, por isso, convidava a Junta a retirá-lo.

Não foi retirado, que o não quis o executivo; o tesoureiro, Rui Loureiro, em consonância com o presidente João Félix, informou a Assembleia que o que estava em causa e fora feito, era a afectação do referido saldo.

A votação exprimiu a separação das "águas políticas": a revisão foi aprovada por 8 vo-



Talhos Pessegueiro

MERCADO MUNICIPAL DE ESPINHO
Telefone, 720441 ESPINHO

SEDE: TALHOS PESSEGUEIRO

Rua 29 de Março - Edif. Extrema
Telefone 755536 ESMORIZ

FILIAIS:

TALHO AVENIDA - Av. da Praia
Telefone 751168 ESMORIZ

TALHO "O BIFE" - Rua Oliva Teles
Telefone 7620001 GRANJA

TALHO PESSEGUEIRO
Centro Comercial Garrete OVAR

café LAUSANNE

Irmãos França, Lda.

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos Boas Festas

Rua 33 Nº 926 - 4500 ESPINHO
Telefone, 72 47 58

Fénix
rent a car

ALUGUER DE AUTOMÓVEIS

ESPINHO - Rua 26 Nº 256 - Fax 731 10 84 - ☎ 7311080/83
S. JOÃO DA MADEIRA - Rua Eng. Arantes Oliveira, Nº 937 - Sala 1 - Fax (056) 29968 - ☎ (056) 29966/67

AUTO ROQUE, Lda.

O seu serviço PEUGEOT em Espinho
Deseja a todos os seus clientes e amigos
BOAS FESTAS e um FELIZ ANO

AUTO ROQUE - Rep. Com. de Acess. Lda.
Av. Central Sul Nº 1833 - Paramos
4500 Espinho
Tel. 7313883 - 7310608 - Fax

EUROPAUTO
PEUGEOT



Orçamento

tos a favor (PS e CDU) e 5 abstenções.

Depois, passou-se ao Plano de Actividades e orçamento de suporte, relativos a 1996. Foram ambos aprovados, o primeiro por unanimidade e o segundo por maioria.

Jorge Alves voltou a ser, praticamente, o único "crítico" de serviço. Do Plano disse, entre outras afirmações, que *estava bastante completo enquanto conjunto de intenções, que reflectia as aspirações e os anseios da freguesia e que se metade das propostas nele contidas fossem conseguidas, seria muito bom.*

Em "recado" mais à Câmara que à Junta, aquele vogal "exigiu" que o executivo municipal avançasse com a "pré" de Esmojães, sugeriu mais delegações de competências na freguesia, sobretudo em matéria de rede viária e lembrou que Anta também estava carecida de habitação social.

Mas foi em relação, não ao Orçamento em si, mas à sua feitura, que Jorge Alves foi especialmente crítico, tanto na generalidade como na especialidade.

No final justificou a abstenção do seu partido: *-O PSD*

absteve-se porque o Orçamento não está de acordo com o Plano de Actividades; além disso tem incorrecções técnicas e imprecisões. (Tinham sido explicitadas e, muitas, anotadas pelo executivo).

No último ponto dos trabalhos a assembleia discutiu (muito pouco) a nova tabela de taxas a aplicar pela Junta, que foi aprovada por unanimidade.

Pouco passava da meia noite quando, depois de ouvir o cidadão Fernando Fernandes, o presidente da Mesa da Assembleia deu os trabalhos por concluídos.



Cemitério de Anta - um mundo de problemas

Não é de agora; vem de há muito o avolumar dos problemas do Cemitério de Anta, que é constituído por uma parte "velha" e outra nova, anexa.

Tudo começou com a falta de espaço. Exigiram os antenses que a área "histórica" fosse complementada para nascente o que vem sendo feito - as obras não estarão ainda concluídas e parece que não há grande apetência dos familiares em permitir que os seus defuntos sejam sepultados no cemitério novo.

A Junta de Freguesia vem fazendo os possíveis por gerir os condicionalismos e algumas questões terão surgido.

O problema foi levantado na sessão da Assembleia de 5ª feira passada pela mão da CDU, que apresentou uma recomendação - aprovada por maioria como dizemos noutra local - de que constam as seguintes passagens:

- Recomendamos ao sr. Presidente da Junta que não tome decisões unilaterais no que diz respeito a enterramentos no Cemitério quando possam exis-

tir dúvidas ao cumprimento estipulado por Lei e Regulamento; que consulte todos os elementos do seu executivo para que estes possam dar ou não a sua aprovação, para que todos os familiares directos das pessoas a enterrar tenham os mesmos direitos, para que não haja diferenças na aplicação da Lei e do Regulamento.

- Recomendamos ao Executivo da Junta a elaboração de um novo ficheiro para o Cemitério, com a atualização de todos os dados necessários à identificação das pessoas sepultadas, grau de parentesco dos familiares que fazem as remissões (o sublinhado é nosso) e suas moradas actualizadas. (...)

João Félix, o principal visado na recomendação, deu à Assembleia as explicações que entendeu necessárias, falando mesmo do facto concreto que lhe estava subjacente:

- Nenhuma decisão foi tomada unilateralmente; sempre, todo o executivo foi ouvido e deu assentimento.

Quanto ao facto concreto

que se sugere na recomendação, João Félix deu as seguintes explicações:

- Havia um senhor, natural de Anta mas a residir em Espinho por razões que não vêm ao caso. Em vida, manifestou vontade de ser enterrado na sua terra natal e um filho e um sobrinho me deram dessa vontade conhecimento. Naturalmente e porque a Junta não reúne todas as semanas, sugeri-lhe que falassem com os outros membros da Junta o que fizeram e deles obtiveram concordância.

Entretanto, há uma senhora que tinha uma sepultura remida e outra não remida. Na primeira tinha o marido sepultado e na outra o pai.

Antes do falecimento do "senhor", havia pedido a transladação das ossadas do marido para a sepultura onde se encontrava o pai, manifestando vontade de deixar a primeira livre.

Perante o pedido expresso, respondemos-lhe que era de

Cont. na pág. seg.

PLANIFICA
REMODELA
E DECORA
O SEU ESPAÇO
TECTOS FALSOS
DIVISÓRIAS

BIPAL

Rua da Fonte - Silvalde
Apartado 509
4506 Espinho Codex
Telefone 720918
Fax 728731

Jenny Boutique
YOUNG FASHION



DEL Damião & C.a, L.da

SEDE - STAND - VENDAS - PEÇAS: R. 62, N.º 87 • Tels. (02) 723449/722642 • Fax (02) 724063
ESCRITÓRIO: Rua 20, N.º 879 • Apartado 217 • 4502 ESPINHO CODEX • Tel. (02) 723524 • Fax (02) 721103
FILIAL: R. da Conceição, 984 • Tel. (02) 9015232 • Fax (02) 9015921 • 4465 S. MAMEDE DE INFESTA

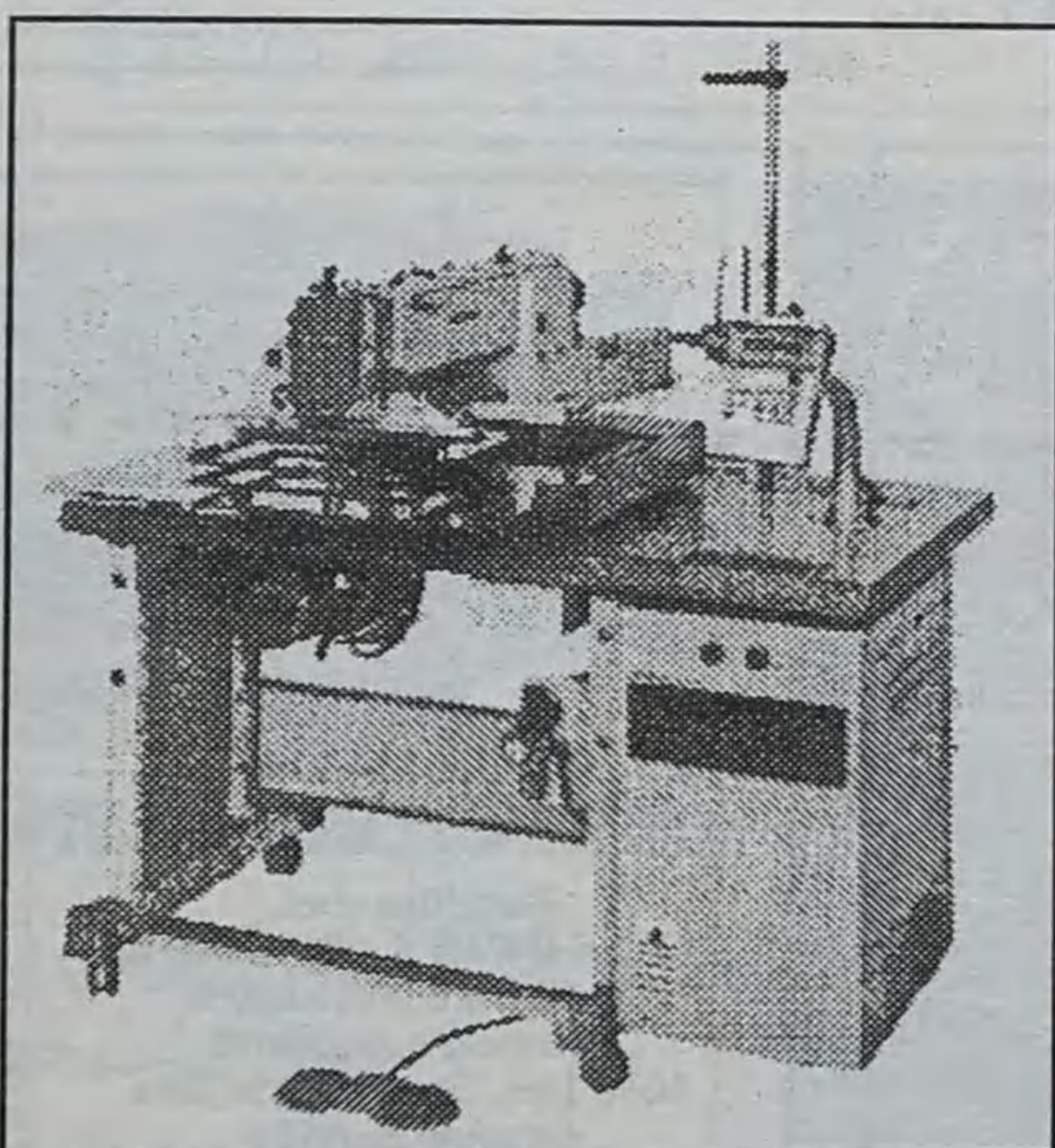
MITSUBISHI
Gama completa de máquinas de ponto preso e de controle electrónico

IDEAL
Unidades automáticas p/ camisaria e jeans

Kawakami
Autônomas de corte e carros de estendimento

Suprena
Gama completa de máquinas de corte

HASHIMA
Prensas de termocollagem



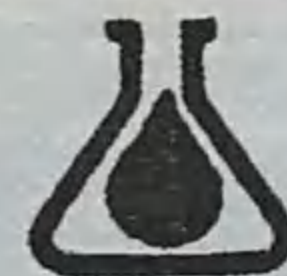
Melco
Embroidery Systems
Máquinas de bordar computarizadas e 1 e 4 cabeças

silc
GERADORES, MESAS E PRENSAS DE VAPOR

VARI-O-MATIC
Máquinas especiais para a confecção de malhas e pontos decorativos

SIRUBA
Máquinas corte e cose
Máquinas recobrir base plana e cilíndrica
Máquinas ponto cadeia 4 e 12 agulhas

O FUTURO DA CONFECÇÃO ESTÁ NAS NOSSAS MÃOS



LABORATÓRIO MODERNO DE ANÁLISES CLÍNICAS DE ESPINHO, LDA

Nova Direcção Técnica: Dr^a Manuela Seoane

Médicos Patologistas Clínicos

Dr. Jorge Garrido, Dr^a Manuela Seoane, Dr. Luís Monteiro

DESEJAM FESTAS FELIZES

Rua 19 N.º 178 - 1.º Esq. • 4500 ESPINHO • Telef. 720807

Cemitério de Anta - um mundo de problemas

Cont. da pág. ant.

livre.

esperar que falecesse alguém porque os trabalhos ficariam simplificados. Concordou.

A senhora agradeceu à Junta e o assunto ficou encerrado a contento de todos.

Quando morreu o "senhor" foi feita a transladação pedida pela senhora e o natural de Anta foi sepultado na que ficou

João Félix concluiu: - Não há, verdadeiramente, motivo para a "recomendação" da CDU nem são justas as insinuações subjacentes.

Restaurante STADIUM

ESPECIALIDADES: Bacalhau c/ batata a MURRO na brasa • Espetadas grelhadas na BRASA • Costeletas de vitela grelhadas na BRASA.

Servimos ao DOMINGO leitão à Bairrada

ALMOÇOS E JANTARES • VISITE-NOS QUE FICARÁ CLIENTE

RESTAURANTE STADIUM • Rua 62 - ESPINHO

RESTAURANTE KURIKA

ALMOÇOS - LANCHES - JANTARES

Manuel Moreira Vieira

RUA 64 Nº 350 TEL.: 723115 4500 ESPINHO



FERRAGENS

JAIME PIMENTA & FILHO, LDA.

— GRANDES STOCKS —

• FERRAGENS P/ CONSTRUÇÃO CIVIL E MOBILIÁRIO
• FERRAMENTAS

Rua 19, N.º 1369 a 1381 — Telef. 72 54 39
4500 ESPINHO • Resid. 72 10 35

Fonseca

ESPINHO

MODAS • TECIDOS

Centil

LINGERIE • CONFECCÃO

RUAS 23 - 4500 ESPINHO

Projectos e dinheiros para a freguesia - a ilusão e a realidade

"Defesa" vem, de há alguns anos, acompanhando as actividades dos órgãos autárquicos das freguesias - com enorme prazer pessoal e manifesta sensibilidade por quem neles se situa, mais com a vontade inquebrantável de servir que por outras motivações, políticas ou de puro prazer pelo poder.

Pessoalmente, também, confrange-nos a fragilidade de meios das freguesias, que desse pouco querem fazer muito, sempre a contar com as "esmolas" da Câmara, que dá quando quer ou pode, que é flagrante a tentativa de cativação do eleitorado, através de slogans que, em termos simplistas, se podem traduzir num "foi eu que fiz, fui eu que mandei fazer".

Vamos tentar exemplificar, com a freguesia de Anta, que foi a primeira que se reuniu para aprovar o seu plano de actividades e respectivo orçamento, como é possível viver e conviver num perfeito e democrático "faz de conta".

Começemos pelo orçamento da freguesia de Anta, que importa, tanto na receita como na despesa em 63 530 contos:

Receita Receitas Correntes

Impostos directos	1 000
Taxas e multas	2 600
Transferências correntes	1 000
Participação receitas municipais	9 500
Outras transf. correntes	9 500
Venda de serviços	1 650
Outras correntes	2 700

Receitas de capital

Transferências de Capital - Câmara	26 480
Outras de capital	10 000
TOTAL	63 530

Despesa Despesas correntes

Pessoal	11 350
Bens duradouros	2 300
Bens não duradouros	870
Aquisição de serviços	4 950
Subsídios	2 000
Dotação provisional	5 580

Receitas de capital

Habitacões	2 000
Construções diversas	30 000
Material de transporte	2 000
Maquinaria e equipamento	1 100
Dotação provisional	1 380
TOTAL	63 530

Vejamos agora as passagens do Plano que exemplificam o

nosso ponto de vista (o Plano é tão exaustivo que se torna impraticável a sua reprodução):

Educação (...) - Insistir com a Câmara para que se encetem as demarches necessárias à construção de instalações destinadas ao ensino pré-primário em Esmojães, Idanha e bairro da Ponte de Anta;

- Insistir junto do executivo camarário para se encarar a possibilidade de construção, em Esmojães, de novas escolas do ensino primário (...)

Cultura (...) - Fomentar as actividades culturais e recreativas.

Desporto (...) - Solicitar à Câmara a entrega imediata (...) da administração do complexo desportivo de Cassufas (...); solicitar à Câmara o apoio indispensável, técnico e financeiro para a construção do pavilhão gimnodesportivo na área de Cassufas.

Habitacão - Insistir na exigência à Câmara, que com a maior urgência se dê início ao processo de ordenamento das casas clandestinas (...); solicitar a continuidade do apoio da Câmara para melhoria das infraestruturas e acessos no bairro habitacional da Ponte de Anta; solicitar à Câmara que sejam criadas condições para a construção de habitacões de carácter social na freguesia.

Iluminação pública - Prosseguir o diálogo com a Câmara com o objectivo de se melhorar a distribuição de energia eléctrica em toda a freguesia.

E o rol é infundável: no Planeamento Urbanístico, no Saneamento e Salubridade, na Higiene Pública, no Cemitério, na Água, na Energia, na Rede Viária, etc, sendo que no último objectivo é onde a Junta prevê fazer arranjos concretos e explícitos: é um infundável enumerado de pedidos e solicitações à Câmara, que, por sua vez, já elaborou o seu Plano.

É evidente, que o plano geral das intenções da Junta de Anta não tem o mínimo de exequibilidade. Dá-nos a impressão que todas as forças partidárias que a enformam, quiseram nele verter muito do seu programa de candidatura de há dois anos.

Sem pretender criticar, seja quem for, não queríamos deixar de verter, aqui, a nossa preocupação pelas coisas que os fregueses muito cuidavam que, efectivamente, fossem resolvidas. Sem a constante e inevitável pedinchice à Câmara.

Pequeninos governos dependentes é coisa que se nos não mete na cabeça...

JS

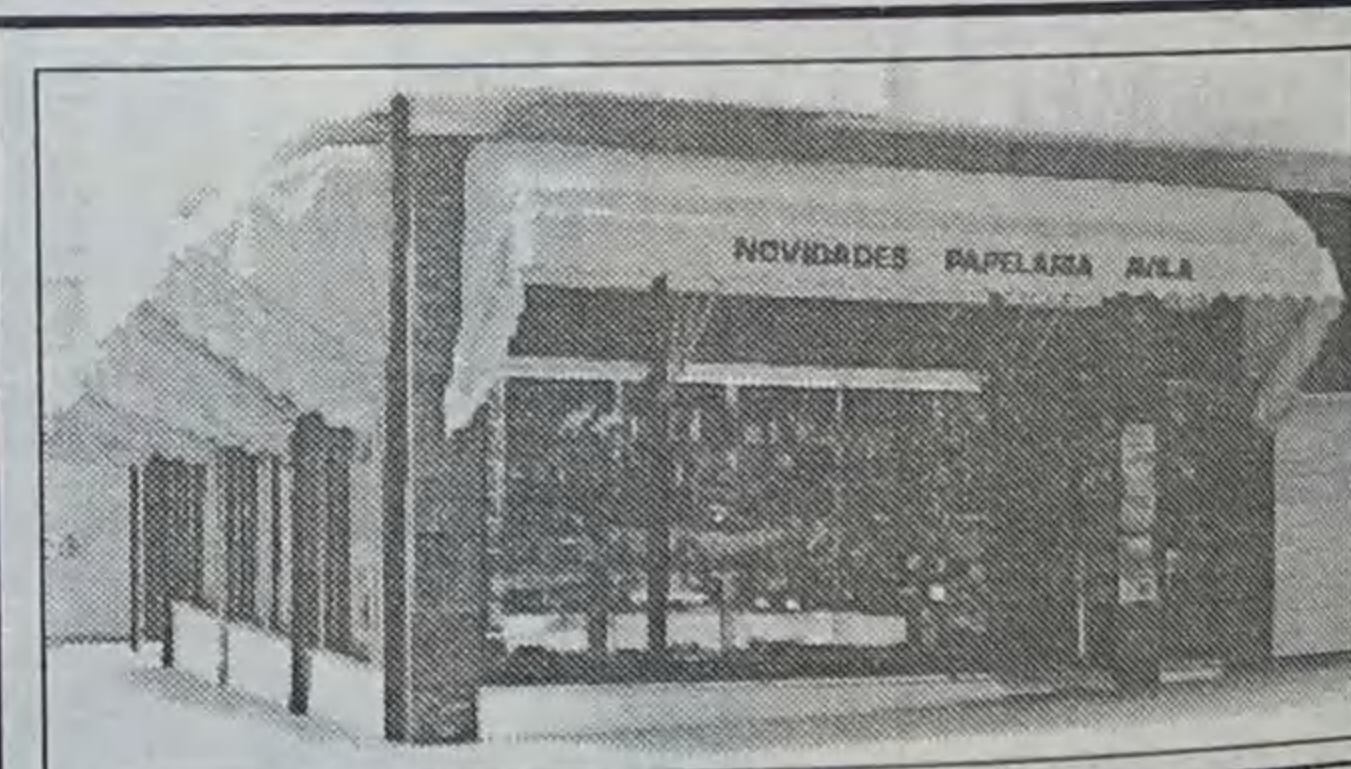
AUTO-LARANJEIRA

Joaquim Laranjeira Rodrigues

OFICINA DE REPARAÇÕES MECÂNICAS

ESPECIALISTA EM MERCEDES-BENZ

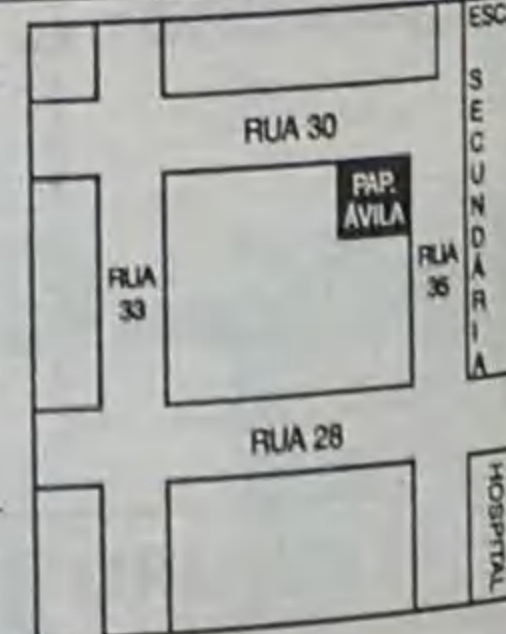
FORMAL — Silvalde (junto aos Quarteis) — Telefone 722809
— 4500 ESPINHO —



NOV. E PAPELARIA ÁVILA

Plastificações,
FOTOCOPIAS A CORES,
Prendas e Novidades
Promoção de Natal
10% Dec. Perfumaria fina
Grande Sortido
de Chocolates e Bombons

Rua 30 - Nº 1110 - Tel./fax: 02 - 72 73 46
Frente à Escola Sec. M. G. Almeida
e perto do Hospital



FARMÁCIA MACHADO

CARLOS JORGE SILVA MACHADO

Prof. e Director Técnico

Av. Central Sul, Nº 1534 - Páramos
Telefone, 726388
4500 ESPINHO

Paula Cristina uma mulher só ... na Assembleia

De seu nome Paula Cristina Ferraz Loureiro da Silva, 29 anos, bancária de Esmojães há 21 anos.

Integra a bancada socialista da Assembleia de Freguesia de Anta, substituindo sua correligionária Maria José Quintãos, por motivos profissionais.

É uma mulher só no meio de 12 homens que tantos são elementos masculinos deste órgão deliberativo e fiscalizador.

Chamamo-la à fala e colocamos pelas razões do "bicho" da política.

- Decidi meter-me na política quando comecei a ter, realmente, consciência dos problemas da Freguesia onde vivo, problemas que me sensibilizaram, que me tocam, problemas do dia a dia..

A minha ideia era contribuir para a resolução dos problemas da minha freguesia.

- E nestes dois anos que tem de mandato, que balance é possível fazer?

- Aquilo que vi, que já foi feito, é muito pouco.

Antes de entrar na política, eu cheia de ideais com muitas ideias...mas, depois, vejo que para as concretizar é muito difícil. Não há meios financeiros bastantes. Levamos os problemas à Assembleia para o executivo considerar e é o próprio que barra o desenvolvimento por não ter meios financeiros.

Anta tem muitos problemas, nomeadamente a nível da rede elétrica, iluminação, etc, que não consegue resolver.

- Depois há duas entidades com competências sobre a mesma área geográfica...

- Pois é. Em teoria a Junta é o órgão que tem um conhecimento mais concreto dos problemas. Devia ser mais ouvida. Por outro lado está a Câmara que alega não ter meios necessários, que não pode abarcar tudo...

- Deveria haver mais delegações de competências?

- Sim, sim; e mais dinheiro. A Junta está mais por dentro dos assuntos.

- Fale-nos da "sua" Assembleia.

- Mesmo com um certo cunho político, que as pessoas "jogam" sempre a pensar no lugar que ocupam como membros de um partido, há sempre a vontade de contribuir pela positiva. No entanto as disputas político-partidárias surgem, mas há discussões evitáveis. O órgão seria mais digno sem os conflitos, alguns pessoais, perfeitamente evitáveis.

Depois há pessoas que têm uma certa experiência e, nós,



do PS, somos todos novos e não nos admira que falhe-mos em aspectos de natureza processual.

- Fale-nos do papel das mu-

lheres nas autarquias.

- É positivo, é mesmo desejável que mais mulheres se interessem pela política activa. É que, a mulher, quan-

do está presente tenta acalmar o diálogo.

Quando são só homens, há aquele orgulho próprio, o bater o pé, o falar alto.

As mulheres têm outra sensibilidade... não quero dizer que não haja homens com uma postura mais cordial, mas, em geral são mais agressivos.

- E o seu futuro político?

- Não vou continuar muito mais tempo na política acti-

va. Tenho o meu trabalho, a minha casa, o meu marido, tenciono ter filhos e tenho a certeza de que tudo isso me vai tomar muito tempo e eu não terei a mesma disponibilidade de agora.

Para já, estou a contribuir com a minha parte activa... mas estarei sempre disposta a colaborar se for preciso.

Mais tarde...!



CAFÉ SAMPAIO

de: José Moreira

AGENTE TOTOBOLA E TOTOLOTO

Rua da Guimbra • Tel. 72 37 67 • Anta • 4500 ESPINHO



CASTRO & CASTRO, LDA.

TRANSFORMAÇÃO DE MATÉRIAS PLÁSTICAS

RUA 62, N.º 974 • APARTADO 12 • TELEF. 720197 • 4500 ESPINHO



Farmácia de Anta

— DIRECÇÃO TÉCNICA DE —

MARIA DE LOURDES LOURENÇO FERREIRA LOPES

Deseja a todos os Clientes, Fornecedores e Amigos
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

GUIMBRA - ANTA
4500 ESPINHO
TELEFONE 921109

A PALETA

Cafetaria • Pastelaria • Snack-Bar

SANDES AMERICANAS
HAMBURGERS
CACHORROS
FRANCESINHAS
SOBREMESAS CASEIRAS

Ângulo das Ruas 7 e 22 - Telef. 731 37 38 / 9
4500 ESPINHO

PERFUMARIA BAPTISTA

Agente exclusivo
dos produtos de beleza:

DR. N.G. PAYOT • ORLANE
PIER AUGÉ • PARFUMS
PACO RABANNE
ROCHAS
PIERRE CARDIN
ICEBERG

Rua 23, N.º 240 • Telefone 72 04 67 • ESPINHO

Também de taxas se faz o Orçamento de Anta

São muitas as razões legais que permitem à Junta de Anta aplicar taxas, que constituem uma receita natural.

Não vamos passar a longa lista das que a Assembleia de Freguesia aprovou, na 5ª feira, por unanimidade, mas, tão só, algumas como exemplo:

Atestados: Emigração - 300\$00; nacionalidade - 300\$00; comportamento - 300\$00; legalização viaturas - 1 500\$00; transferência de bens para o estrangeiro - 6 000\$00; para a carta de condução - 1 350\$00.

Cemitério: Remissão por 5 anos/sepultura - 6 500\$00; coval simples - 1 750\$00; coval duplo - 3 500\$00; coval de anjinho - 1 350\$00; enterramento em jazigo/capela - 5 000\$00.

Estão isentos do pagamento de atestados, certidões e confirmações, quem estiver no Fundo de Desemprego, os sinistrados hospitalizados, os que revelarem insuficiência económica; as colectividades culturais, recreativas e desportivas legalmente constituídas e os eleitores que pretendam certidão dessa qualidade..

Fábrica Portuguesa de ETIQUETAS, L. da

Rua 20 - Zona Industrial - Apartado 121
4502 ESPINHO CODEX - PORTUGAL
Telef. 02.721567 - Telex 27793 FPE P



QUALIDADE EM ETIQUETAS

ETIQUETAS

EM ROLOS E PLANOS
EM PAPÉIS AUTO ADESIVOS COM E SEM RELEVO
PARA EMPACOTAMENTO DE CHÁ
IMPRESSÃO EM VÁRIAS CORES

ETIQUETAS PARA COMPANHIAS AÉREAS

Comentário

... Quem tem um olho é rei!

Teve pouco público a assistir à 4ª e última sessão, a Assembleia de Freguesia de Anta. Resuniu-se, oraticamente, a Fernando Fernandes, que já esteve na Junta em vários mandatos - inclusivamente, pertencia a este executivo, tendo-se demitido por razões sobejamente publicitadas - sempre pela CDU, que do Partido Comunista sempre foi militante e essa postura nunca o impediu de ter, na freguesia, assinalada nomeada e crédito político. Tem, portanto, larga experiência de autarca.

No fim da sessão, unicamente, no uso do seu direito de codadão, falou e pôs o dedo numa "ferida" muito viva nestas coisas de governação de freguesia: - as Juntas de Freguesia - em geral, que muitas excepções haverá, e a de Anta em particular, não estão

(ou não estarão) tecnicamente habilitadas em meios humanos - não em termos de bairrismo, honestidade e vontade de servir - nomeadamente a nível de executivo, de autarcas com sapiência específica para resolver os mais variados problemas processuais e formais que se colocam, nomeadamente, a nível de Orçamentos, isto é e na prática, saber colocar as verbas nas rubricas correctas. E sugeri, que, no futuro, a Junta de Anta "contratasse" alguém habilitado a lidar com esses pormenores, que não têm importância em termos de seriedade moral e política e mesmo real dos principais agentes da governação da freguesia.

Fernando Fernandes justificou a sua ideia, que não propôs, que lhe não cabia fazer, no seguimento do que se havia pas-

sado durante a sessão que acabou de decorrer: para que "quem tem um olho é rei" não monopolizasse a função de endireitar o que, eventualmente, poderia estar menos correcto, em "oração de sapiência" que quase parecia o passar de um atestado de incompetência, que deixou os seus pares mudos e quedos...quando, mesmo assim, se poderia colocar a interrogação sobre a justiça das emendas carreadas pelo chefe da bancada do PSD, Jorge Alves, que é dele que se trata.

Efectivamente, aquele autarca, que tem habilitações de jurista que é, acrescidas dum currículo político considerável, como vogal da Assembleia Municipal e não só, foi forte e duramente crítico dos documentos 1ª Revisão Orçamental e Plano de Actividades e Orçamento, estes

relativos a 1996, propostos pelo executivo antense de que é presidente um seu correlegionário, João Félix e tesoureiro, o cabeça de lista do PS, Rui Loureiro, nas últimas eleições da freguesia.

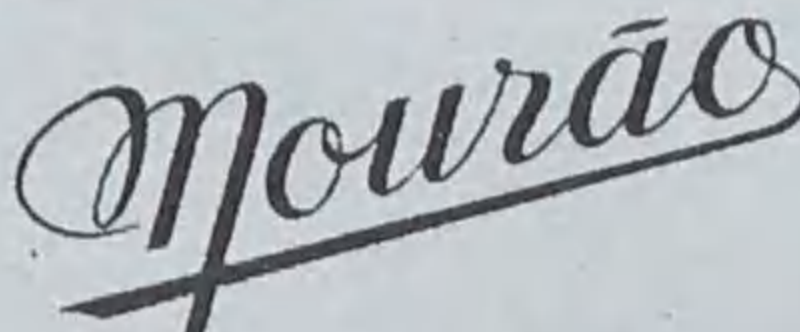
Para ele, havia muitas incorrecções; disse-as e terão sido consideradas.

Os homens da Junta ficaram um tanto "magoados" com a manifestação de saber de Jorge Alves, que poderia ter sido aproveitada antes.

Não sabemos se Jorge Alves se sentiu, particularmente feliz. Nós, não...e, a propósito, recordamos um comentário que fizemos acerca da Assembleia de Freguesia de Anta:

- É errado o seu funcionamento à imagem e semelhança da Assembleia Municipal.

BB

PEÚGAS COLANTS ★ GUARDA-CHUVAS GUARDA-SÓIS ★ CHAPÉUS BONÉS	 José Teixeira Mourão
Rua 23 Nº 364 • 4500 ESPINHO • Telef. 72 04 65	

 IMPOR MUSICA INSTRUMENTOS MUSICAIS, LDA.
Rua 15 Nº 480 - 4500 ESPINHO

ALMOÇOS • LANCHES • JANTARES

CASA Locas

ESPECIALIDADES:

- CALDEIRADA À CASA
- BACALHAU À CASA
- ARROZ DE POLVO

SERVIÇO À LISTA

Deseja a todos os seus Clientes, Fornecedores e Amigos
Feliz Natal e Próspera Ano Nova

Avenida 8, Nº 1481 • Telef. 72 18 42 • 4500 ESPINHO

 Casa Lemos
LOUÇAS • VIDROS • CRISTAIS
Rua 14, Nº 800 4500 ESPINHO Telefone, 72 17 50

ARMAZENISTA ABASTECEDOR E COMÉRCIO GERAL DE PRODUTOS AVICOLAS
TALHO - SALSICHARIA LAFÕES
Manuel Correia Almeida
Estabelecimento Rua 22 n.º 483 • Tel. 72 07 16 • 4500 ESPINHO
Residência Rua do Buel n.º 190 • Tel. 762 08 16 CANELAS • 4405 Valadares • V. N. Gaia

 Farmácia CONCEIÇÃO
de: FERREIRA E SILVEIRA, LDA.
DIR. TÉCNICA: ISABEL MARIA ANDRADE FERREIRA

RUA S. TIAGO, 709 - SILVALDE Telefone, 731 14 82 4500 ESPINHO

 JMP Joaquim Moreira Patela
FABRICAMOS SISTEMAS DE FRIO POR MEDIDA
Reparações em Máquinas de Lavar Roupa, Louça, Frigoríficos, Câmaras Frigoríficas, Balcões Frigoríficos e Frio Industrial
Ar condicionado MITSUBISHI ELECTRIC
VENDA E ASSISTÊNCIA TÉCNICA STAND E OFICINAS
Rua 8 N.º 181 - Telef. 720971 - Fax 728295 • 4500 ESPINHO

 EspiFrio
Equipamentos Hoteleiros, Lda.
Equipamentos Hoteleiros Ar Condicionado Climatização Electrodomésticos Acessórios e Reparações
RUA 8 N.º 189 - 4500 ESPINHO TELEF. 72 09 71 - FAX 72 82 95

Varanda da Costa Verde

Devagar... devagarinho Espinho progredirá!

gostinho Almeida

Já alguém afirmou, com alguma lógica, que "Roma e Pavia não se fizeram num dia". Este adágio tem tanto mais actualidade quando verificamos viver num país envolto numa teia burocrática, com recursos limitados, onde o progresso das localidades prossegue pachorrentamente, embora Espinho se encontre num patamar de mediocridade à espera da sua vez...

Isto vem a propósito de muitos dos nossos leitores manifestarem desagrado pelas inúmeras carências e anormalias de que enferma a cidade, algumas das quais azidas a público, ao longo do ano, na "Varanda da Costa Verde", sem que tenha sido ouvido por banda dos responsáveis pela disponibilidade para a resolução dos problemas mais prementes. Este responde à verdade, já que muitos dos assuntos versados nesta secção, são, em tempo oportuno, motivo de ponderação pelas entidades responsáveis, não sendo a primeira nem a última vez que posteriormente se tomam medidas que coincidem com pontos de vista apresentados por nós, o que certamente nos regozija.

Não há dúvida que todos os espinhenses gostariam que a cidade fosse o paradigma de progresso urbano e turístico, seguindo, enfim, as pisadas de outras localidades que ostentaram na rigorosidade de programas dimensionados para o sucesso, reunindo para

isso apoios e influências dos seus filhos mais directos, coisa difícil nesta cidade.

Em Espinho, como se sabe, as ideias não brotam com a mesma facilidade e os pareceres dos autarcas divergem em muitos pontos considerados fundamentais. Por isso, enquanto nós pensamos, pensamos, discutimos e deliberamos, outros concelhos, mais afoitos, mais bairristas e decididos, progridem... progridem!

Não nos admiramos que as escolas primárias da Rua 23 estejam eternamente em degradação, a casa de cultura que ia ser construída com os fundos do turismo, nunca mais arranque, enfim... que as colectividades culturais espinhenses nunca mais tenham um espaço condigno para desenvolverem as suas actividades e não haja um auditório municipal que prestigie a cidade.

Falta de indústrias no município espinhense

É por demais evidente o surto de retrocesso que tem acontecido no concelho de

Espinho, no que diz respeito à atracção de novas empresas industriais, a fim de dar ocupação aos filhos da terra. Como é sabido, várias indústrias de média dimensão, encerraram a actividade nos últimos anos, talvez mercê de uma gestão desatenta, que atiraram para o desemprego largas centenas de trabalhadores espinhenses.

Antigamente era preocupação primordial dos autarcas, a fixação de unidades industriais no nosso concelho, muito embora neste aspecto ficássemos aquém dos nossos vizinhos de S. João da Madeira, que loteavam e infra-estruturavam terrenos com vista a atrair indústrias, para as quais a edibilidade reservava bonificações especiais. Daí a obtenção de excelentes resultados, que levaram a baptizar a terra como "capital do trabalho".

Por sua vez, Espinho, embora com algumas limitações de origem táctica, pode dizer-se que nesta época deu gigantescos passos ao fixar uma boa

parte da sua população, o que contrasta com a política negativa dos nossos dias, em que não se empreende dinâmica específica para a criação de novas indústrias, levando os espinhenses a terem de procurar fora o que podiam ter em casa.

Traçado ferroviário cada vez mais perigoso para a população

Ao longo do ano dedicamos vários apontamentos de críticas à CP, como empresa que não olha a meios para conseguir os seus fins. Atravessa a cidade em plena baixa, com múltiplos inconvenientes de barulhos insurdecadores, poluição que baste das mercadorias transportadas, e entopimento das passagens-de-nível. Mantém parte das instalações do Vouga num estado vergonhoso de degradação e até o próprio muro metálico, ao longo da Rua 8, está em ruínas, com pontas viradas para os passeios, onde várias pes-

soas já se feriram. Uma situação que a Câmara parece manter-se alheia, na medida em que esta vergonha se encontra patente há mais de um ano!

Nas linhas secundárias, a CP "deposita" dezenas de vagões que ocupam centenas de metros, obrigando a população piscatória que pretenda deslocar-se para a outra metade da cidade, ter avançar os vagões e as crianças furando sob os mesmos, com os inconvenientes que se conhecem... mas a Câmara preocupou-se mais em criar uma ludoteca do que resolver este problema crucial.

As passagens-de-nível estão encerradas por largo tempo, devido à constante passagem de comboios. Desnive-ladas, na cidade, só temos uma, a norte. Promessas para novas, existem há vários anos, mas...

Avantamos a hipótese de se transferirem as instalações ferroviárias para os terrenos a montante, para onde a própria CP tenciona mudar os seus serviços para fugir à corrosão intensa vinda do mar. Entretanto, como resposta, a Câmara resolveu alienar esse terreno para a instalação de bombas de gasolina "entaladas" num meio residencial!

Apraz-nos registar, em rápida síntese, que também ao nível das sugestões trazidas a público nesta secção, uma pa-

rece ter encontrado eco e pre-ocupar as entidades directamente ligadas ao assunto. Trata-se da criação de um futuro metro de superfície para a Linha do Vouga, que há alguns meses sugestionamos, dada a necessidade dos municípios envolvidos verem resolvidos os acessos ferroviários com outro nível, uma vez que a procura tem sido superior à oferta.

Para esse efeito a CP já está de posse do relatório que o engenheiro António Vasconcelos elaborou, cujas autarquias de Espinho, Santa Maria da Feira, S. João da Madeira e Oliveira de Azeméis mantêm interesse em resolver.

A serem bem encaminhadas as negociações, talvez possamos ver num futuro próximo, um moderno veículo rodar numa linha modernizada, onde se apontam a criação de passagens desniveladas, outras automatizadas, bem como a renovação da própria via.

Pena que os municípios a montante de Oliveira de Azeméis não se encontrem desper-tos para que as negociações dos serviços possam atingir outros concelhos até Viseu.

A economia de todas estas terras sofreu forte desenvolvimento e hoje há imensas pessoas a necessitar de transporte a custos controlados que só o caminho de ferro poderá ter papel relevante.

CAFÉ SNACK GIL

Nova Gerência de:
José Correia da Silva

Boas Festas

Rua da Guimbra - Anta - ESPINHO

SEDE:

R. 19 n.º 198. 1.º - 4500 ESPINHO - Portugal
Telefs. 720466/725515/725584 - Fax 725609

FILIAL:

Rua das Fontainhas n.º 27 - PORTO
Telefs. 2088007 / 2088008 / 2088012

OFICINA:

Rua do Lavrador, n.º 208 - MIRA - Arcozelo
Telef. 7622873

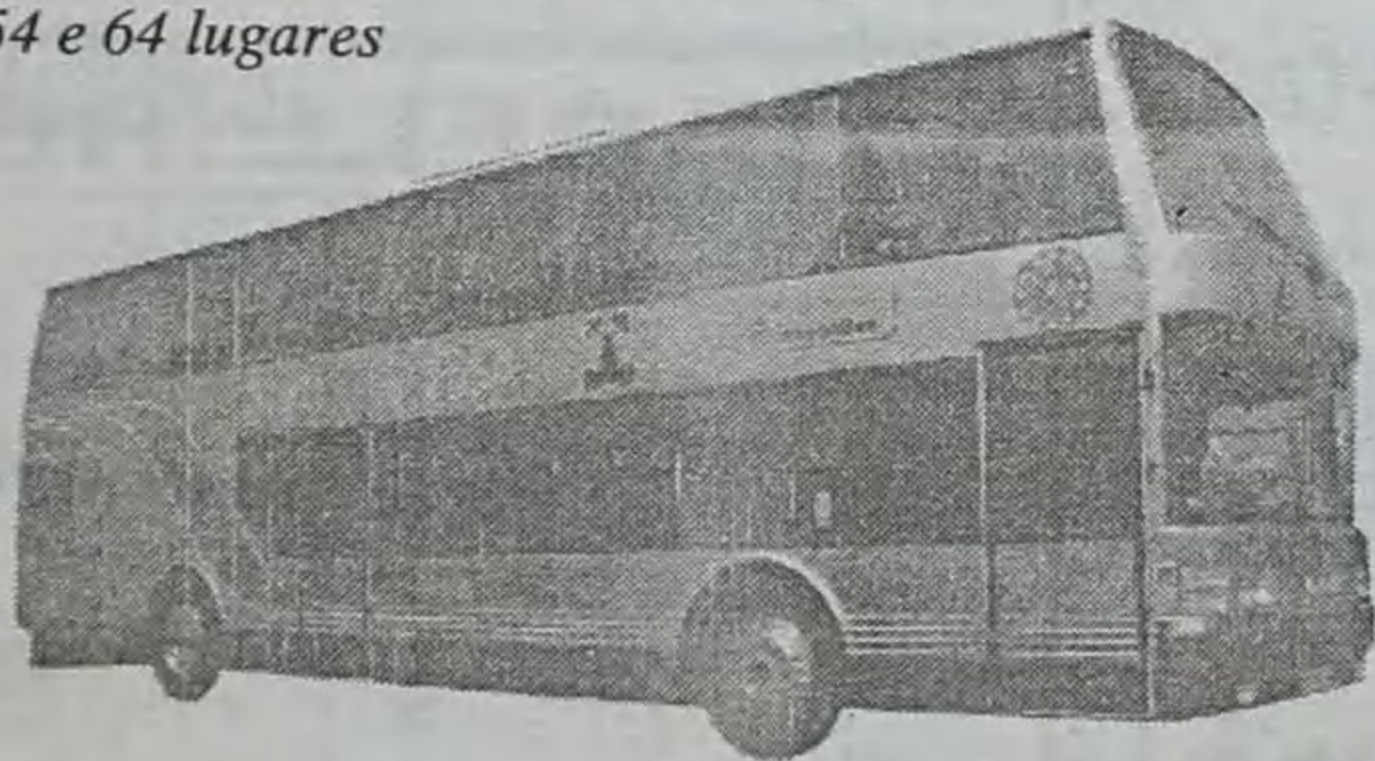
Transpúblico

Transportes Públicos, Lda.

Estimado Cliente

A TRANSPÚBLICO, tem ao seu dispôr os mais modernos AUTOCARROS DE LUXO para os quais pode fazer as suas opções:

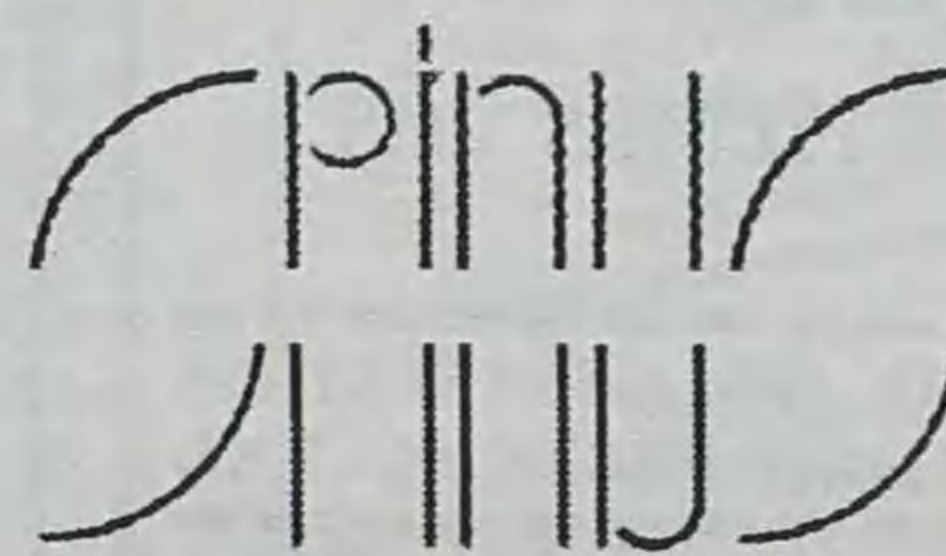
- Excursões no País e Estrangeiro;
- Transportes diários em Fábricas e Colégios
- 36, 50, 54 e 64 lugares



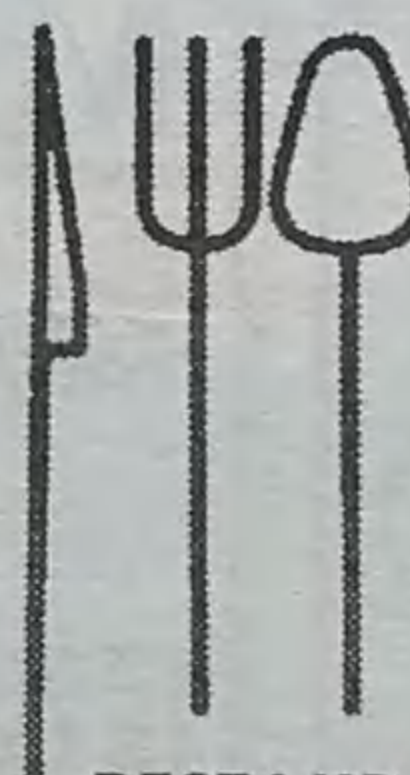
Ar-Condicionado, WC, Vídeo, Salão de Jogos

CONTACTE-NOS E VEJA OS NOSSOS PREÇOS

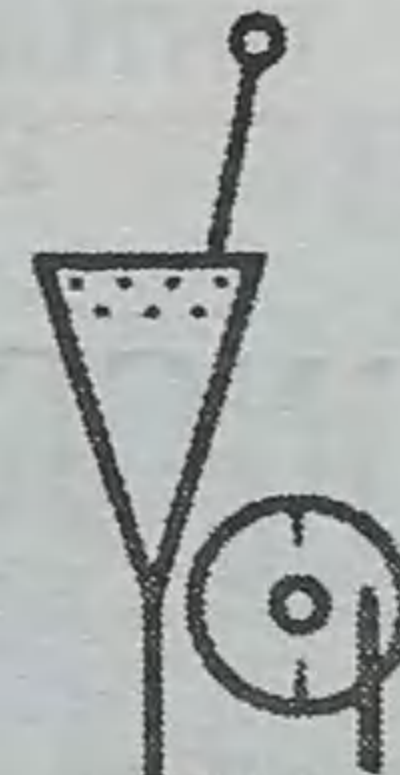
VIAJANDO EM AUTOCARRO VÊ MAIS E MELHOR



Bom Natal e Feliz Ano Novo!



RESTAURANTE
PIZZARIA



BAR
DISCOTECA

Noites de Festa

ESPINHO • Tel.: 72 09 48 / 731 05 98



ELECTRODOMÉSTICOS

CASA SÁ

António F. de Sá Alves

Agente de Máquinas de Lavar e Frigoríficos da marca

ZANUSSI
À LUZ DA CIÊNCIA

Rua 20 N.º 735 - Tel. 72 02 16
Apart. 107 - 4502 ESPINHO Codex

Belameia



A. Manuel Correia Simões

Casa Especializada em cintas para parturientes,
meias elásticas, meias descanso, soutiens e lingerie.
Grande sortido em meias, peúgas, malhas e lãs,
modas, miudezas, camisaria e gravataria,
artigos de bordar etc.

Rua 23 N.º 316
4500 ESPINHO
Telefone, 72 03 51

MERCADO PASSY

NO CENTRO COMERCIAL SOLMAR

Seu lema é: bem servir
Um mercado ao seu dispor

RUA 19 N.º 855 R/C
4500 ESPINHO

CHURRASQUEIRA GRACIOSA

FRANGO
ESPETADAS
COELHO
PREGO
EM PÃO
BIFES



ENTRECOSTO
COSTELETAS
DE VITELA
FRANCESINHAS
FÊVERAS
BACALHAU
NA BRASA

REFEIÇÕES EMBALADAS PARA FORA
ABERTA TODO O DIA

Largo da Graciosa, 1 a 13 - Rua 62
Telefone 7313615 - 4500 ESPINHO

EIFFEL CAFÉ SNACK-BAR

João dos Santos Freitas

Deseja BOAS FESTAS
e
PRÓSPERO ANO NOVO
a todos os clientes e amigos



Rua 19, N.º 855 • Tel. 72 48 35 • 4500 ESPINHO



Lubrificantes



Manuel Gomes Pereira
ELECTRICISTA DE AUTOMÓVEIS

Aplicação de Telemóveis e
Alarmes

Rua 15, 302 . Telef. 72 19 00 - 4500 ESPINHO

CANAL 12 CLUBE DE VÍDEO

VENDA DE REBOBINADORES
CASSETES DE VÍDEO VHS
E CASSETES DE 8 MM
ALUGUER DE FILMES VHS

DESEJA A TODOS OS ESTIMADOS
CLIENTES E AMIGOS FELIZ NATAL

RUA 15, N.º 225 — 4500 ESPINHO

LIVRARIA E PAPELARIA CARACAS, LDA.

- ▶ MATERIAL ESCRITÓRIO
- ▶ MATERIAL ESCOLAR
- ▶ JORNAIS
- ▶ FOTOCÓPIAS A CORES
- ▶ LIVROS
- ▶ REVISTAS

RUA 19, N.º 1451 • TELEFONE, 72 48 87
4500 ESPINHO CODEX

STAND GUIMARÃES



—DE—

José de Oliveira Guimarães

TODOS OS MODELOS DE BICICLETAS B.T.T.
ACESSÓRIOS PARA AS MESMAS
DA MARCA SHIMANO

Ângulo das Ruas 19 e 28, n.º 814 — Telef. 72 12 39 • 4500 ESPINHO



TINTURARIA
E
LAVANDARIA

A NOVA DE ESPINHO

ESTIMADOS CLIENTES
É COM MUITO PRAZER QUE OFERECEMOS OS
NOSSOS SERVIÇOS DE LAVANDARIA E TINTURARIA

HIGIENE • QUALIDADE • TECNOLOGIA • SEGURANÇA • PRONTIDÃO
ATRIBUTOS QUE OS ESTIMADOS CLIENTES SABERÃO RECONHECER

Rua 22 N.º 495 - Telef. 72 10 74 (junto à Câmara Municipal)
ESPINHO

MATRIOSHKA

TABACOS • JORNAIS • REVISTAS

Bazar Quiosque

A Gerência deseja a todos os
Clientes e Amigos
BOM NATAL
e FELIZ ANO NOVO

FÁTIMA MIRANDA

CABELEIREIRA

Deseja a todas as suas estimadas
clientes e amigas

FELIZ NATAL

RUA 22, N.º 305 - TELEF. 725204
4500 ESPINHO

Recuperação da barrinha

A Feira está disposta a colaborar

- garantiu o presidente Alfredo Henriques

Na nossa edição de 7 de Dezembro passado abordámos o projecto de integral recuperação da lagoa de Paramos/barrinha de Esmoriz, projecto esse, liderado pela Câmara de Ovar e que conta com o envolvimento interessado da Câmara de Espinho. Técnicos destes dois municípios - e outros - aprovaram uma acta que continha várias conclusões relativamente ao "estudo do impacte ambiental da sua dragagem", dragagem e abertura de um canal para o mar, dentro de limites fixados, com o objectivo de, não só recuperar o ecossistema como também, de criar condições para a utilização do plano de água para lazer e turismo.

Na mesma acta referia-se, ainda o seguinte: - "...que sejam tomadas, desde já, medidas tendentes à despoluição da bacia, sem o que, o desassoreamento da lagoa, perderá o significado que se lhe pertence conferir e, nessa conformidade, é indispensável o envolvimento da CM da Sta. Maria da Feira..."

Alfredo Henriques, presidente da edilidade feirense, recebeu-nos no seu gabinete e disse-nos do seu (des)conhecimento do processo e do envolvimento que está nos projectos do seu executivo, que só por tabela, beneficiará a barrinha.

- Não tenho conhecimento do estudo do impacte ambiental nem recebemos qualquer acta. Inicialmen-

te um nosso técnico foi convidado para uma reunião em Ovar, não compareceu por impossibilidade e, a partir daí não sabemos mais nada.

- Mas conhece que há ribeiras que recebem pesadas cargas poluentes no seu

caminhada, através de uma adutora que haveremos de construir desde o limite do concelho da Feira até ao rxutor de Espinho.

São empreendimentos de vulto: a adutora, que importará em mais de 200 mil contos, poderá arrancar já

resse...

- Mas tem algum interesse! As pessoas da Feira têm consciência da riqueza que era a barrinha em tempos não muito longínquos e da péssima situação em que se encontra. Daí que faremos tudo o nos for possível para



concelho e que as transportam para a lagoa?

- Sim. Neste momento há uma zona que está a drenar para barrinha; temos projectos para resolver a situação e que passam pela construção de uma estação de tratamento de águas residuais nas proximidades do Engenho Velho. Dessa estação, onde será feito um tratamento secundário, as águas residuais serão en-

em 1996 e a estação poderá começar a funcionar em 1997.

Não estamos dependentes dos planos de Ovar e ou Espinho mas estamos dispostos a colaborar conforme os nossos meios.

- Estrategicamente a lagoa de Paramos/barrinha de Esmoriz não constituirão sensibilidades directas para a Feira. Não haverá, da vossa parte, assim muito inte-

melhorar a situação mas isso passa, naturalmente e em primeiro lugar, pela limpeza do ambiente da Feira.

Foi o que nos disse o presidente da Câmara de Sta. Maria da Feira, que não escondeu que as coisas ainda levarão algum tempo e pelo meio ainda está a negociação do pagamento a Espinho da comparticipação daquele município no exutor submarino.

Detidos por posse de droga

A Polícia de Segurança Pública de Espinho deteve dois indivíduos do sexo de masculino por posse de 11 doses de heroína com o peso total de 0,767 gramas.

Os dois indivíduos - um deles originário de Lourosa, o outro de Grijó - foram presentes ao poder judicial.

Concertos de Natal

A Câmara Municipal de Espinho, com a colaboração da Cooperativa Nascente, vai promover três concertos de Natal nos próximos dias.

Nos dias 23 de Dezembro e 6 de Janeiro, às 21h30, - respectivamente na Capela de Nossa Senhora da Ajuda e na capela de

São Pedro - serão interpretados os Cantos e Contos da Natividade, de Fernando Lopes Graça, pelo Coro Popular de Espinho da Cooperativa Nascente.

No dia 30, às 22 horas, no Salão Nobre dos Paços do Concelho, actuará o Grupo Vocal Canto Nono.



Hotel Apartamentos Solverde

★ ★ ★

Fins de Semana Grátis

Paga: Terça, Quarta, Quinta
Grátis: Sexta, Sábado

Super Ofertas Inesquecíveis

3 dias c/ jantar no Casino
Pax / Duplo • 12.650
Suplem. Individual • 6.000

Programa válido mediante disponibilidade

Hotel Apartamentos Solverde
Rua 21 Nº 77 - 4500 ESPINHO

Tel.: (02) 731 31 44 - Telex 27920 - Fax (02) 731 31 5

PASSA-SE

Loja no Centro de Espinho

Localização: Excelente (Próxima da CGD)
C/ ou s/ Recheio; Área: 130 m; Renda 20 c.
Dá para qualquer ramo. Bom preço!

Telef. 72 66 70 (horário de expediente)

VENDE-SE JAZIGO

Em S. Félix da Marinha

No melhor local. Todo em granito.
Com 3 entradas.

Trata o próprio - Telef. 56 73 28

Bar Aldeão



Boas Festas

Rua das Pedreiras, 353
Silvalde
Espinho
Tel. 72 75 05



MONTEIRO & C.A, Lda.

agente central de cervejas

Boas Festas

Rua de Esmojães, 372
Anta - 4500 ESPINHO
Telef. ou Fax 72 10 57

Inquérito de rua sobre a «festa da família»

Valores tradicionais ainda são esmas a onda de consumismo n P

Que o tempo que vivemos não está para grandes festejos, já todos o sabíamos. O que não esperávamos era encontrar junto dos inquiridos um total cepticismo e mesmo algum desânimo face à perda crescente de protagonismo do Natal no coração (que não nas

natalícia- tem muito que se lhe diga...

Colocámos as seguintes perguntas aos inquiridos:

- *O que distingue para si o Natal das restantes épocas do ano?*

- *O Natal é a celebração da família ou a celebração do co-*

nal o grande objectivo desta quadra.

1 - Para mim, que sou católico, constitui uma data importante. Trata-se do nascimento de alguém que diz muito aos crentes. Por outro lado, há uma componente negativa: o consumismo, que extravasa tudo o que seria de esperar. Basta ver o movimento que as ruas registam nestes dias para percebermos que as pessoas perdem por completo as estribeiras.

Acho, todavia, que estamos na presença de uma época especial. Todos quantos acreditam em algo vêm a sua esperança reforçada num mundo melhor.

2 - Cada vez mais estamos na presença de uma celebração do comércio. É preciso possuir uma convicção muito grande para saber compreender o Natal, para além das tradicionais prendas.

As pessoas que acreditam que o Natal é mais do que a simples exaltação do comércio tendem a ficar em minoria.

3 - A amizade. É o sentimento mais nobre, pois a sua existência implica tudo o que é mais importante numa relação: lealdade, entre-ajuda...

«Componente humana cada vez mais esquecida»

O facto de a ceia de Natal ter perdido a aura que a caracterizava noutros tempos, não passou despercebido à nossa entrevistada seguinte, Conceição Maria de seu nome. A dissolu-



ção dos laços familiares não será por certo alheia a esta tendência, mas Conceição crê que é precisamente na instituição família que se deve incutir os valores próprios da quadra. Deste modo, poder-se-á fazer perder a «festa da família».

1 - É uma época que nos obriga a pensar mais nos outros. Para a maior parte das pessoas, o Natal é sinónimo de prendas. A componente humana e social é cada vez mais esquecida.

Lembro-me que, na minha infância, só a aproximação desta data festiva provocava

grande regozijo em todos nós. Hoje, não causa estranheza a ninguém ver muita gente na rua na noite do dia 24. O espírito natalício tem-se perdido.

2 - Felizmente, há muita gente que não abdica dos va-

lores mais tradicionais. Enquanto isto suceder, a festa irá perdurar.

3 - Paz. Acima de tudo.

«O Natal fascina sobretudo as crianças»

Fernando Maia ilustra na perfeição o desencanto que muita gente sente pelo diluir crescente do significado desta quadra. Este entrevistado afirmou-se favorável à tradição natalícia, mas o «bombardeamento» de publicidade a que todos somos sujeitos nos meses (!) que precedem a fes-

quais sem qualquer utilidade.

3 - Que pare a guerra, imediatamente! Quando isso acontecer, outras coisas boas seguir-se-ão.

«Comércio sobrepõe-se aos valores»

A compreensão e a tolerância são as armas que a nossa entrevistada seguinte, Maria José, utilizaria para combater os problemas que assolam o planeta. Munida de uma «varinha mágica», Maria José procuraria instalar nos espíritos todos doses suficientes de serenidade para que se evitassem cenas lamentáveis de violência e intolerância a que (infelizmente) nos vamos habituando.

1 - É uma altura em que as pessoas se sentem mais alegres, solidárias, porventura mais frágeis...

2 - Cada vez o comércio sobrepõe aos valores, mas ainda vai existindo algum espaço para a tradição.

3 - Precisamos de informação, de modo a que tenhamos outra atitude perante as injustiças que acontecem no mundo.

«As pessoas deveriam reflectir sobre o significado da data»

Manuel e Virgínia são tu



bolsas...) das pessoas. Evidentemente, todos se mostraram conscientes da importância da preservação dos valores mais tradicionais. De igual modo, foi unânime a condenação da excessiva onda de consumismo que parece atacar todos sem excepção.

Curioso: não ouvimos de ninguém a crítica a uma hipocrisia encapotada cujos efeitos se fazem sentir precisamente no Natal. É que ser tolerante, compreensivo e respeitador por «decreto» - isto é, apenas na época

mércio?

- *Que prenda colocaria no sapatinho da Humanidade?*

«O consumismo extravasa tudo o que seria de esperar»

O Pedro Domingues tem 19 anos e, apesar de não possuir (por motivos óbvios) um conhecimento profundo do significado do Natal noutros tempos, critica a tendência actual de atribuir mais importância à componente material do que à própria reflexão individual, afir-

PROGRAMAS ESPECIAIS DE ALOJAMENTO

...a festa

é connosco!!

Jantar de Fim de Ano 95/96

Cocktail de Champagne
Rolinhas de Salmão
Creme de Alho Francês
Marinada de Lagosta e Gambas
Filet Mignon com Puré de Nozes

Queijo da Serra
Bavaoise de Amêndoa c/ molho framboesa e ovos moles
Café

Vinhos
Verde Branco Casa da Penela
Branco Seco Especial J.M.F.
Maduro Tinto Messias - Garrafeira 83
Espumante "Meio-Seco" Murganheira Digestivos

Animação
ORQUESTRA INTERNACIONAL FEMININA "CARMIN" (10 elementos)
"DUO MUSICAL RENASCER"

De Madrugada
Caldo Verde
Bola de Lamego

Preço p/ pessoa 19.500\$00

PRAIAGOLFE hotel



ta, augura maus tempos para a continuação dos velhos ritos. Por isso, não admira que sejam as crianças as que mais aguardam a celebração do Natal.

1 - A diferença entre o Natal e as outras alturas do ano centra-se apenas no comércio. Acho que esta época fascina sobretudo as crianças, porque as restantes pessoas passam quase à margem. Na minha família, por acaso, temos conseguido preservar a tradição.

2 - A celebração do comércio. Basta ver que já em Outubro começamos a ser bombardeados com uma imensidão de produtos, muitos dos

par de namorados que se mantêm arreigados às tradições da quadra. Assim, o Natal para ser passado necessariamente em família, de preferência envolto por um clima de harmonia e quietude. Os nossos inquiridos reprovaram as injustiças que grassam pelo mundo, elegendo a distribuição mais equitativa dos bens básicos como uma das chaves para a felicidade.

1 - O Natal vale pelo convívio com a família. O espírito natalício continua a ser importante, mas tem vindo a perder terreno para o comércio em geral.

2 - Ainda é a celebração da família. É preciso ver que

essência do Natal o pára de alastrar

As não preenchem tudo; seria que as pessoas para reflectir sobre o significado desta data.

As riquezas deveriam distribuídas de uma forma justa. Evitar-se-ia, que poucos ficassem muito e muitos ficassem pouco.

«Espírito de solidariedade impera»

Natal é a época mais propícia para a realização de campanhas de solidariedade, pois o clima harmonioso da data a propicia. Esta é, pelo menos, a opinião de Adão Teixeira,



quer outras contingências, deixámos de ver. O alegado clima de paz e harmonia que rodeia esta altura do ano é posto em causa por este entrevistado.

1 - Há uma envolvimento diferente. A família confraterniza, as pessoas ficam mais unidas. Pelo menos, é o que acontece na minha família.

2 - Isso varia de pessoa para pessoa! O Natal deveria ser a celebração da família, mas há muita gente que só se importa em receber.

3 - A paz, claro.

«Sigo à risca os valores do Natal».

Com o depoimento de Maria de Lurdes Fonseca encerrámos o inquérito de rua. A nossa entrevistada corrobora a tese dos que acreditam ser o Natal a festa da família por excelência. Quanto ao materialismo crescente que marca o Natal, Lurdes Fonseca não lhe atribui demasiada importância, desde que as prendas exprimam sentimentos verdadeiros.

1 - É o período em que se passa mais tempo com a família, revendo entes distantes. Em princípio, as pessoas deveriam estar imbuídas de um espírito de paz e tranquilidade. Na prática, não sei bem se será assim.

2 - Creio que o Natal é a celebração do comércio. Cada vez mais.

3 - Menos guerra talvez...

«Envolvência do Natal é diferente»

Manuel Dias interrompeu por alguns instantes a sua labuta para tecer breves considerandos sobre um tema tão do seu agrado. Este funcionário da Câmara aprecia o Natal pelos excelsos sentimentos que o caracterizam, apesar de admitir que muitos só se preocupam em receber, esquecendo-se da tão nobre reciprocidade.

projectos de melhoria para a comunidade passam igualmente a obtenção de paz e de uma época diferente. Estamos na véspera do espírito de solidariedade. As pessoas aderem com facilidade a campanhas e ajuda aos mais necessitados. Não sei bem, tal o que o comércio tem a oferecer. Por outro lado, o Natal sempre a época da

... e amor. aproveitamos para rever entes distantes»

... Calheiros Lobo, o substitui uma oportunidade de nos reencontrarmos com parentes que, por distância ou por quais-



1 - Gosto muito desta época, pelos mesmos motivos de quase toda a gente. As pessoas aproveitam para passar mais tempos com a família. Sigo à risca os valores do Natal que me foram ensinados em criança.



2 - Os dois termos estão correctos. Desde que as prendas expressem de uma forma sincera os sentimentos das pessoas, não vejo qualquer problema. Não podemos é es-

quecer o significado da palavra Natal.

3 - A paz mundial seria benéfica para todos, assim como a saúde.

SA

QUEDA DA ÁRVORE
RESTAURANTE * BAR
RUA DO GOLFE - 4500 ESPINHO
TEL.: 731 45 27

QUEDA DA ÁRVORE

Orquestra
Radio

CORUÑA - ESPANHA

32

RESTAURANTE
* BAR *

P
A
S
S
A
G
E
M
D'
A
N
O

Buffet de

Natal 95

Buffet de Natal 95

EMENTA
Aveludado de legumes
Roupa Velha
Perú recheado à Noél
Grenadinos de Vitela c/ Arroz de Pinhões

FRIOS
Pirâmides de Camarão
Leitão da Bairrada
Salada de Frutos do Mar em Abóbora
Presunto de Chaves Bela Helena
Perna de Porco c/ Molho Cumberland
Bola de Lamego
Santolas Recheadas
Rosbife
Saladas e Molhos Variados

SOBREMESAS
Sonhos de Natal
Rahanadas
Bolo-Rei
Aletria
Pudim de Laranja
Toucinho do Céu
Papos de Anjo
Tronco de Natal
Profiteroles c/ Molho de Chocolate
Lampreia de Ovos
Ananás ao Natural
Tabua de Queijos Portugueses

PRAIAGOLFE hotel



Turno C - Quinta-feira, Paiva, Rua 19, nº 319; sexta-feira, Higiene, Rua 19, nº 293; sábado, Grande Farmácia, Rua 8, nº 1025; domingo, Conceição, Rua S. Tiago, nº 709, Silvalde; segunda-feira, Teixeira, Centro Comercial Solverde/1, Avenida 8; terça-feira, Santos, Rua 19, nº 263; quarta-feira, Paiva, Rua 19, nº 319.

Câmbios

Cheques		Notas			
Dólar EUA	149\$671	150\$271	Rand	32\$35	41\$09
Marco	104\$555	104\$975	Marco	103\$49	105\$56
Franco Francês	30\$257	30\$379	Xelim Austríaco	14\$71	15\$00
Libra Inglesa	229\$230	230\$786	Franco Belga	5\$04	5\$14
Peseta	1\$2243	1\$2293	Real	-\$	-\$
ECU	192\$493	193\$195	Dólar Canadá	109\$52	111\$71
Lira	\$09379	\$09417	Coroa Dinamarca	26\$73	27\$27
Florim	93\$374	93\$748	Peseta	1\$214	1\$250
Franco Bélgica	5\$0860	51\$065	Dólar EUA	148\$53	151\$50
Franco Suíço	128\$986	129\$502	Markka Finlandesa	34\$75	35\$45
Iene	1\$4761	1\$4821	Franco Francês	30\$08	30\$68
Coroa Sueca	22\$967	23\$059	Florim	92\$42	94\$26
Coroa Norueguesa	23\$688	23\$782	Libra Irlandesa	236\$12	240\$85
Coroa Dinamarca	26\$986	27\$094	Lira	\$093	\$098
Libra Irlandesa	238\$073	239\$027	Iene	1\$462	1\$491
Dracma	\$63396	\$63650	Coroa Norueguesa	23\$47	23\$93
Dólar Canadá	110\$239	110\$681	Libra Inglesa	228\$01	232\$57
Xelim Austríaco	14\$860	14\$920	Coroa Sueca	22\$80	23\$26
Markka Finlandesa	35\$110	35\$250	Franco Suíço	127\$63	130\$18
Rand	40\$862	41\$026	Bolivar	\$300	1\$000

No respeitante a moedas, estas cotações devem ser consideradas a título meramente informativo. Todas as operações de venda estão sujeitas ao imposto de 9 por 1000 (mil).

CAFÉ - SNACK-BAR GODINHO

Rua 22 n.º 499 - Tel. 02-7312972
(defronte à Câmara)

— Especialidades —
Pratinhos Regionais
Toda a variedade de snacks

CLÍNICA DE MEDICINA DENTÁRIA

Acordos com : PSP, ACASA, CGD, EDP, SAMS, PHILIPS

Dr. Jorge Pacheco - Dr.ª Eva Pacheco - Dr.ª Palmira Castro
Dr.ª Cristalina Aguiar - Dr.ª Paula Amorim
Dr. Horácio Monteiro da Costa — Cirurgia Estética - Maxilo Facial
ORTOPANTOMOGRAFIA, TELERRADIOGRAFIA, IMPLANTOLOGIA,
ORTODONTIA (fixa e removível), PRÓTESE (fixa e removível)
Rua 8 n.º 381-1.º • 4500 ESPINHO • Telef. 722718

LOJA DE FÁBRICA

Transparente
ACRÍLICOS

- Executamos todo o tipo de trabalho em acrílico.
- Peças de mobiliário, Acessório WC
- Expositores para montras
- Vitruines para estabelecimentos comerciais
- Vários tipos de peças para decoração
- Todo o tipo de peças por encomenda

Rua 14, nº 608 - Telef. 731 33 51 - ESPINHO

Associação "Azul no Verde" Digressão do Pai Natal durante um ano pelo país

A Associação Nacional "Não à Violência Azul no Verde", sediada em Espinho, mais propriamente no Hotel Praiagolfe, vai promover uma digressão pelo país, incluindo Açores e Madeira, levando uma mensagem visando o equilíbrio e harmonia nas vertentes humana, animal e ecológica. A saída simbólica ocorrerá na sexta feira, dia 22, pelas 14h30, frente aos correios, em Espinho, na direcção do Porto, com chegada às instalações do "Jornal de Notícias", em Gonçalo Cristóvão.

São inúmeras as entidades que dão o seu apoio a esta iniciativa.

Clinica Médica Dentária

Dr.ª Rosa Neves

e
Dr.ª Leopoldina I. Santos Tavares

Acordos com: ACASA E CGD
Rua 23 n.º 773 - 1.º esq - Espinho
Telef: 72 01 16

VIDRARIA RODRIGUES

JOAQUIM PAULO SOBRAL DO COUTO

Fornecimento de Vidro em Chapa, Cortado Colocado e Espelhos, Cristais, Temperados e Climasol, Laminados, Lapidados para todo o País

Rua 62, N.º 482 • 4500 ESPINHO
Resid.: Telef. 7825963 • Estab.: Telef. e Fax: 720505

Restaurante CHAFARRICA

Miranda & Carvalho, Lda

COZINHA TRADICIONAL PORTUGUESA

Deseja a todos os Clientes e Amigos Boas Festas
Rua 43 Nº 288 Telef. 72 37 33
Ângulo da Rua do Golf 4500 ESPINHO

FARMÁCIA TEIXEIRA

Avenida 8 - Telefone 72 03 52
Centro Comercial - 4500 ESPINHO

STAND SCABRIOLET AUTOMÓVEIS

SERIEDADE... CONFIANÇA

José Carlos Soares dos Santos

Rua 19, 1313/1335 - Telef. 02.725493 - Fax 4500 ESPINHO

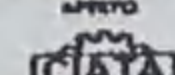


HOMERO MENDES, SUCR., LDA.

ACESSÓRIOS INDUSTRIAIS

MÁQUINAS - FERRAMENTAS

Rua 62, Nº 234 - Apartado 37
4501 ESPINHO CODEX
Tel. 72 12 62 - 72 56 13 - Fax 72 77 88



ÓLEOS COMBUSTÍVEIS GALP

José Nuno Martins & Filho, Lda.

Avenida 24 - Tels. 72 02 37 - 72 34 84
4500 ESPINHO



Especialidades:
Vinhos - Queijo das Melhores regiões
Enchidos e Presunto



Merendas

Maria de Lurdes Monteiro Oliveira
Rua 20 nº 214 • ESPINHO • Telefone, 72 04 30



PLÁTANO

MARIA DO ROSÁRIO BELO ZENHA
FLORES - DECORAÇÃO
SECÇÃO DE NATAL
NA CAVE DO ESTABELECIMENTO
Rua 14, nº 756 - Telef. 724847
4500 ESPINHO - Portugal

MÉDICOS DENTISTAS

JORGE FERREIRA
BRUNO MORRIS

SAMS, ADSE, CGD

Telefone, 728693
Edifício S. Pedro - Sala W - Rua 23, n.º 174

Faça as compras de Natal
com o nosso cartão de cliente



Feliz Natal

GÓTICA
CARTEIRAS - CINTOS - MARROQUINARIA
CARTÃO CLIENTE
10% DESCONTO

Rua 14, Nº 647 • 4500 ESPINHO



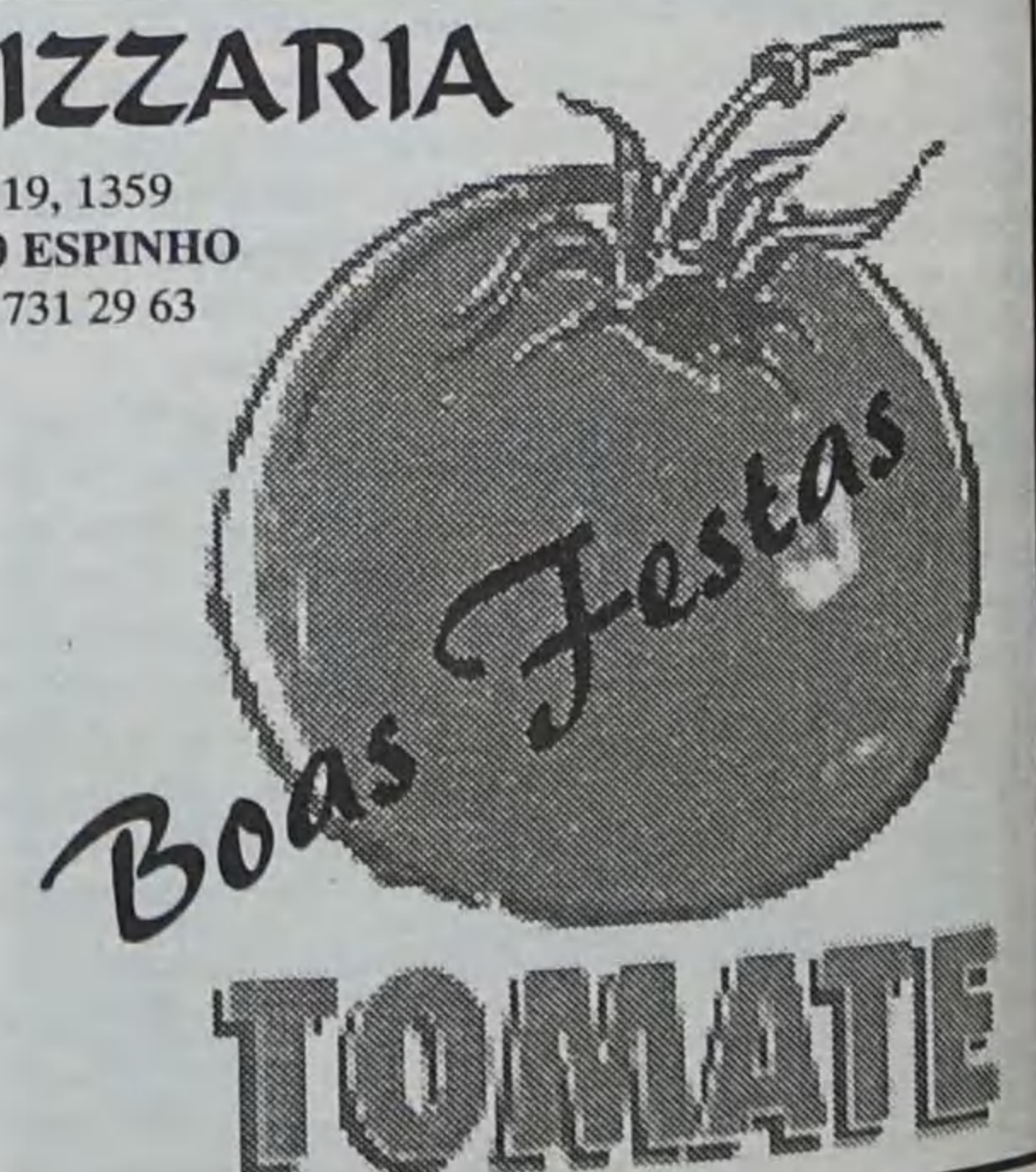
OURIVESARIA

Ouro • Pratas • Relógios

Rua 4, nº 751 - ☎ 72 10 93 - 4500 ESPINHO

PIZZARIA

Rua 19, 1359
4500 ESPINHO
Tel. 731 29 63



Um livro "sui generis" de Fernando Cardoso

O Ciclo da Vida em Versos Amigos e Postais Antigos

Álvaro Graça

É das coisas mais ricas e mais belas em termos editoriais, que temos visto, quer pelo seu "alto valor pedagógico, quer pela temática - ciclo da vida - quer pela abordagem extremamente profícua que os postais antigos permitem fazer de uma outra época."

É seu autor Fernando Cardoso, considerado muito justamente um dos maiores escritores da nossa literatura infanto-juvenil, ele que exerce com mérito a profissão de advogado e "mestre" em Direito, mas que não deixa, para felicidade da comunidade que o lê, de "formar" os mais jovens através daquilo que produz em livro.

Desconhecemos a origem dos postais que Fernando Cardoso reuniu para o seu album. Como quer que seja, foi extremamente feliz na recolha e selecção feita, além de que soube dar-lhe uma sequência que corresponde, afinal, ao título do

livro - **O Ciclo da Vida.**

Há postais do princípio deste século, de acordo com o carimbo dos correios da época.

Acompanha cada uma das rubricas ilustradas do "Ciclo da Vida" uma legenda poética, que constitui, de resto, o elevado mérito literário de Fernando Cardoso.

Sob o postal relativo ao "Nascimento", o autor escreveu:

O bebé nasceu/duma sementinha/que o pai ofereceu/em vez duma flor/e a mãe recolheu/no seu próprio corpo/num acto de amor.

Vem depois "A Cegonha" e "O Berço", cada qual com dois postais bastante expressivos, que dispensam qualquer legenda, mas que FC não deixou de fazer, como aliás o faz ao longo de todo o album-livro.

Em relação ao "berço", escreve: **Mesmo que não ande,/ mesmo se sereno,/ faça o que fizer,/que encanto tão gran-**

de/o bebé espalha/num berço qualquer,/mesmo se pequeno,/mesmo se de palha...

Duas mães amamentam os filhos, uma com o seu próprio leite, outra com biberon. Trata-se, de facto, de **Um quadro tão lindo,/um quadro perfeito:/um bebé chorando/e logo sorrindo/no colo da mãe,/suando-lhe o peito.**

"Os Pais", "Os Irmãos" e "A Família" ocupam as três páginas seguintes, e em cada uma delas há "estórias" muito ternas.

Lê-se, relativamente aos primeiros, que **Não há em boa verdade/tão grande felicidade/como ser um dia mãe,/ como ser um dia pai...**

Sobre "Os Irmãos": **Quando nasce um irmão,/há ansia no coração,/esperança de companheiro,/de um amigo verdadeiro...**

Quanto à "Família", ela é **parte de nós,/é a "célula" mais querida,/e os filhos, pais,**

avós/são parte da nossa vida.

Antes do baptizado já há chupeta e, depois deste surge "O Primeiro Dente". Então, a mãe, diz ao Doutor: **Foi tão de repente,/bebé estava bem,/ alegre, contente./Agora só chora/a toda a hora/e ficou doente.**

O Doutor responde:

Até aqui percorremos somente 15 páginas do livro-album (ou album-livro, como queiram) e ele tem quase oitenta, de bom formato, em papel couché e muitas delas a cores. Portanto, falta muito para se atingir o fim do "ciclo", o que nos leva, com muita pena, a ter de alijear a apreciação ao resto da obra.

Cada "rubrica" que o autor apresenta, das muitas dezenas que preenchem o livro-album, é o resultado de um grande poder de imaginação e da própria vocação que revela em servir os mais jovens no difícil

FERNANDO CARDOSO

O CICLO DA VIDA EM VERSOS AMIGOS E POSTAIS ANTIGOS



PORTUGALMUNDO

campo da literatura infantil.

Vejam mais alguns títulos, que correspondem à sequência do ciclo da vida de cada um de nós, desde o nascimento ao renascer... depois do casamento:

A Descoberta do Corpo, Crescer e Brincar, O Medo, O Banho, A Caridade, Aprender a Ler, Os Avós, Oração, O Primeiro Amor, O Ciúme, A Primeira Carta, A Escola, etc., etc..

... Até que chegamos ao

Natal, com três bonitos postais, um deles de 1914. É uma "rubrica" legendada com quatro quadras, a última das quais "alusiva" à carta que a menina enviou ao Pai Natal: **Com a barriga bem cheia,/a criança só receia que a Carta que escreveu/não tenha chegado ao Céu.**

Editora: PortugalMundo



CAFÉ SNACK-BAR

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos **Boas Festas**

Zé de Gaia

Avenida 8 Nº 1082 • Tel. 02.7313271 • 4500 ESPINHO

ESMORIZ

Dr.ª Carla Santiago e Dr. Luís Matos

CLINICA DE MEDICINA DENTÁRIA

Cirurgia - Odontopediatria - Dentisteria - Prótese
Prótese fixa - Endodontia - Paradontologia

Av.ª da Praia — Edifício Panorama, 205 - Sala P
(em frente ao cinema) — 3885 Esmoriz

2.ª a 6ª e Sáb. manhã — Convenções: ADSE; C.G.D.;
Telefone, 056-755400

Salvé 23/12/95

José Carlos Machado Eira

Suas filhas e neta vêm, por este meio, desejar-lhe muitas felicidades na passagem do seu 43º aniversário.

Salvé 23/12/95

Rui Zagalo Gomes Rodrigues

Seus pais, avós e restante família na passagem das suas 4 primaveras vêm desejar-lhe muitas felicidades e que esta data se repita por muitos e bons anos.

Salvé 26/12/95

Paula Cristina Basto Neto

Seus pais e padrinhos, na passagem das suas 20 primaveras vêm desejar-lhe muitas felicidades e que esta data se repita por muitos e bons anos.

Bodas de Prata
Salvé 20/12/95

Benvinda Sousa Pinto e Tácito Marques Laranjeira

Seus filhos vêm por este meio desejar-lhes muitas felicidades na passagem de tão feliz data. Será celebrada missa por acção de graças na Igreja de Silvalde dia 20, pelas 19 horas. No final haverá um convívio para familiares e amigos que os acompanharem.

Salvé 25/12/95

Albertina Dias Neves

Seus filhos, noras, genro e netos na passagem de mais um aniversário vêm desejar-lhe muitas felicidades e que esta data se repita por muitos e bons anos.

A DESPORTIVA ESCOLA DE CONDUÇÃO ESPECIAL

Samuel Alves Pinto & Filhos, Lda.

50 ANOS AO SERVIÇO DO ENSINO DE CONDUÇÃO

habilita-o às categorias de ligeiros pesados, motociclos e pesados de passageiros

PORTO AGÊNCIA: Rua Santos Pousada, 481 Tel.: 578043/44/69 - Fax: 5100340	GRIJO AGÊNCIA: Seixezelo Rua Ernesto Gonçalves, 1410 Tel.: 7640430
Av. da Boavista, 1756-1.ª Tel.: 6064127/8/9 - Fax: 6001452	GONDOMAR Rua M. Crasto, 55-1.ª Tel.: 4643780 / 4646410
Rua do Rosário, 5-2ª Tel.: 2000511 / 2012399 / 2086850	ESPINHO Rua 19, 448 Tel.: 720848
GAIA Largo Soares dois Reis, 42 Tel.: 3066921 / 3792664	SANTO TIROSO Rua S. João de Brito Tel.: 52374 / 856711
Av. da República, 396-1.ª Tel.: 301321 / 304868	

Telemóveis: 0936 951174 - 0931 230437

**DROGARIA
DE SILVALDE**

**SUPER
UTINFER**

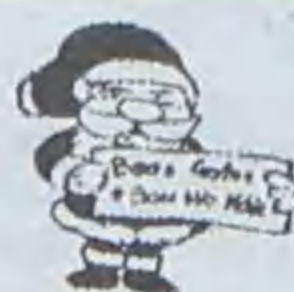
de: *Antônio Norberto Pinto Silva*

SILVALDE - ESPINHO
Telef. 72 20 35

Rua 30, N.º 894 - ESPINHO
Telef. 731 28 32

PAPELARIA D'AVENIDA

Brinquedos - Bijuterias - Utilidades
Totoloto - Totobola



Adelina A. Magalhães

Av. 8, N.º 1438 • 4500 ESPINHO • ☎ 72 51 16



Café - Snack - Bar
SANTIAGO

Fernando Manuel Rodrigues Lopes

Largo da Igreja • 4500 SILVALDE - ESPINHO • Telef. 7314378

A Seiva

Produtos Naturais
Plantas Mediciniais
Cosmética Natural

Centro Dietético - Ervanário

**Consultas Médicas de
Homeopatia e Naturopatia p/ marcação**

Rua 18 N.º 734 - 4500 ESPINHO
Telefs. 02-726896 - 056-782988 Resid.

SAÚL FONSECA ZENHA

MOLDURAS - ESPELHOS
VIDROS DECORATIVOS

Rua 23, N.º 207 - Telefone, 723727
4500 ESPINHO

ASSISPEÇAS

Comércio de Componentes p/ Video e TV



José Manuel Santos Granja

Rua 26 N.º 655 (atrás do Tribunal)
Tel. 72 88 97 - Fax 731 24 89

4500 ESPINHO



Silva

Deseja a todos os seus estimados
Clientes, Fornecedores e Amigos
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Além do Rio • Anta • Telefone, 723620 • 4500 ESPINHO

LUSOTUFO

TAPETES CARPETES ALCATIFAS

Telefones Geral: 751760 Contabil.: 751894
Exportação: 751860 Encomendas: 751911
Telex: 22243 ROLAS P* Fax: 751164 CORTEGAÇA

FÁBRICA DE MÁRMORES
E GRANITOS DA TABUAÇA

VITORINO LOPES DA CRUZ,
SUCRS., LDA.



LUGAR DE ESPINHO - S. FÉLIX DA MARINHA
VILA NOVA DE GAIA
APARTADO 205 - 4503 ESPINHO CODEX
TELEFONE 720565

FUNDADA EM 1897



TALHO STA. CRUZ

Neste estabelecimento encontra-se à
venda carnes frescas de: Boi, Vitela,
Carneiro, Cabrito, Suíno e Frango

José Pereira de Oliveira

Garante-se boa qualidade e limpeza — Entrega ao domicílio
Lugar de Sta. Cruz, 2 • 4500 Silvalde - Espinho • Tel. 72 11 86



Daniel Gomes: gerente do

Café Lãzinha

deseja a V. Ex.a e Ex.ma Família,
os mais sinceros votos de

Boas Festas

**TALHO
S. MARTINHO**



António Ferreira & Pereira, Lda.
(Ex Talho Leal)

Rua 33, N.º 1467 - Telef. 725473 - Anta - ESPINHO



A CONCHARINHA

- LINGERIE
- MIUDEZAS
- CONsertos EM ROUPA

RUA 18 N.º 730
(Mercado Municipal)

4500 ESPINHO



Frutaria e Mini-Mercado

Mianjos

Boas Festas

Rua 29, n.º 800 — Telef. 7314020 — 4500 ESPINHO

O Bitoque

Café Snack-Bar, Lda.

Rua 33, N.º 309 • Telef. 731 15 55 • 4500 ESPINHO



PALMAS - COROAS - RAMOS DE NOIVA

SERVIÇOS PARA:
BAPTIZADOS - CASAMENTOS
COMUNHÕES - FUNERAIS - ETC.

Helena Florista

Aberto aos Sábados todo o dia e Domingos de manhã

Rua Central N.º 685 (E.N. 109) Silvalde Telef. LOJA (02) 72 84 10
4500 SILVALDE - Espinho Telef. Res. (02) 712 28 94

Lord

CABELEIREIRO DE HOMENS

Boas Festas

RUA 19 N.º 198 - TELEF. 720234 - 4500 ESPINHO

TABACARIA ZÉ

José Alfredo Soares Rodrigues

FOTOCÓPIAS - ENCADERNAÇÕES - PLASTIFICAÇÕES
JORNALIS - REVISTAS

Passagem Inferior C.P. (Rua 19) — 4500 ESPINHO



Café - Snack - Croisseries

"O Papagaio"

Telmo Valentim da Costa Ferreira

Av.ª Central Norte, N.º 259 - Paramos - Tel. 731 18 83
4500 ESPINHO

Mármore

da Fonte, Lda.

Gerência de: Manuel Dias de Azevedo
e Manuel Gomes da Silva

Rua da Fonte do Loureiro, 47 • Silvalde • 4500 ESPINHO
Telef. 7312324



CASA MARQUES

CASA DE PASTO, MERCEARIA,
FRUTAS, VINHOS E PETISCOS

Rua 23 N.os 48-52-56 • Telef. 720186 • ESPINHO



Vasco & Valdez

Reparações e Comércio de Automóveis, Lda.

Boas Festas

R. da Guimbra, 131 - Anta
4500 ESPINHO - Telefone, 7312869

ADEGA
REGIONAL

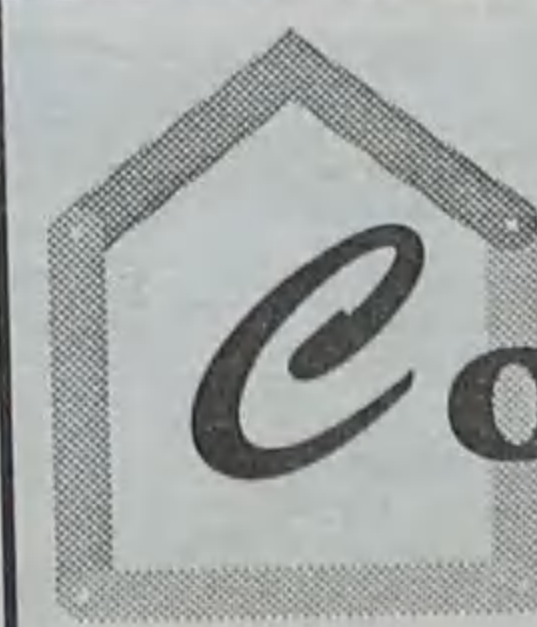
ALMOÇOS - JANTARES • VINHOS E PETISCOS
ARROZ DE MARISCO
ESPETADAS E FEIJOADA À BRASILEIRA

Caipirinha

O PAPAGAIO

Gerência de JOSÉ BARGE

Rua 27 n.º 715 • ☎ 02.726578 • 4500 ESPINHO



Codeinco

Cozinhas, Decoração interior
e Construção, Ida.

Rua 22 (entre 11 e 15), n.º 399
4500 Espinho Telf/Fax (02) 7313973
Telemóvel 0936725993

Caça: que "desporto" tão cruel!

A única diferença do animal em relação ao homem reside em que este, por ser dotado de razão é capaz de pensamento abstracto, é consciente e responsável pelos seus actos, cuja prática deverá subordinar a valores de natureza ética; e é precisamente à luz dessa responsabilidade de ordem moral que devem entender-se as suas obrigações em relação aos animais, com quem partilha a existência na terra que, como ele, são capazes de sofrer física e psiquicamente, mas que, ao contrário dele, são fracos e vulneráveis, incapazes de se defenderem ou fazerem ouvir a sua voz - (excerto do preâmbulo do Projecto Lei Nº 530/VI - "Protecção aos Animais").

Nos tempos mais remotos, o homem via-se obrigado a caçar, ou seja, abatia outras espécies animais com o propósito de se alimentar. Hoje, porém, as coisas são bem diferentes uma vez que já não existe essa necessidade.

O mundo moderno, proporciona-nos a comodidade de adquirir alimentos em qualquer estabelecimento de venda dos referidos produtos.

Por tal facto, questiono-me muitas vezes, o que levará o homem a abater e por vezes exterminar outras espécies que com ele foram criadas por Deus para partilhar o planeta Terra! Certamente não seria necessidade de se alimentar, uma vez que nos dias de hoje pode fazer comodamente, quase sem sair de casa. Então, porque será que o faz? Será por desporto? Mas que tipo de desporto será este, em que o vencedor paga com a própria vida a sua derrota? Que igualdade existe numa situação em que o homem empunha cruelmente uma arma contra um animal indefeso?

O homem, apenas é tão somente a mais cruel e devastadora de todas as criaturas vivas! A única espécie animal capaz de matar com o intuito de exhibir troféus! Estou certo de ser esta a verdadeira razão da caça actualmente. A vaidade humana!

Por tudo isto, preocupa-me o facto de ver o ser humano que se diz a única espécie animal capaz de raciocinar, aca-

bar com espécies as quais cada vez mais vão sendo difíceis de encontrar e preservar.

Onde iremos parar se não for posto um travão a tanta mortandade?

Por este andar, as gerações futuras, apenas poderão lembrar que em tempos longínquos existiram na terra, por exemplo, seres como águias, raposas, focas, etc..

Porquê tanto animal morto

em vão?

Como é possível alguém ser capaz de criar animais com o intuito único e exclusivo de os abater um dia mais tarde com um cruel tiro de caçadeira?

Falemos, por exemplo, do "tiro ao pombo" (felizmente agora proibido), em que as pobres aves eram soltas de uma gaiola para a liberdade, sendo logo de seguida barbaramente abatidas por um impiedoso tiro. O que é isto?! O mundo civilizado não será concerteza!

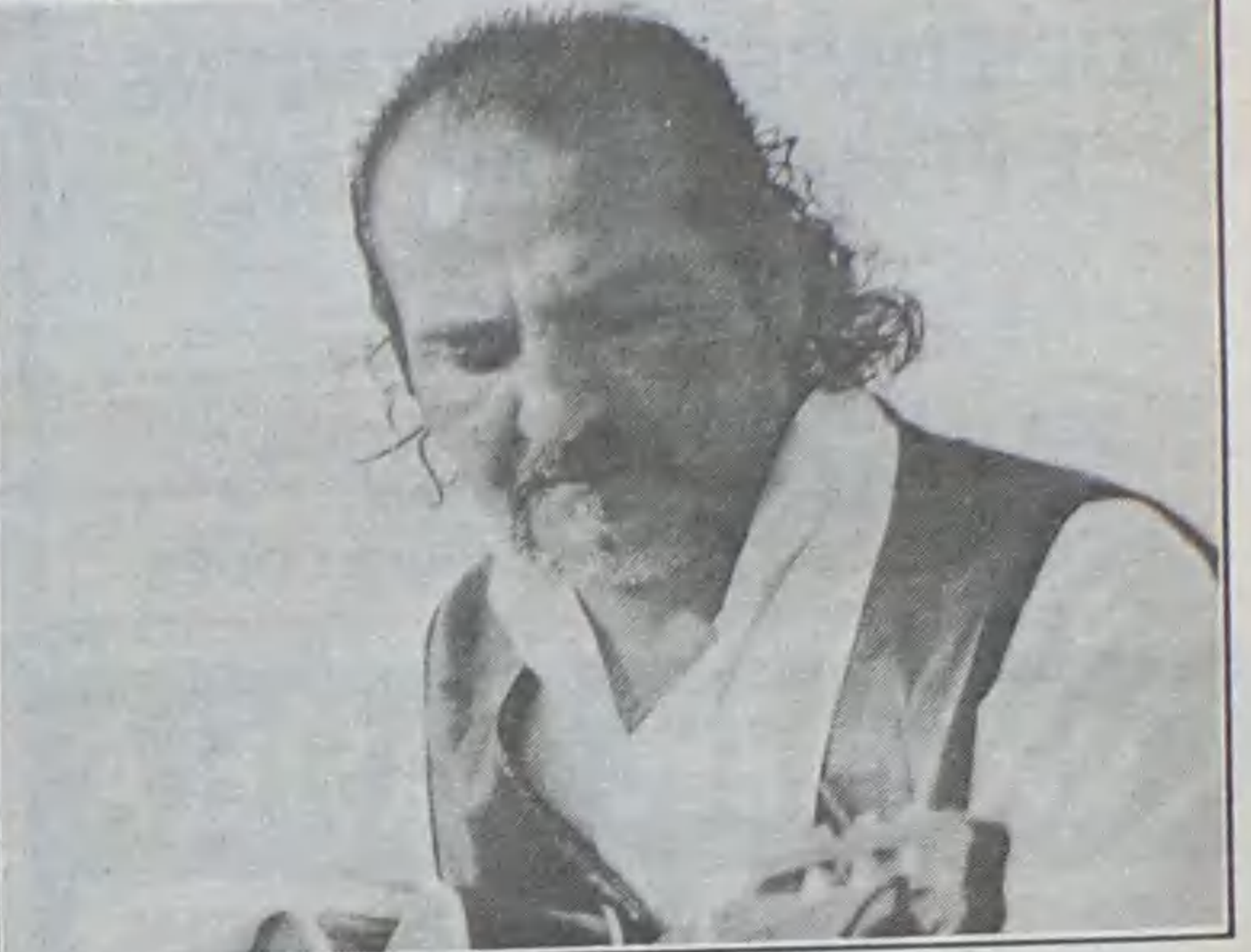
Que me perdoem os caçadores! Mas só, pela frontalidade como abordei aqui este assunto...

Paulo Alexandre Tavares

Gipsy Maia em Bordéus

O conhecido cantor Gipsy Maia irá animar a passagem de ano em Bordéus, num espectáculo que decorrerá no Parc D'Activites de Pessac.

Gipsy Maia irá actuar a convite da Association Saudade Alegre.



CAFÉ SOUSA

Telef. 72.72.53

Manuel Pereira de Sousa

Rua 19 N.º 1946 — ANTA — 4500 ESPINHO

**CASIMIRO DE ANDRADE
NELSO ALVES REIS**

MÉDICOS DENTISTAS

Consultório: RUA 22 (Junto à Câmara)
Telef. 724909



ESPECIALIDADES

CROISSANTERIA
GELATARIA
PASTELARIA VARIADA

SERVICOS: - TOSAS MISTAS
- CACHORROS, PREGOS
- FRANCESINHAS

A. JORGE CORREIA - ☎ 7531229
PRAIA DA AGUDA



1890 — 1990

OURIVESARIA CONFIANÇA

RUA 19 — TELEF. 720369
APARTADO 79
4500 ESPINHO



SKF Service

ROLESPINHO

COMÉRCIO DE ROLAMENTOS E AFINS, LDA.

KITS SKF:

Rodas, Embragens, Distribuição, Freios,
O'Rings, Retentores e Vedantes

Rua 32, 600 - 4500 ESPINHO - Tel. (02) 7312110 - Fax (02) 7312111

PSSST!
Sim, você!

*Temos uma surpresa para si!
Chegou a sua vez
de comprar um
Opel novo!*



*Temos condições especiais incríveis,
feitas a pensar em si! Ver para crer!
É o nosso 1º Aniversário e estamos
em festa até ao fim do ano!
Não perca! Visite-nos e conheça
todas as nossas vantagens!*

Luís Filipe e Irmão, Lda.

O seu Concessionário Opel para os Concelhos de Espinho, Ovar e Feira.

OPEL

Luís Filipe e Irmão, Lda.

Rua das Fábricas - Silvalde - Apartado 558 - 4506 ESPINHO
Tel. 02-731 30 44 - Fax 02-731 30 25

SOBRAL

SOCIEDADE DE FERRAGENS
E FERRAMENTAS, LDA.

RUA 16 N.º 791 A 795 • APARTADO 30
TELEFONE (02) 720314
FAX (02) 728267 • 4501 ESPINHO CODEX



CAFÉ PLATANAL

Especialidades em:

- Francesinhas
- Cachorros
- Serviços de Lanches
- Pregos em Pão
- Moelas
- Pastelaria Diversa

Deseja a todos os seus estimados
Clientes, Fornecedores e Amigos
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Rua 62/26, N.º 730 • Telef. 724667 • 4500 ESPINHO

Óptica MOREIRA

Gerência:
MARIA DE LURDES
(Ex funcionária óptica Nunes)

- Marcação de consultas de oftalmologia.
- Produtos de limpeza p/ lentes de contacto
- Lentes de contacto
- Somos fornecedores de toda a assistência social

R. 27 N.º 700 - 4500 ESPINHO - TEL. 723806

Casa ABEL CASTELA

boa esplanada com vista para o mar

ESPECIALIDADES EM:

- CALDEIRADAS
- ENGUIAS
- LULAS
- RAIA

Boas Festas

BONS VINHOS E PETISCOS

RUA 2 N.º 1385 - TELEFONE 722573
4500 ESPINHO



AZEITONA DE CONSERVA

Alcides Marques Pereira Lopes, Lda.

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos

Boas Festas

Lugar de Barros - Silvalde
Apartado, 304 — Tel. 72 14 93
4500 ESPINHO

SOCISANTOS

COMÉRCIO DE AUTOMÓVEIS LDA

Desejamos a todos os nossos
estimados Clientes e Amigos
um FELIZ NATAL e
um PRÓSPERO ANO NOVO

STAND: Rua 37 N.º 609 - Telef. 02-721390
OFICINA: Rua 37 N.º 601 - Espinho - Tel. 02-720400

SERVIÇO AUTORIZADO



Centro de Diagnóstico
ALLEN TEST

SERVIÇO AUTORIZADO



— Electrónica, Auto —
Baterias

Garagem Antero

de

Antero da Silva Ramires

Rua 33, N.º 156
4500 ESPINHO

Telefs.: Of. 723021
Resid. 723469
Fax 723021

A VARINA

- Arroz de Marisco
- Caldeirada
- Lulas à Varina
- Bacalhau
- Tamboril
- Rojões
- Carne de porco à alentejana



Encomendas para fora

RUA 2, n.º 1269 - Telefone 724630
4500 ESPINHO

FARMÁCIA SANTOS



de:

J. de Sousa Rios

Deseja a todos os clientes e amigos BOAS FESTAS

Telefone, 72 03 31
4500 ESPINHO



A. M. Mascarenhas

Cabeleireiros

Deseja BOAS FESTAS

e

FELIZ ANO NOVO

RUA 31 N.º 927 - TELEF. 72 78 70
4500 ESPINHO

PRIMOR

CAFÉ - PASTELARIA



Rua 19, N.º 883 • Telefone, (02) 72 23 05
4500 ESPINHO

RETRATOS DE ARTE

Foto *Artis*

VEJA E ADMIRE A ARTE E BELEZA
DA FOTOGRAFIA

FELIZ NATAL
PRÓSPERO ANO NOVO

Rua 19, N.º 287 — Telef. 72 23 87 — ESPINHO

Publicação da Escola nº 1 de Espinho
Natal e o Cinanima em foco
nos «Heróis da escola»

Chama-se «Heróis da Escola» vem colmatar um espaço até ora inexistente naquele estabelecimento de ensino. Trata-se do jornal da Escola Nº 1 do 1º Ciclo, Espinho.

Ostentando uma qualidade gráfica assinalável, esta publicação trimestral propõe-se abordar assuntos que estejam directamente relacionados com os interesses dos alunos. O jornal surgiu na sequência do projecto educativo existente na escola e contou com o apoio de entidades tão diversas como a Câmara Municipal de Espinho, a CAE de Entre Douro e

Vouga e a Associação de Pais daquela escola.

De entre os diversos assuntos tratados, realce para os contos e as mensagens de Natal, o relato de uma visita ao Cinanima, assim como trabalhos evocativos da Implantação da República, da Restauração ou, num plano diferente, alusivo ao São Martinho.

Noticia-se ainda o facto a escola contar com uma vice-campeã nacional nas suas «fileiras». Chama-se Sara Isabel e conquistou o segundo lugar no campeonato nacional de ginástica rítmica, escalão de minis.



Alunos e professores da Escola Primária Nº1 de Espinho, na apresentação do seu jornal, aproveitaram para fazer a festa de Natal no último dia de aulas. Os responsáveis autárquicos não estiveram alheios ao acontecimento, como a Câmara Municipal, que esteve representada pelo seu vereador da cultura, António Canastro, a Junta de Freguesia, pelo presidente António Catarino e a Biblioteca Municipal, pelo director, António Regedor. (Foto de Vítor Lancha)

O decano dos jornais escolares espinhenses
«O Pirata da Imprensa»:
tudo pelo debate de ideias

O primeiro número de «O Pirata da Imprensa» deste ano lectivo já está nas bancas. Este jornal, o decano dos jornais escolares locais, assume-se como um espaço privilegiado do debate de ideias. Se os temas abordados são susceptíveis de provocar alguma celeuma e inquietar os espíritos adormecidos, tanto melhor.

Quase todos os anos, o «Pirata da Imprensa» sofre os efeitos da saída de uma boa parte dos seus colaboradores para o ensino superior. É um ciclo que se se repete, mas que nem por isso interfere com a qualidade que o jornal já habituou os seus leitores.

No presente número, a nem sempre pacífica relação professor/aluno é um dos temas em foco, assim como as eleições da Associação de Estudantes. Há ainda espaço para uma entrevista com o «pivot» da TVI, José Carlos Castro, e noticiário diverso, relacionado com o quotidiano da escola.

O jornal da escola de Esmojães
Uma mão cheia de notícias
no nº 4 do «Traquinas»

Com a alegria e simplicidade habituais, acaba de ser publicado mais um «Traquinas». O nº 4. Desta feita, o jornal elaborado pelos alunos da Escola Básica do 1º Ciclo de Esmojães debruça-se sobre temas tão variados como o Natal, o São Martinho ou simples curiosidades. Pelo meio, relembra-se uma ida dos alunos daquele estabelecimento ao circo e al-

guns provérbios populares. Não faltam, como é óbvio, notícias relacionadas com o quotidiano da escola. A comprová-lo, a recente aquisição de uma fotocopiadora para a escola, a planeada visita ao Jardim Zoológico lá para meados de Maio ou as obras de beneficiação de que o edifício foi alvo, que envolveram a pintura interior e o arranjo do jardim.

Ourivesaria Turpial

de Lira & da Costa, Lda.

REPARAÇÕES EM JÓIAS E RELÓGIOS

Rua 19, nº 855 - Centro Comercial Solmar - Loja C
 Telef. 72 58 53 • 4500 ESPINHO

Boutique Perfil

Rua 27, Nº 322
4500 ESPINHO
 Telef. 728471

MERCADO TUTTI-FRUTTI

Telmo Gabriel Ferreira dos Santos

Frutas — Legumes — Mercearia

Rua 15, 280 Telef. 72 25 34 4500 ESPINHO

Óscar

Modas e Confeções para Homem e Senhora

Rua 23, nº 270 • Telefone, 72 07 68 • 4500 ESPINHO
 Deseja aos seus Clientes, Fonecedores e Amigos
 um FELIZ NATAL e um ANO NOVO MUITO PRÓSPERO

Café - Pastelaria

SCALA

Resende & Fonseca - Actividades Hoteleiras, Lda.

Rua 22, Nº 1108 — 4500 ESPINHO — Tel. 731 15 97

FOTO DIN

FOTOGRAFIA INDUSTRIAL
 REPORTAGEM
 GALERIA - ESTÚDIO
 FOTOCÓPIAS
 Cópias Heliográficas

Rua 19, Nº 198-2º - 725239 - Apart. 124
ESPINHO

Armazém ANDRADE

NOVAS INSTALAÇÕES COM SECÇÃO DE RETALHO
**ARTIGOS DE MÉNAGE, PLÁSTICOS,
 PERFUMARIA E DOMÉSTICOS**

— DE —

Amadeu B. Teixeira de Andrade

RUAS 16 E 25 • TELEFONE, 72 10 79 • ESPINHO

Sapataria ABELHA

SECÇÃO ESPECIALIZADA EM
CALÇADO ORTOPÉDICO

CALÇADO PARA: HOMEM, SENHORA,
 CRIANÇA E DESPORTIVO

Rua 10 Nº 746 • 4500 ESPINHO • Tel. 72 28 27

CASA SILVA

João António Jesus da Silva

CONFECÇÕES E NOVIDADES

Rua 23, N.º 345 — Telef. 72 10 85
 4500 ESPINHO

CASA PAPAGAIO

AMÉRICO ALVES DE SOUSA

MERCEARIA FINA - ÁGUAS MINERAIS
 VINHOS DAS MELHORES PROCEDÊNCIAS

Rua 14 N.º 918-922 - Telefone, 72 03 37
 ESPINHO

confeitaria

Gerência do: **VIEIRA**

VINHO DE AMOR



Prove o nosso
PÃO-DE-LÓ

visite-nos

Rua 8 N.º 373 — 4500 ESPINHO — Telef. 72 67 42

SAFRAMAR



Comércio Geral de Peixe, Lda.

**FRESCOS
 CONGELADOS
 MARISCOS**

de: **Olivia Oliveira Alves e Silva**

Rua 34 - Loja 600 - Anta
 DO ESPINHO - Tel. 725958

Res.: Rua 26 Nº 846-3º
 Tel. 727238



Restaurante
Solar
 Quinta da Pena

ESPECIALIDADES DA CASA

- Bacalhau à Carpinteiro 3 P.
- Arroz de Marisco 3 P.
- Cozido à Portuguesa 3 P.
- Costeletas de Vitela à Chefe 2 P.
- Bife à Quinta da Pena 2 P.
- Picanha na Brasa 2 P.
- Salas para Casamentos
- Banquetes
- Convenções

PARQUE PRIVATIVO E INFANTIL

Rua do Estádio da Pena, 161 - 4415 PEROSINHO - Tel. 7833708
 (a 1 km dos Carvalhos — junto ao Estádio novo do Perosinho)

TALHOS OLIVEIRA

DE

Alexandre & Oliveira, Lda

Fornecedores: de carnes de Vaca, Vitela,
 Porco, Frango, Cabrito, etc.

Fornecedor de Cantinas e Ind. Hoteleiras

Aceitam-se encomendas

Entregas ao domicílio

ESPINHO — Mercado Municipal - Telefone, 72 04 46
 ESPINHO — Rua 37 - Esquina 22 - Telefone 72 34 70

ANÚNCIOS

ADVOGADOS

FERNANDO GUIMARÃES-
Telef: (02) 731 10 10 - Rua 19 n.
927 - 4500 Espinho.

ALUGUÉIS

ALUGAM-SE QUARTOS C/
casa de banho privativa, c/ cozinha,
pequeno almoço, tratamento de
roupa e garagem. Telef. 72 00 02
ou 72 89 72.

ALUGO APARTAMENTOS

T0, T1, T2 E T3. Totalmente
equipados. TV Satélite, telefone,
garagens, limpezas. Rua 62 n.º
156. Telef: 7310851/2. Fax:
7310853.

ARRENDA-SE NO EDIFÍCIO
PALMEIRAS, Rua 8, a loja 14.
Contactar pelo telef: 72 09 11 das
10 às 12 horas e das 15 às 17 horas,
dias úteis.

EM ESMORIZ ARRENDA-SE
T1 E T2 (sem mobília). T2
mobilado (praia). Predial Linos,
Lda. Telef: (056) 753686.

APARTAMENTO MOBILADO
T2 + 1 c/ garagem. Na E.N. 109-
Granja. Telef. 7627118 (depois das
18 horas).

ALUGAM-SE ARMAZÉNS.
Telef: 72 07 22.

ALUGA-SE TEMPORARIA-
MENTE ÓPTIMO APARTAM-
ENTO, totalmente equipado.
Telef: 7443251 durante a semana.
Telef: 72 38 08 aos fins de semana.

ALUGA-SE T2. Na Rua 26
próximo do Tribunal. Telef: 72 09
88.

ESPINHO-CENTRO-T3. Com ou
sem mobília. Com garagem. Telef.
72 83 34 (até as 24 horas).

PEQUENO ARMAZEM. Centro
de Espinho. Telef: 72 33 26 (depois
das 19 horas).

BOA MESA

A VARINA-Restaurante, peixe e
marisco, sempre fresco. Aberto
todos os dias. Rua 2 n.º 1269 -
Telef. 72 46 30 - Espinho.

COMPRA-SE

ANTIGUIDADES-VELHARIAS
e tudo o que for antigo. Telef: 731
43 93 com antededor.

MÉDICOS

Dr. JOAQUIM FERREIRA MEN-
DES-Médico especialista em
ouvidos, garganta e nariz. Clínica
geral. Rua 9 n.º 295-2.º Esq.º.-Telef:
72 17 10.

PASSA-SE

QUER SER PROPRIETÁRIA DE
UM CENTRO DE ESTÉTICA e
ginástica passiva no centro de
Espinho? Telef: 72 32 24 ou 72 37 29.

PRECISA-SE

PROCURA-SE 50 PESSOAS que
queiram ganhar dinheiro em par-
time ou full-time. Ajuda-lo-ei a
atingir os seus objectivos. Telef:
0931-571698 ou 056-754273.

SERVIÇOS

SOU PROFISSIONAL - Tenho

grande quantidade de material para
fazer festas de Natal e passagens
de Ano. Ao vosso dispor: JOÃO
BRITO-Lugar Além do Rio-Anta.
Telef: 72 71 95.

SOLICITADOR

JOSÉ F. MORGADO-SOLICI-
TADOR. Rua 18 n.º 582-2.º esq.
Sala 3 - Espinho. Telef: Escrit:
731 37 24. Resid: 7115773.

VENDAS

APARTAMENTOS NA RUA
14 c/ Rua 37 e na Rua 8. Telef:
732 20 36.

GARAGEM FECHADA na Rua
19 e 30. Telef: 732 20 36.

VENDE-SE OU ALUGA-SE
ESCRITÓRIOS no Edifício S.
Pedro-Espinho. Telef: 732 20
36.

VENDE-SE T2- bons acaba-
mentos c/ 94m2, lugar de
garagem e arrumos. Rua 38.
Telef: 725836.

S. PAIO DE OLEIROS T3 (NO-

VOS) RUA IGREJA, 63. Fogão
sala, móveis cozinha, garagem
Individual. Prontos a habitarem.
Telef: 762 10 15/7626736.

T2+1 COM 104m2. Entrada de
Espinho-Gaia. Bom preço.
Qualidade. Só: 14.500c. Telef:
(02) 306305 ou 308580.

TAXI EM ESPINHO-Junto
estação C.P. Falar Telef: 712 02
43 a partir das 20 horas.

T2 + 1 COM 104M2. Entrada de
Espinho-Gaia. Bom preço.
Qualidade. Só: 14.500c. Telef:
(02) 306305 ou 308580.

ACÇÃO DO CENTRO LUSO
VENEZUELANO. Contactar
Telef: 72 15 06 ou 053-521613

BALANÇAS 1 DE 1500Kg
Cachapus
1 de 100 Kg. Cachapus. Telef:
72 17 75.

ESMORIZ-T2 C/ garagem
novo. Loja-2 frentes, c/ 50m2.
Loja-2 frentes, c/93m2. Loja-
frentes, c/98m2. Informa-Telef:
731 38 10.

**D. Margarida Maria
Moreira de Jesus**

AGRADECIMENTO E MISSA DE 7º DIA

Seus filhos, noras, genros, netos, bis-
netos e restante família, sensibilizados,
vêm por este meio, reconhecidamente,
agradecer às pessoas que tomaram parte
no funeral do seu ente querido, ou que de
outro modo manifestaram pesar e partici-
par que, hoje, quinta feira, pelas 19 horas,
se celebra missa de 7º dia na Igreja Matriz
de Espinho, tornando extensivo o agrade-
cimento a quantos participarem em tão
piedoso acto.



Espinho, 21 de Dezembro de 1995.
Genros
Manuel de Jesus Moreira (chefe de mesa)
Manuel Assunção (proprietário da sapataria Charme)
Albertino Lopes da Silva (Picoia)
Olimpio Dias Pereira (empregado de mesa)
Manuel Rocha (picheleiro)

Funerária N.º Sr.ª D'Ajuda - Sancebas & Luís Alves
Rua 20 Nº 887 - Espinho - Telef. 72 51 29

Ângelo de Sousa

(Antigo motorista da Auto Viação de Espinho)

MISSA DO 1º ANIVERSÁRIO

Sua esposa, filha, genro, ne-
tos, bisnetos e demais família,
vêm por este único meio comu-
nicar que será celebrada missa
por alma do saudoso extinto dia
23, sábado, pelas 19 horas, na
Igreja Matriz de Espinho. Des-
de já agradecem a todas as pes-
soas que possam comparecer.



Júlia Barbosa Lourenço

MISSA DO 4º ANIVERSÁRIO

Seu marido e filhos, comunicam a
todas as pessoas das suas relações e
amizade que mandam celebrar missa,
por alma da saudosa extinta, dia 25,
segunda feira, pelas 19 horas, na Igreja
matriz de Espinho. Desde já agrade-
cem a comparência a este piedoso acto.



António Simões da Silva

Agradecimento e Missa de 7º Dia

Sua esposa e sobrinho vêm por este
meio agradecer a todas as pessoas que
participaram no funeral do seu ente que-
rido. Comunicam que a missa do 7º dia será
celebrada sábado, dia 23, pelas 18h30, na
Igreja de S. Félix da Marinha. Agradecem
a todas as pessoas que comparecerem.



Abel de Magalhães Figueiredo

Missa do 2º Aniversário

Sua viúva, filhos e genros, vêm
por este meio comunicar que será
celebrada missa dia 21, quinta feira,
pelas 19 horas, na Igreja Matriz
desta cidade. Desde já agradecem a
todos quantos possam comparecer.



Helton Joaquim Fonseca Teixeira

6 Meses do seu Falecimento

Filho querido, faz hoje 6 meses
que partiste para junto do Senhor,
mas as saudades cada vez aumentam
mais. Estarás para sempre no nosso
coração. Saudade dos teus pais, irmã,
tios, tias e primos.
Descansa em paz junto do Senhor.



Ruben Manuel Magalhães de Sá

MISSA DO 1º ANIVERSÁRIO

Seus pais, avó e tios vêm por este meio comunicar
que será celebrada missa, por
alma do seu ente querido, dia
23, sábado, pelas 19 horas, na
Igreja Matriz de Espinho.
Desde já agradecem a quem
possa comparecer a esta Eu-
caristia.



Espinho, 21 de Dezembro
de 1995.

**Maria Isabel
Campos Paquete Torres**

MISSA DO 1º ANIVERSÁRIO

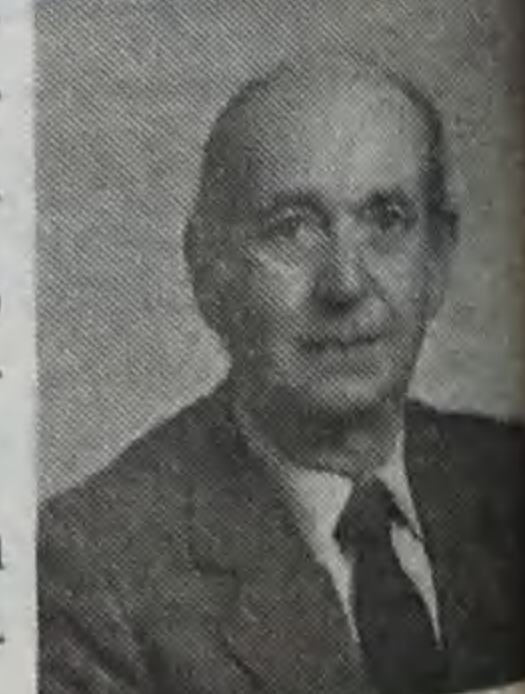
Seu marido João Marques dos
Santos Torres e demais família,
comunicam às pessoas das suas
relações e amizade, que mandam
celebrar missa do 1º aniversário
do seu falecimento, na próxima
quinta feira, dia 28, pelas 19 ho-
ras, na Igreja Matriz de Espinho,
agradecendo desde já a todos os
que se dignarem assistir a esta
Eucaristia.



Manuel Teixeira

MISSA DO 9º ANIVERSÁRIO DO SEU FALECIMENTO

Sua esposa e filhos vêm por este meio
comunicar que será ce-
lebrada uma missa por
alma do saudoso extin-
to, dia 26, terça feira,
pelas 19 horas, na Igre-
ja Matriz de Espinho.
Desde já agradecem
a quem possa compare-
cer.



Recolha de sangue em Paramos foi um retumbante sucesso

Teve lugar em Paramos, no passado domingo, dia 17, mais uma dádiva benévola de sangue, numa feliz iniciativa do Lions Clube de Espinho e sob a reconhecida competência profissional dos técnicos do Instituto Português de Sangue.

Foram inúmeras as pessoas que tiveram a alegria de, sabendo-se de boa saúde,

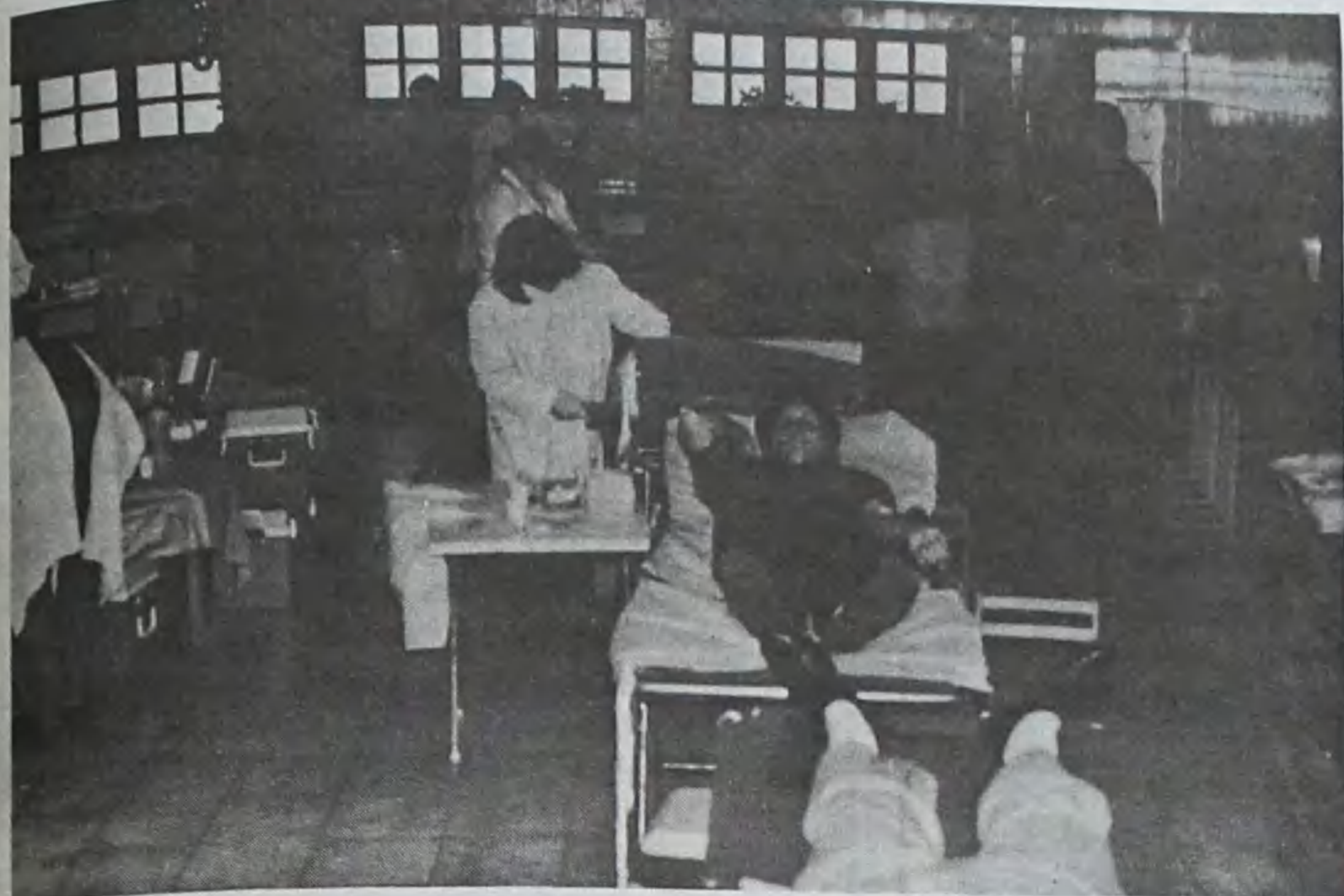
realçar a generosidade de quem se dispõe a dar, graciosamente, algo de muito valioso que só o homem possui - o sangue!

A ciência tem feito descobertas e progressos extraordinários nos últimos decénios, curando doenças que até há pouco eram mortais, inventando medicamentos milagrosos e aumentando constantemente as esperanças de vida de

homem se mantenha vivo - o sangue.

Enquanto tal não acontecer, terá de ser o homem a ajudar o outro homem!

Parabéns às populações das cinco freguesias do concelho de Espinho por terem compreendido tão rapidamente, este problema que, sendo tão complexo é simultaneamente tão simples



de, poderem dar um pouco do sangue que, não lhes fazendo falta, poderá salvar muitas vidas em perigo.

Não nos cansaremos de

todos nós. Porém, ainda não encontrou substituto para esse líquido vermelho que percorre as nossas veias e artérias e que é indispensável para que o

- para termos sangue quando precisamos, é preciso dá-lo enquanto a nossa idade e estado de saúde o permitem!!!

Venda de Natal está prestes a findar

Quando esta edição de «DE» sair para a rua, apenas dois ou três dias restarão aos retardatários para fazer as suas compras natalícias na Venda de Natal que o Lions Clube de Espinho mantém em funcionamento ao cimo da Rua 19, junto ao Parque João de Deus e Câmara Municipal da cidade.

O produto líquido desta loja destina-se às conferências de S. Vicente de Paula das freguesias do nosso concelho.

Talvez ninguém melhor do que estas conferências conheça a realidade do tecido social das comunidades em que se encontram inseridas, dispondo de um conhecimento exacto das carências existentes e

sabendo distinguir entre a "pobreza envergonhada" de muitos a quem tudo falta e nada pedem e de muitos outros que, sem quaisquer escrúpulos, fazem da mendicância uma profissão...

Fazendo as compras de Natal na Loja Lion, será ajudar, de forma indirecta, aqueles que mais precisam.

Festa de Natal dos filhos dos trabalhadores da Câmara - Circo e muitos brinquedos



A festa de Natal dos filhos dos funcionários da Câmara Municipal de Espinho foi promovida pela direcção do CCD - Centro Cultural e Recreativo - com a significativa colaboração do executivo municipal e decorreu no sábado

passado nas instalações de um circo, convidado para o efeito que assentou arraiais num terreno junto à rua 20.

Foi uma bela festa de Natal a que esteve presente o presidente José Mota e o presidente da Assembleia

Municipal, José Azevedo. Além do espectáculo de circo foi a entrega de brinquedos a mais de 300 crianças e o presidente que entregou muitos por suas mãos prometeu continuar a apoiar a iniciativa.

Natal na N^a S^a da Conceição - alegria, cor e tradição

O anfiteatro da Escola nº3 de Espinho, Escola N^a S^a da Conceição, foi pequeno para acolher os pais e familiares dos alunos daquela escola, que na passada 6^a feira foram apresentados com uma festa de Natal cheia de alegria, tradição e muita infantil espontaneidade.

Foi linda!

Os "artistas" que desfilaram pelo palco, no desempenho dos seus papeis em números adequados às suas idades, foram os de "palmo e meio" que encheram o proscénio figurando pastores de grande cajado na mão de visita ao Menino - um matulão esparramado na manjedoura e

maior que esta - e outros; uns anjos dorminhocos que quase faziam jus ao qualificativo, e os maiores que também, se houveram a contento no seus papeis.

Estão de parabéns as crianças, quer no dizer, quer nos cantos, quer na figuração; estão de parabéns os professores e a própria Escola.



ESPINHO VENDO T2

c/ garagem
Último andar gaveto
Rua 10 c/ 29

Telefone 764 03 59 (Dias úteis 10h-17h)

ALUGA-SE ESPINHO

T2 - 70 c.
T2+1 - 75 c.

Telefone, 731 14 00

VENDE-SE ESPINHO

MORADIA
Fase Acabamento.

Telefone, 731 14 00

ALUGA-SE T2

2 casas de banho, arrumos e elevador.
Preço: 75 c. mensais
Rua 26 (Edifício das Finanças)

Falar de 2^a a 6^a entre as 9h e as 12h e as 14h e as 17h Telef. 721575

ALUGA-SE OU VENDE-SE ESTABELECIMENTO

C/ 100 m2 de área
+ 50 m2 de cave e 60 de logradouro
Rua 30 nº 600

Telef. 72 03 25 / 977 - Fax 731 04 36

RESTAURANTE - CAFÉ - SNACK-BAR

Pérola de Espinho

José da Rocha Cerqueira

ESPECIALIDADES: Francesinhas à Pérola
Cachorros Especiais

Av^a 24 Nº 1091 • Tel. 722241 • 4500 ESPINHO

TRESPASSA-SE ESTABELECIMENTO

De materiais de construção.
Em Espinho

Telefone, 723525 ou 723 166

«Defesa de Espinho» - 3325 - 95/12/21

TRIBUNAL JUDICIAL DA COMARCA DE ESPINHO ANÚNCIO

2.ª Publicação

São citados os credores desconhecidos, que gozem de garantia real sobre o(s) bem(s) (MÓVEIS) penhorado(s) ao(s) executado(s) para reclamarem, querendo, o pagamento dos respectivos créditos, pelo produto de tais bens, no prazo de DEZ DIAS, depois de decorrida a dilação de VINTE DIAS, que se começará a contar da data da publicação do 2º e último anúncio.

EXECUÇÃO DE SENTENÇA Nº 28/A/91 - 2º JUÍZO EXEQUENTE - BANCO PORTUGUÊS DO ATLÂNTICO SA.

EXECUTADA - JOSÉ AMÉRICO CASTRO CUNHA BARROS e mulher MARIA AUZENDA BAPTISTA GARCIA CASTRO BARROS, residentes na Rua Pedras da Maré, S. Félix da Marinha, V. N. de Gaia.

Espinho, 15/11/95

A Juiz de Direito,
a) *Isabel Pereira Ramos*
O Escrivão Adjunto,
a) *Ana Maria Soares Canedo*

«Defesa de Espinho» - 3324 - 95/12/21

Pereira & Santos, Limitada

Conservatória do Registo Comercial de Espinho.

Nº de Matrícula: 00024/720306.

Nº de Identificação de Pessoa Colectiva: 500.729.409.

Nº de Inscrição: 08.

Nº e Data da Apresentação: Ap. 11/95.06.09.

Rosa Paula da Silva Maia, 2ª Ajudante da Conservatória do Registo Comercial de Espinho, CERTIFICO que em relação à sociedade em epígrafe, foram alterados os art.ºs 6º, 8º, 9º e 10º do respectivo contrato, ficando este, em consequência, com a seguinte redacção:

Artº 6º

A cessão de quotas é livre entre os sócios, mas a estranhos, depende do consentimento da sociedade.

Artº 8º

As assembleias gerais, quando a lei não prescrever outras formalidades ou prazos, serão convocadas por cartas registadas dirigidas aos sócios, com a antecedência mínima de 15 dias.

Artº 9º

Por morte de qualquer dos sócios, os seus herdeiros deverão nomear um de entre todos que os represente na sociedade enquanto a quota se mantiver indivisa.

Artº 10º

A sociedade dissolve-se nos casos previstos na lei.

O texto do contrato na sua redacção actualizada, ficou depositado na pasta respectiva.

Está conforme. Contém 1 folha.

Conservatória do Registo Comercial.

Espinho, 31 de Outubro de 1995.

A Ajudante,
Rosa Paula da Silva Maia

«Defesa de Espinho» - 3324 - 95/12/21

TRIBUNAL JUDICIAL DA COMARCA DE ESPINHO ANÚNCIO

2ª Publicação

FAZ-SE SABER que no DIA 5 DE FEVEREIRO DE 1996, PELAS 9,30 HORAS, pelo 2º Juízo do Tribunal Judicial de Espinho, nos autos de EXECUÇÃO SUMÁRIA Nº 1632/94, instaurados por "Sun Chemical Portugal, Tintas Gráficas, Sa", contra "Papiro-Representações, Lda", com sede na Rua 23, nº 445, 1.º A, em Espinho, não-de ser postos em praça, pela segunda vez, para serem arrematados ao maior lance oferecido acima de metade do valor indicado no processo, diversos móveis que constituem o recheio do escritório da executada.

É fiel depositário dos bens o Sr. Nuno André de Barros Vasconcelos e Sousa, com domicílio na sede da executada, o qual é obrigado a apresentar os mencionados bens a quem os pretender examinar.

Espinho, 30 de Novembro de 1995

A Juiz de Direito,
a) *Isabel Pereira Ramos*
O Escrivão Adjunto,
a) *Avelino Neves Duarte*

«Defesa de Espinho» - 3324 - 95/12/21

TRIBUNAL JUDICIAL DA COMARCA DE ESPINHO ANÚNCIO

1ª Publicação

No dia DEZANOVE DO MÊS DE JANEIRO DE MIL NOVECENTOS E NOVENTA E SEIS, PELAS DEZ HORAS, no 1º Juízo do Tribunal da Comarca de Espinho, nos Autos de Carta Precatória Nº 246/95, estraídos dos Autos de EXECUÇÃO SUMÁRIA Nº 1063/94, que correm seus termos no 2º Juízo Cível da Comarca de Santa Maria da Feira, em que é Exequente **RONOCAR - Indústria de Carnes, SA** e Executada **GAMA, Supermercados, SA**, com Sede na Praça Mousinho de Albuquerque, 113, 3º Piso, na cidade do Porto, será posto em 1ª praça, para ser arrematado ao maior lance oferecido acima do valor indicado nos autos o seguinte bem:

- O direito ao arrendamento e trespasse do estabelecimento comercial situado na Rua 19, nº 445, da cidade e Comarca de Espinho, o qual vai à praça pelo valor de 2.500.000\$00, (dois milhões e quinhentos mil escudos).

- São senhorios do referido estabelecimento comercial, os Sr.ªs Dr.ª **ALINE AUGUSTA DE OLIVEIRA LOPES E COSTA VIDAL XAVIER** e marido **ANTÓNIO MANUEL VIDAL XAVIER**, residentes em Arrancada do Vouga, Águeda.

ESPINHO, 07 de Dezembro de 1995.

A Juiz de Direito,
as) *Maria Eugénia Martins Pedro*
A Esc.ª Adjunta,
as) *Isabel Conceição Morgado*

«Defesa de Espinho» - 3324 - 95/12/21

EDNESER - Automóveis Motorsport, Limitada

Conservatória do Registo Comercial de Espinho.

Nº de Matrícula: 01101/951002.

Nº de Identificação de Pessoa Colectiva: 503.518.719.

Nº de Inscrição: 01.

Nº e Data da Apresentação: Ap. 10/95.10.02.

Rosa Paula da Silva Maia, 2ª Ajudante da Conservatória do registo Comercial de Espinho, CERTIFICO que por Domingos Paulo Maia Resende e mulher Gracinda de Sousa Couto Alves Resende, c. na comunhão geral e Domingos Pinto Resende e mulher Margarida Couto Pereira Maia, c. na comunhão geral, foi constituída a sociedade em epígrafe que se rege pelo seguinte contrato:

1ª A sociedade adopta a denominação "EDNESER - AUTOMÓVEIS MOTORSPORT, LIMITADA", e tem a sua sede na Rua do Pelourinho, nº 99, freguesia de Anta, concelho de Espinho.

2ª O objecto social consiste no comércio, importação, exportação, reparação e representação de automóveis, acessórios, e peças auto, estação de serviço.

3ª O capital social, integralmente realizado em dinheiro, é de DOIS MIL CONTOS, dividido em quatro quotas, uma de mil e quinhentos contos do sócio DOMINGOS PAULO MAIA RESENDE, duas de duzentos contos, uma de cada sócio GRACINDA DE SOUSA COUTO ALVES RESENDE e DOMINGOS PINTO DE RESENDE e outra de cem contos, da sócia MARGARIDA COUTO PEREIRA MAIA.

4ª A sociedade poderá exigir dos sócios prestações suplementares de capital até ao montante de DEZ MIL CONTOS.

5ª 1 - A gerência da sociedade, remunerada ou não, conforme for deliberado em Assembleia Geral, compete a todos os sócios, que

desde já são nomeados gerentes.

2 - A sociedade fica obrigada com a assinatura do sócio-gerente DOMINGOS PAULO MAIA RESENDE ou com a assinatura conjunta de outros dois sócios-gerentes.

3 - Em ampliação aos seus poderes normais de gerências, os gerentes poderão tomar ou dar de trespasse quaisquer estabelecimentos ou tomar ou dar de arrendamento quaisquer prédios.

6ª A sociedade poderá amortizar qualquer quota, nos seguintes casos:

- Insolvência ou falência do sócio titular;
- Arresto, arrolamento ou penhora da quota;
- Venda ou adjudicação judiciais;
- Quando qualquer sócios pratique actos lesivos para a sociedade;
- Cessão com violação do disposto na cláusula anterior, digo sociedade;

7ª § único - A amortização será realizada pelo valor da quota determinado pelo último balanço aprovado, o qual será pago em cinco prestações trimestrais iguais, salvo o determinado na lei.

8ª A Assembleia Geral deliberará sobre o destino a dar aos lucros da sociedade, depois de retiradas as importâncias para o fundo de reserva legal, ou qualquer outro que, sem qualquer limitação, a Assembleia Geral delibere criar ou reforçar.

9ª Fica desde já autorizado o levantamento do capital depositado, por qualquer dos gerentes, a fim de suportar as despesas de constituição, registos e outras inerentes à própria actividade da sociedade. Está conforme. Contém 4 folhas.

Conservatória do Registo Comercial.
Espinho, 31 de Outubro de 1995.

A Ajudante,
Rosa Paula da Silva Maia

Voleibol

José Moreira quer construir uma equipa de futuro na Académica

Ambiente saudável, acima de tudo, é o que pretende continuar a implementar dentro da secção de voleibol da Associação Académica de Espinho, o responsável técnico principal, professor José Moreira.

Recordando o trabalho que levou a efeito há cerca de 10 anos a esta parte e que projectou o clube do Mocho para o "top" do volei nacional, José Moreira, em entrevista a «DE» quer levar novamente a Académica para o lugar a que tem direito, junto aos grandes, mas com "prata da casa", sem grandes loucuras e com os pés bem assentes na terra.

Embora os resultados que a equipa tem conseguido não sejam os melhores, o técnico espinhense adianta que o essencial é que o ambiente de trabalho na Associação Académica de Espinho está a tornar-se saudável e provejo que, na próxima fase ou próxima temporada, serão colhidos alguns frutos. Com alguns atletas que foram dispensados por outros clubes vamos, desde já, construir uma equipa de futuro. Vamos recordar os velhos tempos da Académica de Espinho.

O seu regresso à Académica tem mesmo esse objectivo, ou seja, reviver os bons velhos tempos deste clube?

É esse o objectivo. Há cerca de 10 anos, a Académica de Espinho construiu uma escola de onde nasceram diversos jogadores que hoje estão no "top" nacional. Como uma secção coesa, como actualmente está a acontecer, estamos a disciplinar todos os sectores do nosso voleibol. A luz no fundo do túnel irá aparecer, com certeza, já na próxima temporada.

Na parte técnica, José Moreira não poupa elogios aos seus adjuntos, Toni Barros e José Carlos e à equipa directiva que o está a acompanhar nesta cruzada. Para o técnico academi-

mista, os objectivos estão perfeitamente definidos tendo sempre os pés bem assentes na terra, sem entrar em loucuras.

Ganhar não é importante? Ganhar é sempre importante. Ninguém gosta de perder. Por isso temos vindo a melhorar em todos os sectores, desde os seniores às camadas jovens.

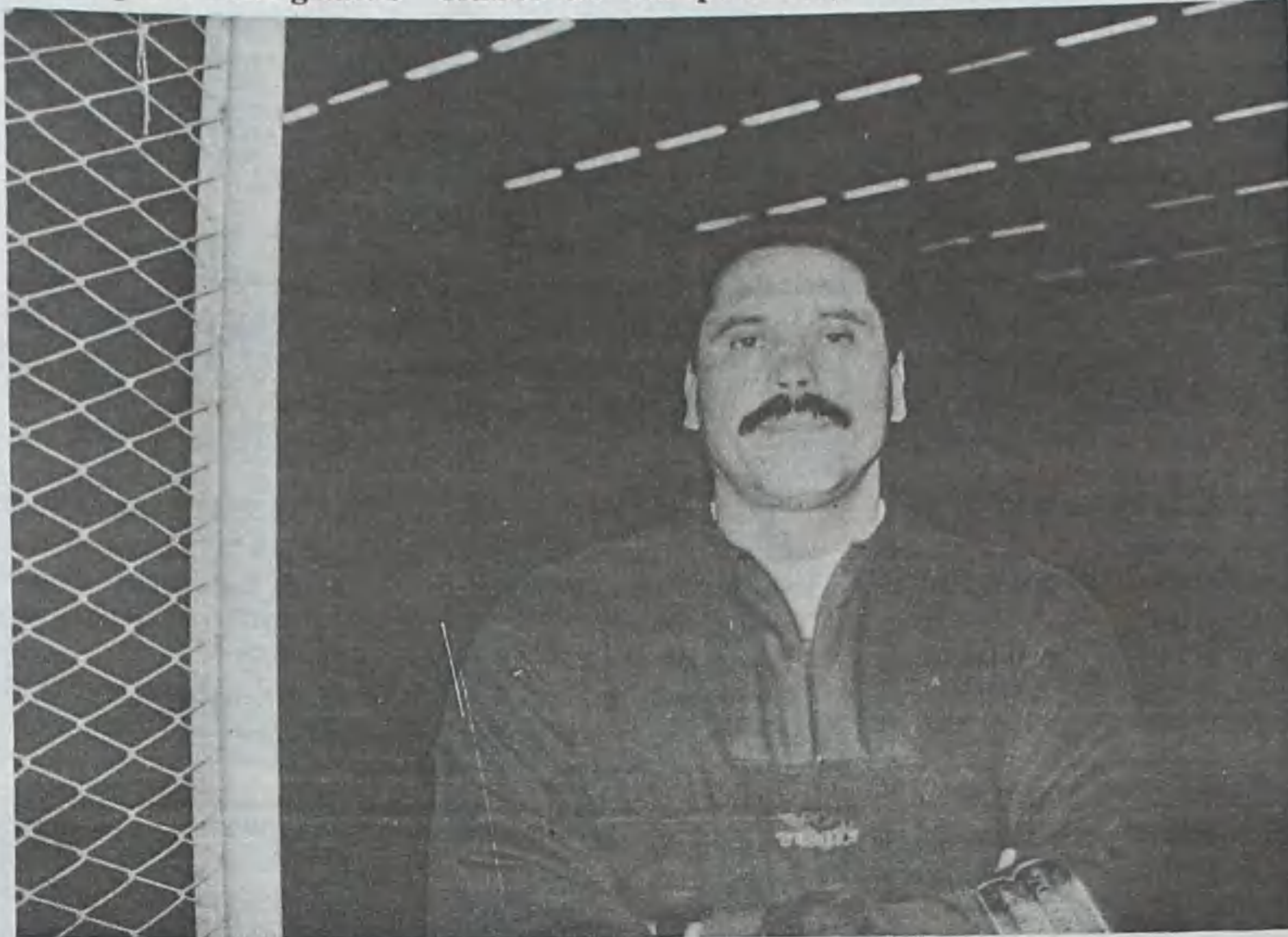
Como é que está a encarar este voleibol tão desnivelado que existe no presente campeonato?

Sabemos perfeitamente até onde podemos chegar com o orçamento do clube. Sabemos com aquilo que podemos contar, pensando sempre na melhor forma de contribuir para o desenvolvimento do voleibol nacional e do clube. Temos de apostar na formação de jogadores porque não temos dinheiro para os "comprar" a alto nível. Na próxima época vamos tentar subir para os quatro primeiros lugares, não investindo no aspecto financeiro, mas sim na qualidade de jogadores e na nossas escolas de formação. Mesmo com jogadores que forem dispensados por outros clubes, estou certo de que os conseguiremos corrigir por forma a poderem ultrapassar essas dificuldades advindas desse tal vo-

leibol de alto nível.

O que se está a fazer no volei nacional é uma loucura?

Todos sabem que eu penso que é uma grande



loucura! A própria estrutura nacional não tem capacidade para aguentar com todos estes investimentos. Não somos nenhuma Federação de basquetebol, hóquei em patins ou andebol, com uma retaguarda fortíssima, com transmissões televisivas constantes, apoios da imprensa, etc.. Todos sabemos que o voleibol apenas conta com o apoio da im-

prensa local ou dos jornais nortenhos, onde está implantado o voleibol nacional. Falta-nos também a participação de grandes clubes no campeonato,

como o Sporting, Benfica e Futebol Clube do Porto.

Os espinhenses têm vindo a assistir aos jogos?

A equipa da Académica tem cá sempre os seus ami-

gos. Os adeptos da modalidade não têm vindo cá, embora haja muitos nesta cidade, com grandes tradições no voleibol. Penso que o Sporting de Espinho tem conseguido leva-los ao seu pavilhão. Realmente não temos tido um grande apoio. Não queremos fazer comparações ao Sporting de Espinho, no entanto, gostaríamos que as pessoas pensassem, também, um pouco em nós.

Têm contado com o apoio da direcção?

Não só a direcção, como o presidente e o director da secção têm estado do nosso lado. Eles têm verificado, inclusive, que este grupo de trabalho tem dado frutos.

Vai pedir algum jogador?

Vou pedir os que forem necessários para a próxima época, mas sem entrar em loucuras.

MP

Machico «assustou» Sp. Espinho

A duas jornadas do termo da primeira fase do campeonato nacional da primeira divisão, já são conhecidos os quatro finalistas da prova. Espinho, Castelo da Maia, Leixões e Nacional da Madeira aprestam-se para discutir entre si o ceptro. À excepção dos «tigres», o equilíbrio é geral entre as equipas da «final four», pelo que qualquer previsão carece de fundamento.

Neste fim-de-semana, o campeonato conheceu a realização de uma jornada dupla. O Sporting de Espinho, líder incontestado da prova, escapou à primeira derrota no campeonato. A vitória suada sobre o Machico por 3-2 (15-12, 15-9, 6-15, 13-15, 14-16) só surpreende aqueles que não presenciaram o encontro. O Machico chegou com alguma facilidade ao 2-0, mas o Espinho «acordou» a tempo de recuperar.

Na véspera, quando se esperavam enormes dificulda-

des, o Espinho «despachou» com grande facilidade o Nacional da Madeira. Os «tigres», mercê de uma exibição quase insuperável, concederam apenas três pontos (15-3, 15-10, 15-1).

A Académica esteve em foco ao vencer o Nacional de Ginástica por 3-0, com os

parciais de 15-2, 15-8, 15-12. Na véspera, os academistas mostraram-se impotentes perante a superioridade do Castelo da Maia que venceram facilmente por 3-0 (15-6, 15-9, 15-9). A Académica subiu um lugar na classificação, em igualdade pontual com duas equipas.

Badminton

João Artur e Arlindo Carvalho em bom plano no Algarve

Os atletas de badminton do Centro Desportivo de Espinho, João Artur e Arlindo Carvalho, deslocaram-se recentemente a Lagoa, Algarve, a fim de disputar os II Campeonatos Abertos da Che-Lagoense.

Estes dois atletas espinhenses estiveram em bom nível nas variantes de singulares e pares-homens, tendo João Artur ficado em 3º lugar e Arlindo Carvalho em quarto. Em pares-homens, a dupla de Espinho alcançou um honroso terceiro lugar, tendo claudicado somente no terceiro (desempate) por 17-16.

Estes dois atletas irão estar em todas as frentes e o próximo campeonato a contar para o "ranking" nacional será disputado em Águas Santas a 27 e 28 de Janeiro próximo.

VITOR LANCHIA

FOTOGRAFIA E VÍDEO

TELEF. 094-3508041

(Bip Alfanumérico)

Deixe o seu nome e nº de telefone

REPORTAGENS

VENDE-SE

Rua 28 - Vivenda de R/C e 1º andar a precisar de reforma, c/ terreno para construir em altura. Bom preço

Urbanização do Formal - Lote 14 casa pronta de pedreiro. Bom preço.

Entregue-nos o seu apartamento, vivenda, terrenos - tratamos de os vender pelo melhor. Inf. 02 - 7329318

Hóquei em patins

Académica sobe ao primeiro posto
- jogo com o Santa Cruz (sábado) é vital

A Académica alcançou-se ao primeiro lugar do campeonato de hóquei da segunda divisão, depois da vitória por 6-2 no reduto do Riba D'Ave. Ainda que os academistas estejam em igualdade pontual com as formações do Santa Cruz e do Carvalhos, tal não invalida a sensacional recuperação dos espinhenses depois de um início algo periclitante.

Já na próxima jornada, a Académica dispõe de uma oportunidade soberana de isolar-se no comando da prova, uma vez que recebe a formação do Hóquei de Santa Cruz ao passo que o Carvalhos desloca-se ao sem-

pre difícil terreno do bom sucesso.

Para o director da secção de hóquei da Académica, Artur Rocha, a existência de três equipas no primeiro posto «vem reforçar a ideia dos que consideram ser a Zona Norte da segunda divisão a mais competitiva do país».

Foram muitas as mudanças operadas na Académica no início da temporada. As três aquisições do clube têm constituído a «espinha dorsal» da equipa, mas a própria filosofia de jogo sofreu algumas alterações. «Temos apostado tudo no colectivo em detrimento dos valores

individuais. Esta mudança causou algumas inaptações, mas os resultados têm provado que estamos no caminho certo», referiu Artur Rocha. A terminar, o responsável pela secção de hóquei da turma do Mocho apelou à presença maciça dos adeptos e associados do clube no jogo frente ao Santa Cruz, a disputar no próximo sábado pelas 21 horas.

José Albano reforça os "tigres"

O médio-ala, José Albano, ex-Campomaiorense, assinou contrato com o Sporting Clube de Espinho na passada semana, até ao final da presente temporada.

José Albano, é um jogador muito rápido, que joga em qualquer corredor lateral e é um goleador nato. Já esteve duas vezes no Sporting de Espinho e foi um dos elementos da equipa que se sagrou campeã nacional, com o "mister" Quinito a timoneiro.

José Albano recorda com

saudade, e ao mesmo tempo muita alegria, os amigos que vou rever. Tenho a certeza que me vou entrosar muito depressa neste grupo de trabalho. Espero vir reforçar a equipa e não ser mais um ou vir para fazer número.

O novo reforço "tigre" garante que estou muito bem fisicamente.

José Albano pensa que a sua integração não será difi-

cil, porque alguns dos meus colegas já me conhecem bastante bem. Os outros facilmente me irão conhecer e eu a eles.

Quanto a Adelino Teixeira, José Albano diz que apenas o conheço de ouvir falar dele. Não o conheço pessoalmente.

E o Natal, o novo "tigre" deseja vir a passá-lo em sua casa, em Sesimbra.



«Defesa de Espinho» - 3325 - 95/12/21

TRIBUNAL DE CÍRCULO
E DE COMARCA DE SANTA MARIA DA FEIRA**Aviso**

2ª publicação

A Doutora MARIA JOÃO FONTINHA AREIAS CARDOSO, Juiz de Direito do Tribunal Judicial da Feira.

FAZ saber que no dia 11 de JANEIRO de 1996, pelas 10:00 horas, no Tribunal Judicial desta comarca, no processo de Carta Precatória 788/95 extraída dos autos de Execução Sumária 1682/95 da 2ª Secção do Tribunal Judicial de Espinho, em que é exequente David Andrade, Lda. e executada MARIA MANUELA SANTOS RIBEIRO, residente em S. Nicolau - loja 19 em Santa Maria da Feira, hão-de ser postos em praça PELA 1ª VEZ para serem arrematados pelo valor acima do indicado nos autos, de bens móveis, para garantia da quantia exequenda de 222.191\$00 acrescida de juros e custas prováveis.

Santa Maria da Feira, 15 de Novembro de 1995

O Juiz de Direito,

Maria João Fontinha Areias Cardoso

O Escriurário,

Manuel Elísio Ferreira Costa

«Defesa de Espinho» - 3325 - 95/12/21

CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO
EDITAL Nº 90

ALFREDO CASAL RIBEIRO, VEREADOR COM COMPETÊNCIAS DELEGADAS:

Faz público, que o MERCADO DIÁRIO E A LOTA MUNICIPAL se encontram em funcionamento no dia 23 do corrente até às 17 horas.

E para constar se passou este e outros de igual teor que vão ser afixados nos lugares de estilo e publicados nos jornais: "Jornal de Notícias", "Defesa de Espinho", "Maré Viva" e "Espinho Vareiro".

Espinho 14 de Dezembro de 1995.

O vereador com competências delegadas

Eng. Alfredo Casal Ribeiro

«Defesa de Espinho» - 3325 - 95/12/21

CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO
EDITAL Nº 92

ALFREDO CASAL RIBEIRO, VEREADOR COM COMPETÊNCIAS DELEGADAS:

Faz público, que a FEIRA SEMANAL prevista para o próximo dia 1 de Janeiro foi adiada, nos termos do Regulamento em vigor, para o dia 2 do mesmo mês em virtude de coincidir com o dia de Ano Novo.

E para constar se passou este e outros de igual teor que vão ser afixados nos lugares de estilo e publicados nos jornais: "Jornal de Notícias", "Defesa de Espinho", "Maré Viva" e "Espinho Vareiro".

Espinho 14 de Dezembro de 1995.

O vereador com competências delegadas

Eng. Alfredo Casal Ribeiro

«Defesa de Espinho» - 3325 - 95/12/21

CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO
EDITAL Nº 89

ALFREDO CASAL RIBEIRO, VEREADOR COM COMPETÊNCIAS DELEGADAS:

Faz público, que a FEIRA SEMANAL prevista para o próximo dia 25 de Dezembro foi adiada, nos termos do Regulamento em vigor, para o dia 26 do mesmo mês em virtude de coincidir com o dia de Natal.

E para constar se passou este e outros de igual teor que vão ser afixados nos lugares de estilo e publicados nos jornais: "Jornal de Notícias", "Defesa de Espinho", "Maré Viva" e "Espinho Vareiro".

Espinho 14 de Dezembro de 1995.

O vereador com competências delegadas

Eng. Alfredo Casal Ribeiro

«Defesa de Espinho» - 3325 - 95/12/21



CÂMARA MUNICIPAL DE ESPINHO

DEPARTAMENTO DE EQUIPAMENTOS BÁSICOS
DIVISÃO SERVIÇOS DO AMBIENTE

Aviso

RECOLHA DE LIXO DOMÉSTICO NO NATALEANO NOVO

Avisam-se todos os munícipes que nos dias 24 e 31 de Dezembro (domingo) haverá um horário especial de recolha de lixo doméstico que se iniciará às 8 horas e terminará às 13 horas, pelo que a deposição do lixo na via pública deverá ser feita até às 11 horas desses dias.

No dia 25 de Dezembro e 1 de Janeiro não se efectuará recolha de lixo.

Por tal facto, agradecemos a todos os munícipes que não coloquem lixo na via pública nestes dias, só o devendo fazer na terça-feira de manhã.

Ajude-nos a servi-lo melhor colaborando com os Serviços de Higiene e Limpeza, para assim termos uma cidade cada vez mais limpa.

Espinho 12 de Dezembro de 1995.

O vereador com competências delegadas

Manuel Francisco Ferreira da Rocha

ASSOCIAÇÃO HUMANITÁRIA

BOMBEIROS VOLUNTÁRIOS DE ESPINHO
Convocatória

Assembleia Geral Ordinária

Em conformidade com o artigo 44º ponto 3 dos Estatutos, convoco todos os associados no gozo dos seus direitos a reunirem em Assembleia Geral Ordinária, no dia 27 de Dezembro de 1995, pelas 21h30 para:

Eleição dos corpos gerentes para o biénio 1996/1997

Atenção: Se passada meia hora, depois da marcada, não tiver comparecido o número legal de sócios, a Assembleia Geral reunirá, então, legalmente com qualquer número de sócios, sendo válidas as deliberações tomadas.

Espinho, 15 de Dezembro de 1995

O Presidente da Assembleia Geral

Dr. Manuel Soares Mota

AERO CLUBE DA COSTA VERDE
Escola de Pilotagem

Cursos de piloto particular de avião

No início do próximo ano, vai a Escola de Pilotagem do ACCV, iniciar mais um curso de Piloto Particular de Avião, de acordo com as normas estipuladas pela Direcção Geral da Aviação Civil.

Perfil dos candidatos: Idade mínima de 17 anos, escolaridade mínima obrigatória e aprovação nos exames médicos necessários, impostos pela DGAC.

Datas previstas: Início em Janeiro e fim em Julho de 1996.

Programa do curso: 40 horas de voo e cerca de 200 horas de aulas teóricas.

Custo do curso: 900.000\$00 por candidato, pagos em prestações ao longo do curso.

Para mais informações, deverão os interessados, contactar a secretaria do clube, durante os horários normais de expediente, incluindo fins de semana, pessoalmente ou pelo telefone 722 060.

Tigres» e unionistas equivaleram-se no decorrer da partida

Equilíbrio total

Foi um jogo aberto e paucos por uma grande dose de equilíbrio de ambas as equipas, este que opôs União de Espinho e Sporting de Espinho. Como qualquer «derby» não poderia estar arredia: o ganho, a luta e o sacrifício caracterizaram a maior parte do encontro.

O nulo registado no final marcou a aceitação da igualdade, pois a dinâmica de vitória que presidiu os

esforços das duas equipas não merecia semelhante «desfeita». O efeito psicológico da entrada de Jaime Pacheco para o comando técnico da equipa, conferiu aos lamasenses uma motivação suplementar. Essa atitude ficou bem patente na forma como o Lamas encarou sempre a partida.

Em determinados períodos do encontro, o União de Lamas procurou superiorizar-se, valendo-se do factor casa.

E chegou a consegui-lo. Encabeçados por Edgar, Neves e Jorge Silva, o Lamas acercou-se amiúde da baliza à guarda de Luís Manuel. Contudo, a defesa «tigre» nunca facilitou e, com o respectivo reforço do meio campo, conseguiu controlar sempre o ascendente do União.

O Espinho poderia também ter chegado ao golo em mais do que uma ocasião, uma vez que a equipa nunca se acomodou. Mesmo quan-

do era o Lamas a formação mais perigosa, os «tigres» nunca desistiram de porfiar. O contra-ataque foi diversas vezes utilizado, sobretudo por Artur Jorge e Besirovic.

ce não era passível de grande penalidade. Foi na segunda parte que o Lamas apostou mais deliberadamente no ataque, porque até aí as oportunidades não abundaram, cabendo mesmo ao Espinho ligeiro ascendente. A impressionante tranquilidade e os índices bastante assinaláveis de condição física que os visitantes apresentaram, terão sido fundamentais na obtenção do

Primeira divisão

Na frente nada de novo

Ao vencerem os adversários que lhe couberam em sorte no fim-de-semana, F.C. Porto, Sporting e Benfica viram a diferença que os separa das restantes equipas aumentar significativamente. O Boavista vem rubricando um cam-

peonato muito positivo - perdeu cinco pontos nas últimas duas jornadas e viu o Benfica «escapar-lhe».

Os dois primeiros - F.C. Porto e Sporting - mostraram a sua veia goleadora. Depois de o Sporting, no sábado, ter in-

fligido uma pesada derrota (4-0) aos felgueirenses, foi a vez de os «dragões», no dia seguinte, aplicar uma vitória de «chapa 5» ao Tirsense. A diferença pontual entre portistas e «leões» mantém-se assim nos cinco pontos.

Na metade inferior da tabela, um facto dominou o fim-de-semana futebolístico: o abandono da «lanterna vermelha» pelo Campomaiorense. As duas vitórias que a formação de Diamantino Miranda alcançou nas três últimas jornadas (só perderam na «Luz») possibilitaram a recuperação dos alentejanos. O Tirsense ocupa agora o (indesejado) último lugar.

Com o objectivo de tolher os movimentos dos locais, Adelino Teixeira entendeu por bem fazer recuar Cardoso, Serginho ou Bolinhas, jogadores com características mais ofensivas. A entrada de Répasi, aos 63 minutos, procurou aproveitar-se dos espaços provocados pelo adiantamento ofensivo do Lamas.

Aos 77 minutos, o União de Lamas reclamou grande penalidade, por uma alegada falta cometida sobre Vítor. Só que Vítor Reis, em cima do lance, entendeu que o lan-

**U. Lamas - 0
Espinho - 0**

Rui Ferreira	Luís Manuel
Tozé	Paulo Pires
Carlos Filipe	Filó
Jorge Silva	Stefan
Edgar	Artur Jorge 85'
Luís Miguel	Besirovic
Guev	Bolinhas
Bessa	Cardoso
Neves	Sérgio 89'
Pinto	Pedro 63'
Rui	Carlos Pedro
Jaime Pacheco	Adelino Teixeira
Nandinho	Vitor Couto
Ricardo	Duca
Bismark	Répasi 63'
Simão	Nuno Almeida 85'
Vitor	Eduardo 89'

CARTÕES:
amarelo (25) Carlos Filipe (45) Rui Ferreira (85) Neves

árbitro: Cunha Antunes - Braga

Estádio Comendador Henrique Amorim

Melhores Marcadores

Artur Jorge	5
Répasi	2
Bolinhas	2
João Paulo	1
David	1
Paulo Pires	1
Filó	1

Classificação		Resultados					
	I	V	E	D	M.S	P	
Rio Ave	14	9	3	2	27-19	30	U. Lamas 0-0 ESPINHO
P. Ferreira	14	8	4	2	18-11	28	União 0-2 Aves
Ac. Viseu	14	8	3	3	17-12	27	Alverca 0-0 Rio Ave
Setúbal	14	6	5	3	16-5	23	Nacional 0-0 Beira Mar
União	14	7	2	5	23-16	23	P. Ferreira 1-1 Ac. Viseu
Beira Mar	14	6	4	4	20-14	22	Famalicao 1-1 Feirense
Aves	14	6	3	5	17-13	21	Moreirense 3-2 Penafiel
Moreirense	14	6	3	5	18-17	21	Estoril 0-0 Setúbal
Nacional	14	6	2	6	13-17	20	Ovarense 2-2 Académica
ESPINHO	14	6	2	6	13-14	20	
Estoril	14	5	4	5	27-11	19	
Feirense	14	5	3	6	19-20	18	
Alverca	14	5	1	8	10-17	16	
Académica	14	4	4	6	12-16	16	
Penafiel	14	5	1	8	14-19	16	
U. Lamas	14	4	3	7	14-19	15	
Ovarense	14	2	3	9	10-27	9	
Famalicao	14	2	2	10	7-28	8	

Classificação						
	I	V	E	D	M.S	P
Farense	14	12	2	0	37-2	38
Porto	14	10	3	1	33-10	33
Sporting	14	9	3	2	20-11	30
Benfica	14	8	3	3	26-11	27
Boavista	14	7	2	5	22-17	23
Marítimo	14	6	3	5	17-15	21
Guimarães	14	5	5	4	17-15	20
Felgueiras	14	5	4	5	14-13	19
Moreirense	14	3	9	2	16-16	18
União	14	5	3	6	14-20	18
Leiria	14	5	1	8	17-29	16
Chaves	14	4	3	7	13-20	15
Amadora	14	3	5	6	14-20	14
Vicente	14	3	4	7	11-19	13
Aves	14	2	5	7	17-23	11
Tirsense	14	3	2	9	10-21	11
Campomaior	14	3	1	10	12-33	10
Leça	14	1	6	7	9-24	9

Resultados

Farense 1-3 Benfica
Sporting 4-0 Felgueiras
Boavista 1-1 Salgueiros
Braga 1-1 Marítimo
Campomaior 4-2 Leiria
Chaves 0-0 E. Amadora
G. Vicente 0-0 Belenenses
FC Porto 5-0 Tirsense
Leça 1-0 Guimarães

Próxima Jornada

Guimarães - FC Porto
Leiria - Farense
Felgueiras - Benfica
Marítimo - Campomaior.
Sporting - G. Vicente
Tirsense - Boavista
Salgueiros - Braga
E. Amadora - Leça
Belenenses - Chaves

Fid'Algo
DESPORTO

EQUIPA:
Voleibol do Sporting Clube de Espinho
Futebol do Sporting Clube de Espinho

Rua 26 nº 429 - Tel. Fax 02.725696 - 4500 ESPINHO

empeate.

O irrequieto Edgar assumiu-se como o grande esteio da formação lacense; pelos seus pés passaram as jogadas mais perigosas dos locais. Cremos, porém, que outro resultado que não o empate castigaria em demasia qualquer dos contendores.

Vítor Reis esteve bem.

Semanário Registado na Direcção-Geral de Comunicação Social sob o nº 41/37

DEFESA DE ESPINHO

DIRECTOR
ÁLVARO GRAÇA
PROPRIEDADE
EMPES - EMPRESA DE PUBLICIDADE DE ESPINHO, LDA.
Matriculada na Conservatória do Registo Comercial de Espinho sob o nº 59, folhas 30 do livro C-1
Capital Social 1.040.000\$00

REDAÇÃO E SERVIÇOS ADMINISTRATIVOS
Rua 26, Nº 601 - 2ª Esq. Apartado, 39
4501 ESPINHO Codex
Telefone, 72 15 25
Fax, 72 15 25

PAGINAÇÃO ELECTRÓNICA e FOTOMONTAGEM
"DEFESA DE ESPINHO"
IMPRESSÃO
NAVEPRINTER - INDÚSTRIA GRÁFICA DO NORTE, SA
E.N. 14 (km 7,05)
Apartado 121
4471 MAIA Codex
Tels. 941 10 85; 948 56 31 e 948 55 64
Fax 941 10 84

TIRAGEM MÉDIA
3.500 EXEMPLARES
Depósito Legal
Nº 1604/83
MEMBRO DO IPIR
(Instituto Português da Imprensa Regional)

FOTOBOLA

Concurso dos Órgãos de Informação nº 52/95, relativo ao dia 30 de Dezembro de 1995. Diagnóstico "Defesa de Espinho", redacção desportiva:

Porto-E. Amadora	1
Chaves-Sporting	2
Benfica-U. Leiria	1
Felgueiras-G. Vicente	1
Leça-Belenenses	2
Boavista-Guimarães	1
Braga-Tirsense	1
Campomaior.-Salgueiros	2
Tirsense-Marítimo	X
Madeira-Beira Mar	X
Lamas-Aves	2
Estoril-Espinho	2
Académica-Setúbal	2

Dr. Vitor Hugo
MÉDICO DENTISTA

SAMS - S. QUADROS - C.G.D. - ACASA - P.S.P.

Rua 19 nº 342 - 1ª Sala 4 - Telef. 731 27 70
ESPINHO

PASTELARIA - SALÃO DE CHÁ

Love Story

ESPECIALIDADES:
Gelataria, Francesinhas, Cachorros Especiais, Chocolate Quente, Café c/ Natas

Rua 30 Nº 888 - ESPINHO

RESTAURANTE

A FORNALHA

Moisés Marques
GRELHADOS

Rua 38 - Anta - Telef. 726833 - 4500 ESPINHO

PEIXARIA CENTRAL

DE

MARIA CONCEIÇÃO MARTINS TEIXEIRA

Rua 23 - Telef. 731 14 50 — ESPINHO

Jantar de Natal estreita laços e une os sócios do Lions de Espinho

No passado sábado, dia 16, no Hotel PraiaGolfe, teve lugar o tradicional jantar de Natal do Lions Clube de Espinho.

Como convidados do clube, estiveram presentes o administrador da unidade hoteleira anfitriã, Alberto Barros e esposa, a Junta de Freguesia de Espinho, representada pelo

casal Marques Pires, e Américo e Marília Tavares, que, desde há muitos anos, colaboram entusiasticamente em todas as realizações do Lions, principalmente no famoso Arraial Minhoto que se realiza na Quinta dos Bons Amigos, pertença do conceituado industrial espinhense, Joaquim Tavares.

O presidente do clube, Alberto Batista, usou da palavra para, em nome de todos, agradecer a prestimosa colaboração que vem sendo dada ao Lions pelos homenageados, seja a nível de hotelaria e restauração, seja a nível autárquico e logístico, distribuindo por todos eles, singelas prendas alusivas à época festiva que se atravessa.

A população espinhense tem razões de sobra para se sentir feliz, sabendo que os lions não se pouparam a esforços para, mantendo-se amigos e coesos, continuarem a trilhar o caminho sublime de serem úteis ao seu semelhante carenciado.



PRONTO A VESTIR

JOSILVA

Deseja a todos os seus clientes e amigos Festas Felizes

RUA 23 N.º 195 E RUA 10 N.º 731



TELE-ROCHA

MÓVEIS — ELECTRODOMÉSTICOS - HI-FI - CANDEEIROS - COZINHAS POR MEDIDA

CAMPANHA AQUECIMENTO A GÁS COM OFERTA DE TODO O MATERIAL

SOMOS EMPRESA DISTRIBUIDORA DE GÁS — PROJECTOS — MONTAGENS

Exposição: Avenida 24, 771 - Telef. 721612 - Espinho

Gás: Rua 31, 469 - Espinho - Telef. 720325 - Fax 7310436

Algo fará brilhar a sua ceia de Natal

BOLO REI



PASTELARIA **Canta Galo** CONFEITARIA

Rua 19 - N.º 1066 - Telef. 7310813
Rua 23 - N.º 774 - Telef. 721048
4500 ESPINHO

BOAS FESTAS

ESCANGALHADO



DEFESA ESPINHO

EDIÇÃO DE NATAL

2º Caderno DE

Director: Álvaro Graça

Este suplemento faz parte integrante da edição nº 3325 de 21 de Dezembro de 1995, pelo que não pode ser vendido separadamente



SALÃO DE CHÁ Chanceler



Rua 18 Nº 680 • Telef. 731 30 40
4500 ESPINHO

Os anunciantes desta página
desejam aos seus estimados
Clientes e Amigos

Boas Festas



Natal! É a Divina Luz!!!

Senhor Deus! Eu te peço,
Um Natal! Cheio de vida!
Esta mensagem querida,
Senhor! Eu te agradeço!!
Nasça de novo o Teu Filho Jesus!
P'ra o mundo! Se salvar,
Só Ele tem amor para dar,
Cheio de alegria e de Luz!!!

Senhor! O mundo está em pecado,
E Queres que o mundo seja bom!
Pobre do nosso coração,
Deseja ser por Ti amado!!!
O Teu Natal! É uma flor!
Que floresce para nos salvar,
Todos os anos vem p'ra nos ajudar,
A conhecer o Teu Bom Amor!!!

Senhor Jesus! Vem até mim,
No dia de Teu Natal!
Teu Nascimento seja triunfal,
E Faça do mundo um jardim!!!
Meu Deus! Senhor do mundo!
E de todas as criaturas viventes,
Dai saúde a todos os doentes,
E alegria e amor profundo!!!

Bendito seja o Teu Natal!
Criado com Paz e Amor,
Jesus! Nascido de uma Flor!
P'ra nos libertar de todo o mal!
Bendito seja Deus! Nosso Pai!
Com o Seu Filho! Senhor Jesus!
Natal! É a Divina Luz!!!
Que nos salva! Quando em nós cai!!!

Aquiles



Farmácia HIGIENE

Directora Técnica:

Maria do Rosário de Garcia Pinto Correia

FARMACÊUTICA

Boas Festas

Rua 19, N.º 395 — Telef. 720320
4500 ESPINHO

Debilady

SAPATOS
CINTOS
CARTEIRAS
MARROQUINARIA

REPRESENTANTE DE MARCAS
DE PRESTÍGIO E QUALIDADE

*Deseja a todos os seus estimados
Clientes e Amigos
FESTAS FELIZES*

Rua 19 n.º 343 4500 ESPINHO
TELEF. 723383

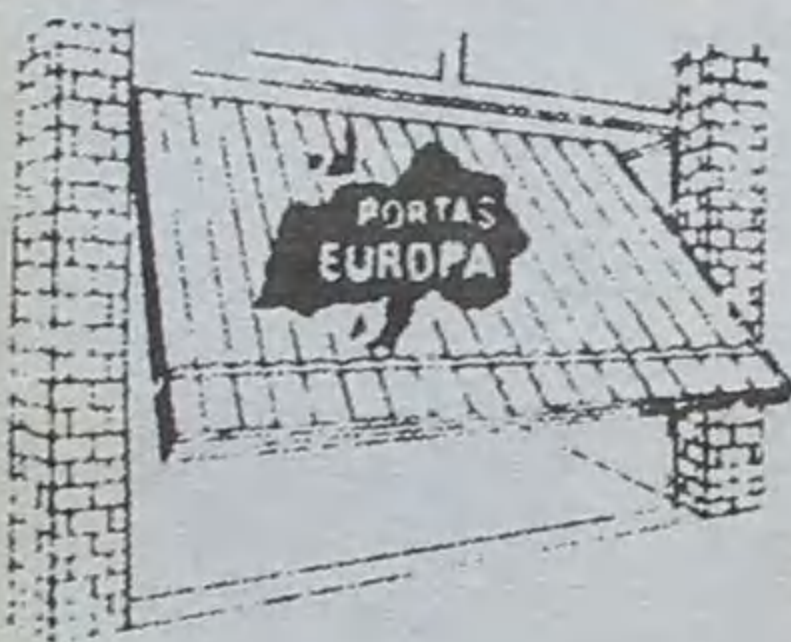


DAFRUTO

Armazenistas de frutas frescas
nacionais e tropicais
Produtos hortícolas

COM DISTRIBUIÇÃO PRÓPRIA

TV. RUA 16, 758 — TELEF. 723529
4500 ESPINHO



PORTAS EUROPA

JOSÉ FERREIRA DA SILVA, L.ª DA

Deseja a todos os Clientes e Amigos

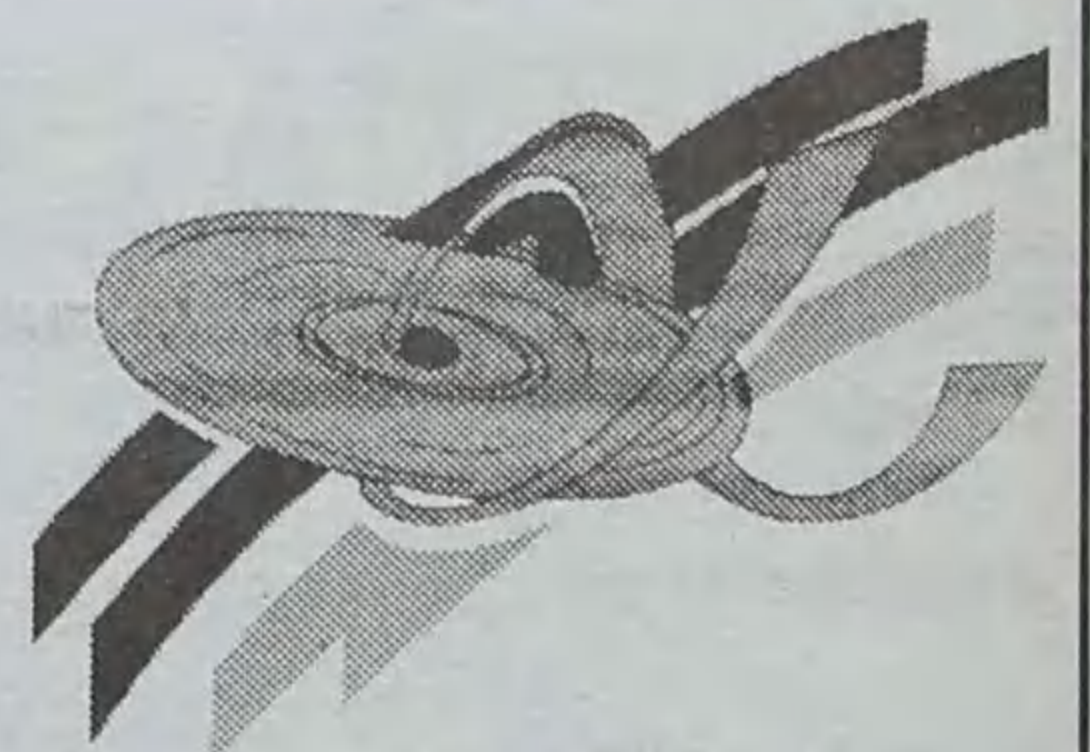
Boas Festas

PORTAS BASCULANTES PARA GARAGENS
CORTE E QUINAGEM DE CHAPA
GRADES DE PROTECÇÃO TIPO LAGARTO E ENROLÁVEIS

TRAVESSA DO ROCHIO • PRAIA DA GRANJA
TELEFONE: 762 18 53 • FAX: 762 18 53 • 4405 S. FÉLIX DA MARINHA

Xavanga

Discoteca



COMPACTOS E CASSETES

*Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos
FELIZ NATAL e PRÓSPERO ANO NOVO*

Centro Comercial Solverde 2 - Loja 2
Telf. 72 69 11 - 4500 ESPINHO

O lugar que ficou vazio...

Álvaro Graça

Se deixasse de corresponder ao convite, o sr. Augusto ameaçava romper as nossas relações de amizade. Estivesse onde estivesse, não podia deixar de ir a sua casa na noite de Natal, mesmo depois da ceia, para comer as rabanadas e os filhós. E eu ia, aliás com redobrado prazer, porque sentia haver do seu lado o prazer de me ter à sua mesa.

Faço um esforço e não me recordo como nasceu e se cimentou essa amizade. Talvez pela desinteressada colaboração que lhe ofereci, atra-

vés dos jornais, para a conclusão das obras da igreja da sua terra; talvez por ter conseguido um livro raro de José Régio que ele tanto gostava possuir para valorizar - dizia - a sua biblioteca.

Fosse pelo que fosse, havia realmente uma grande e sincera amizade a unir-nos.

Tantas foram as vezes que eu fui a sua casa, em noite de Natal, que as "Janeiras" lá da aldeia, sempre que se postavam diante duma das janelas do sr. Augusto a cantar hossanas, me incluíam nas suas saudações.

Eram três ou quatro horas

de extraordinária alegria que ali se viviam, confraternizando com as "Janeiras", que acabavam por entrar na adega; assistindo à "vinda" do Menino Jesus para a entrega dos brinquedos à pequenada lá de casa; ou dançando ao som da música de um velho gramofone - que a existência de um rádio estava prejudicada pela falta de electricidade em toda a freguesia.

Alguém da casa, ao anoitecer, subia ao telhado e fazia pender por fios através da chaminé, os brinquedos a distribuir. Depois, era só puxar por um desses fios, e as bone-

cas, os triciclos e os bombons espalhavam-se pela cozinha à vista dos pequenos candidatos à sua posse.

A miudagem ficara ciente de que o Menino Jesus passara naquele momento por cima da casa e fizera a distribuição dos brinquedos!

Naquele ano (o último a que assisti) a noite de Natal foi diferente na casa do sr. Augusto. Pela primeira vez ele fizera questão de que também devia assistir à ceia e não apenas à festa das "Janeiras", com a ida lá abaixo à adega, e ao comer das rabanadas e dos filhós.

Por deferência amiga (mais uma), ele fez questão de que eu me sentasse a seu lado. Acedi orgulhosamente. Confesso, todavia, que teria recusado se adivinhasse o desfecho dessa noite diferente.

Do outro lado do sr. Augusto, junto dele, não ficou ninguém. Situação enigmática, essa, já que sobre a mesa, diante da cadeira vazia, haviam sido colocados o prato, com o respectivo talher, um pedacito de broa e um guardanapo.

Deixei que os ponteiros do relógio avançassem. Dei

tempo a que o convidado menos pontual ou vítima de qualquer precalço que o tivesse feito atrasar, viesse a corresponder ao convite do sr. Augusto.

Olhando em volta, apenas via semblantes carregados. Tudo isso era estranho e me deixava profundamente intrigado.

Cortando um silêncio prolongado de todos os circunstâncias, objectei para o sr. Augusto:

- Decerto que está à espera de alguém. Este talher,

RESTAURANTE A CASA ADRIANO

DESEJAMOS A TODOS OS AMIGOS E CLIENTES BOM NATAL E UMANO DE 1996 CHEIO DE VENTURAS

Rua 23 c/ 4 - ESPINHO

ELVIRA SILVA

Especialista de dermatologia e venereologia (doenças da pele)

CONSULTÓRIO: Rua 11, n.º 746
Telef. 72 34 67

Os anunciantes desta página desejam a todos os seus estimados Clientes e Amigos

Boas Festas



CAFÉ -
- GELATARIA

ESQUIMÓ

AUGUSTO DE SÁ ALVES, LDA.

Desejamos FELIZ NATAL E PRÓSPERO ANO NOVO a todos os nossos clientes, amigos e seus familiares.

Largo 25 de Abril - Telef. 72 34 50 - 4500 ESPINHO



Ostra Congelados, Lda.

PRODUTOS CONGELADOS

DESEJA AOS SEUS ESTIMADOS CLIENTES UM NATAL FELIZ E PRÓSPERO ANO NOVO

RUA 21, N.º 458-R/C TELEFONE 726184

4500 ESPINHO

A SOLUÇÃO DA SUA COZINHA

CONFEITARIA PÁ VELHA

A Boa Confeitaria é aquela que oferece qualidade aos seus clientes...

A exigência do cliente faz-nos eficientes...

Especializada em Bolo -rei, Pão-de-Ló e Bolo Folhado

SOMOS



Pá velha®

VISITE-NOS NO

Âng. das Ruas 16 e 23 — Telef. 722514 — ESPINHO

Festas Felizes



Vila Real

Rua 16, n.º 688 — ESPINHO

Convite

O Natal aproxima-se.
É tempo de escolher os seus Presentes!
A Qualidade e a Variedade da nossa gama de Presentes permite escolher melhor.

Esperamos por si!

O lugar que ficou vazio...

esta broa...

Sem querer, eu fizera au-

mentar o silêncio na sala. Mas como poder suportar por mais tempo essa situação verdadeiramente enigmática?

O sr. Augusto olhou-me sem dizer palavra. Senti que ficou com a voz embargada. Comovido. De olhos humedecidos.

De súbito, levantou-se da mesa, bateu-me com a mão no ombro e saiu. Segui-o, mas vendo-o entrar no quarto, voltei para trás. Juntando-me de novo aos convivas, ouvi a explicação que já tardava:

- Sabe que o sr. Augusto ficou sem um filho há menos de um ano. Algures, no ultramar, em missão de soberania, o Zé Manel foi morto a tiro e para lá ficou. Nem se preocuparam em devolver o corpo à família para que viesse a ficar aqui sepultado. Foi este o primeiro ano que ele não passou o Natal connosco. Por

isso o pai fez questão de que a seu lado ficasse um lugar reservado, com talher e tudo, para que tivesse a sensação de que o Zé Manel estava presente. Quisemos contrariá-lo, mas em vão. Para além da condição de Chefe desta casa, que não podia ser desrespeitado nas suas pretensões, havia que corresponder à sua vontade de pai extremoso que era.

O sr. Augusto, que Deus haja, estragara-me o Natal desse ano distante, mas dera a todos nós uma magnífica lição da sua rara sensibilidade e dos seus invulgares sentimentos paternais. Opostamente, embora, relativamente aos anos anteriores, tornou-se para mim inesquecível essa noite natalícia...

Os anunciantes desta página desejam a todos os seus estimados Clientes e Amigos



Boas Festas

PRÓSPERO ANO NOVO
PARA TODOS OS NOSSOS
ESTIMADOS CLIENTES
E AMIGOS

DISCOTECA ESTUDIO

Rua 62, N.º 44 — ESPINHO

LAVANDARIA MARSOL



A mais moderna tecnologia alemã
LIMPA E CUIDA DA SUA ROUPA
Limpeza a seco de todo o género de vestuário, cortinas,
reposteiros, carpetes, tapetes, etc..

Rua 33 nº 933 — ESPINHO
(em frente ao Café Lausane)

Se estima a sua roupa experimente
a MARSOL e ficará nosso cliente!

PROPOSTA

Artigos de Decoração
Mobiliário Contemporâneo

Uma Proposta diferente

Listas de Casamento

Rua 21 Nº 408 - 4500 ESPINHO



Maquillagem permanente

INSTITUTO DE BELEZA

Tratamentos de emagrecimento

Hydradermie
Lifting

meha

Anti-celulíticos e realfirmantes

CABELEIREIRO

Callista

Rua 16, Nº 548 - 1º D. - Tel. 721443 - 4500 ESPINHO

CARTÃO DESCONTO

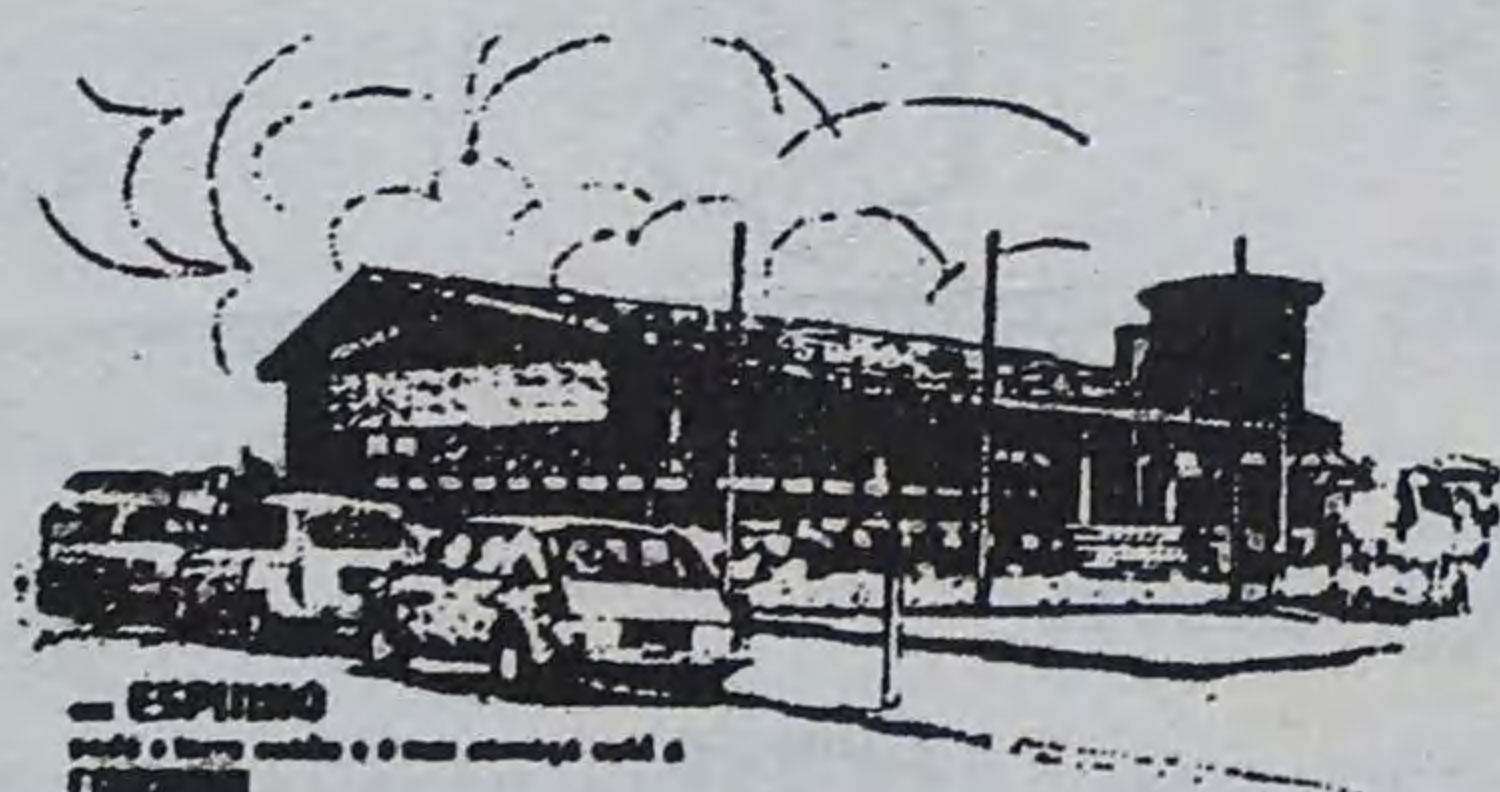
A todas as suas Clientes e Amigas Boas-Festas



De: VÍCTOR TORRES VIEIRA

Rua 23 Nº 349 - 4500 ESPINHO
Telefones: 72 09 31 e 732 32 53

Deseja Festas Felizes



RESTAURANTE CABANA

COMA GERÊNCIA DO RESTAURANTE MAJARÁ

Apresenta cumprimentos de BOAS FESTAS e DESEJOS de um FELIZ NATAL tornando-os extensivos a todos os seus Clientes e Amigos espalhados pelo Mundo

CAFÉ O TROVADOR



— DE —
PINHO & SOARES, LDA.

Desejam a todos os seus estimados Clientes e Amigos
FELIZ NATAL

Avenida 24, nº 989 • Telefone 72 15 22 • 4500 ESPINHO

Natal - que vingança?

Percorri, durante toda uma noite, as cavernas do meu espírito à procura de natais. Uma busca pródiga que, de certa maneira, me deixou perplexo entre os arazoados da eleição.

Na abundância dos natais com que me deparei, despertou-me especial atenção, desde a primeira hora, um «carinha-redonda» de olhar soslaio mas confiante.

Indaguei do seu nome e origem e, confesso, bastou-me uma resposta para estar em posse da segunda, da terceira e de todas as possíveis subsequentes...

Seu nome: DEMOCRACIA.

Desde esta noite, fiquei contente de poder ligar entre si os termos ideia-facto-sujeito-objeto.

Compreendi então o porquê daquele olhar afável, e bem

assim do sorriso triste-alegre que lhe transparecia dos lábios roxos... É que, o «novo natal» que eu encontrei, anda demasiado atarefado, à procura do acolhimento a que tem direito.

Percorreu o mundo com aquela identidade que lhe é peculiar, desde o primeiro dia em que saudou o palco da vida, e trouxe consigo uma taleiga de natais para o Natal.

Contara a sua história a muitos povos de raças e variadas cores. Sentiu, durante esta maratona, ferver nas veias o sangue da vingança. Mas... que vingança?

O novo bebé - DEMOCRACIA - antecipara-se à roda e signo dos astros!

Vomitara as falsas glórias da tradição!

Conseguiu, à custa dos antidotos que ingerira durante a gestação, furar as malhas do

«statu quo», repudiar a herança que lhe estava destinada, e escapar à ignomínia do aborto!

Esta a razão por que não esperou pelo 25 de Dezembro e. exactamente há oito meses, trocou a alvura fria da neve, pelo escarlate quente dos cravos.

Tal como me pareceu segregar, do seu passado - DEMOCRACIA - apenas quer recordar a dor em que foi gerada nas entranhas dos seus genitores. Para futuro... apenas lamentar a tortura abortiva que aniquilou os seus irmãos de sangue antes de verem a luz deste torrão.

DEMOCRACIA - é natal legítimo que pôs fim à ilegitimidade dos «pais-incógnitos»!

DEMOCRACIA repensada esteve alerta toda a noite para reconstruir este dia!

Desafiou, com as armas da justiça, a armadilha de Herodes.

Malbaratou, com a espada da verdade, o vitupério da traição.

Enfrentou, com a fúria da ambição, a ânsia de progredir.

Livre dos grillhões da repressão, oito meses mais tarde, DEMOCRACIA traz a todos nós, portugueses, as grandes prendas que não surgiram pelo buraco da chaminé, a laia da viagem fatídico-fantasmagórica dum «Jesus» ou «Pai» - Natal.

A legitimidade do natal de 25 de Abril é a promessa de muitos natais de 25 de Dezembro.

Nascer de novo, e para um Portugal livre, é a réplica que a DEMOCRACIA nos apresenta, depois de ter a certeza de que a sua vingança e a justiça do povo,

A presença (aqui) de Fernando Barradas

Nesta selecção de textos dedicados à quadra natalícia, de autoria de alguns (grandes) nomes do jornalismo, temos este que foi escrito por Fernando Barradas em 1974, a poucos meses da sua entrada em «Defesa de Espinho» como seu director.

É a forma de lhe rendermos homenagens, passados que são cerca de catorze anos sobre a sua morte, aliás trágica. É também a forma de retermos algo do muito de bom que nos deixou, no caso concreto sobre a Democracia, que ele quis relacionar com o Natal. Mais de vinte anos depois, o seu escrito não perdeu actualidade...

e libertação da sociedade portuguesa. A nossa resposta é o futuro que construímos, e com ele, as lágrimas ou sorrisos deste primeiro natal.

O espelho do tempo vai dizer a cada um, no dia de amanhã, se efectivamente a vida «é um sorriso entre duas lágrimas,

ou uma lágrima entre dois sorrisos». Para quem já sorriu ou chorou... meia resposta dada!

Entretanto: PORTUGAL, um Natal diferente para toda a gente...

Fernando Barradas
(1974)

Os anunciantes desta página desejam a todos os seus estimados Clientes e Amigos

Boas Festas



REPSOL
Automaçoes Motorport, Lda

ESTAÇÃO DE SERVIÇO

Lavagem Manual, Lubrificação e mudanças de óleo, Serviço de Pneus, Você merece o nosso melhor - Nós merecemos o seu automóvel
E o val agradecer-nos - Brindes aos primeiros 100 clientes

R. Industriais, 217
S. Félix da Marinha
(Ao Monte Lírio)

☎: (02) 7311095
FAX: (02) 7311096

TINTAS DYRUP

A ECONÓMICA
Armando Esteves de Sousa Reis, Lda.

Materiais de Construção — Produtos Cerâmicos — Ceras e seus derivados
Emulsões Betuminosas Shell
Agente das tintas: **DYRUP, MARILINA E XYLOFENE**

Rua 18 nº 835 — Telefone 72 02 48 — 4500 ESPINHO

COSTA VERDE ESCOLA DE CONDUÇÃO ESPECIAL COSTA VERDE

Trata de toda a documentação junto das Direcções de Viação de Lisboa, Porto, Coimbra e Conservatória do Registo Automóvel

Cartas de: LIGEIRAS • PESADAS • PESADAS COM REBOQUE • PESADAS DE PASSAGEIROS
MOTOCICLOS • VEÍCULOS ADAPTADOS PARA DEFICIENTES

RUA 16, N.º 1139 • TELEF. 72 40 10 • ESPINHO

ESCOLA DE CONDUÇÃO ESPECIAL SANJOANENSE
Av. da Liberdade, 615-1º • Telefone 28161 • S. JOÃO DA MADEIRA

ESCOLA DE CONDUÇÃO IMPÉRIO
Rua do Amial, 928 • Telefones 82 10 21-82 10 46 • 4200 PORTO

ESCOLA DE CONDUÇÃO A NOVA DE ESTARREJA
Sede: R. Conselheiro José Luciano de Castro • Tel. (034) 417 24 • 3860 ESTARREJA
Agência: E.N. 109 • Avanca • Tel. (034) 489 64

GAMA

— RUA 19, N.º 451 —
TELEF. 720016

Deseja aos seus estimados Clientes e Amigos

FELIZ NATAL

PASTELARIA GAMA

Fabrico diário de Bolo-Rei, Pão-de-Ló, Escangalhado e pastelaria fina

No dia de Natal, tenha à sua mesa o famoso Bolo Escangalhado e Pão-de-Ló da Pastelaria Gama

Escangalhado, um bolo que já é símbolo de qualidade em todo o país

PASTELARIA GAMA
«QUALIDADE À SUA MESA»

O Pai Natal virou a casaca

Como toda a gente sabe (ou suspeita) o Pai Natal era fascista! Sob aquele fato coloridamente esquerdista, escondia-se um poderoso instrumento do marcelarazismo. Dependente directamente do Ministério do Interior, o Pai Natal exercia junto das crianças as mesmas funções de qualquer inspector da PIDE/DGS. Quem se portasse mal, quem não comesse a sopa toda, quem quisesse saber mais do que lhe competia, pumba!, chegava ao Natal e ficava a zero...

Ao Pai Natal competia, paralelamente com a atribuição de represálias, a organização das crianças em ficheiro, devidamente separados conforme as suas classes sociais. Assim, chegado o Natal, era muito mais fácil a distribuição de brinquedos, segundo a categoria a que pertenciam: capitalistas, alta

burguesia, média burguesia, pequena burguesia, ou proletariado. Havia ainda um ficheiro especial para os filhos dos emigrantes.

Ao entrar-se na segunda quinzena dos Dezsembros, rotina tranquila do resto do ano era substituída pela azáfama de algumas dezenas de funcionários preparando os sacos dos presentes. Uns de veludo, outros de flanela, quase todos de serapilheira, os grandes sacos iam-se enchendo dos mais variados brinquedos.

Nos sacos destinados aos filhos dos capitalistas eram metidas motorizadas, televisões portáteis, barcos de borracha, comboios electrónicos, as últimas criações da moda infantil, etc., etc.. Nos sacos dos meninos médio-burgueses eram enfiados automóveis a pilhas, bonecas falantes, carabinas de setas,

joguinhos Lego, triciclos, livrinhos de histórias, etc., etc.. Para os sacos de serapilheira dos meninos proletários eram atirados assobios, camionetas de folheta, bonecas de trapos, pistolas de pau, cowboys de plástico, alguns Mundo de Aventuras usados, etc., etc..

E chegava a grande noite...

Chaminé a chaminé, a distribuição era feita sem enganos, sem falhas, de modo a que na manhã seguinte, cada criança (excepto as que se haviam portado mal durante o ano) tivessem nas mãos a grande prova de benevolência do Pai Natal.

Só que...

- Porque é que aquele menino teve uma bicicleta e eu tive uma bola de plástico?

Ninguém sabia responder. Não convinha falar muito. Nem protestar. Nem reivin-

dicar.

- Talvez, quem sabe, para o ano, se te portares bem, o Pai Natal te traga coisas mais bonitas...

E os anos iam passando.

Até que, o ano todos os anos profetado, chegou em Abril. O Ministério do Interior foi ao ar. O Pai Natal na hipótese de ficar desempregado. Pensou em fugir para o Brasil. Embora culpado de ter traumatizado milhares de crianças, de ter feito sempre o jogo do capital, de ter contribuído enormemente para a segregação social, sentiu-se arrependido. Por outro lado, sabia-se seguro. O seu nome não figurava em nenhum ficheiro comprometedor. Resolveu ficar.

Nas primeiras semanas, o hábito custou-lhe um bocado. Mas com o passar dos meses, foi possuído de uma enorme vontade de fazer

bem, de eliminar as barreiras que ajudara a criar. De ser Povo. Foi então que o Pai Natal virou a casaca!

Começou a gostar de se sentir democrata. Resolveu apoiar o Movimento das Forças Armadas. Destruiu as fichas que classificavam as crianças, e prometeu a si próprio tudo fazer para ajudar o Povo, colaborando com o Governo Provisório.

Percorreu os bairros de lata, visitou escolas de aldeia, conversou com os filhos dos operários. Começou a perceber o mal que havia feito durante tantos anos. Chorou de arrependimento. E jurou que tornaria todas aquelas crianças felizes, que as compensaria de tantos anos de esquecimento, de segregação.

Grande parte das encomendas de prendas para este ano foram anuladas e tro-

casadas. Mas para o ano, para todos os anos seguintes, a troca será total. Como vão ser diferentes as prendas do Pai Natal.

Serão iguais para todas as crianças, quer sejam ricas, remediadas ou pobres. Todas terão oportunidade de usufruir da mesma maneira dos presentes do Pai Natal - cultura, saúde e felicidade!

Serão distribuídos centenas de cursos universitários, milhares de cursos secundários, infantários, livros, jogos educativos, material escolar, teatro infantil, jardins, piscinas, casas decentes, alimentação conveniente, vestuário, segurança social, assistência médica. PAZI!

E então, todas as crianças terão o seu NATAL!

Manuel Teixeira

Marcenaria e Carpintaria **FREITAS**

Especializada em:

MÓVEIS DE QUALQUER ESTILO
CAIXILHARIA
PORTAS, ESTORES E SANEFAS

Rua 66, N.º 373 — Telef. 721850 — 4500 ESPINHO

MINILAB

Deseja a todos os seus
Clientes e Amigos
um Natal Feliz
e Próspero Ano Novo

Loja 1 - Centro Comercial Solverde 2 - Av. 8 n.º 8 562 - 1.º

Loja 2 - Rua 23 n.º 93 - 4500 ESPINHO

ANTÓNIO F. FORTUNA
DOS SANTOS

TÉCNICO
RESPONSÁVEL



INSTALAÇÕES ELÉCTRICAS
INSTALAÇÕES TELEFÓNICAS
INSTALAÇÕES GAZ

— ORÇAMENTOS GRÁTIS —

URB. FORMAL N.º 7 • Telef. (02) 72 06 32 • SILVALDE • 4500 ESPINHO

CERVEJARIA MARISQUEIRA
ESPINHOMAR

Gêrencia de JOÃO FREITAS

E
S
P
E
C
I
A
L
I
D
A
D
E
S
:

- ARROZ DE MARISCO
- ARROZ DE LAGOSTA
- ARROZ DE CAMARÃO
- ARROZ DE POLVO
- FEIJOADA DE MARISCO
- AÇORDA DE MARISCO
- AÇORDA DE GAMBA
- ESPARGUETE C/ FRUTOS DO MAR
- CALDEIRADA DE PEIXE

Rua 2, N.º 799 — Telefone, 724243 — 4500 ESPINHO

AUTO mercado
RIO LARGO

Ramiro Costa

Mercearias Finas
SERVIÇO DE Cafeteria



Rua 66 N.º 60 • ☎72 04 90 • ESPINHO

Casa Romeu

ÓPTICA ESPECIALIZADA
ARTIGOS DECORATIVOS

FILIPPE RODRIGUES VITÓ & FILHOS, LIMITADA

Oculista Vitó

RUA 19, N.º 299 e 242 — Telef. 721433 - 723056 - Fax: 723056
4500 ESPINHO PORTUGAL

O Natal da saudade

Natal! Na província neva
E nos lares aconchegados
Os sentimentos preserva
Os sentimentos passados.
Coração oposto ao mundo
Como a família é verdade!
Nem sentimento é profundo
Estou só e tenho saudade.

Estes versos foram escritos
por um dos maiores (ainda
que contestamos por isso) po-
etas lusíadas: Fernando Pes-
soa. E é sobre esse Natal da
saudade, o Natal dos ausentes
e dos solitários que vou escre-
ver.

Não desse Natal que é festa
de família, de pequenos e gran-
des, mas sim do dos ausentes.
E esse é que é verdadeiramente
te a alegria da saudade.

No prefácio de um dos seus
livros de "Memórias", Raul
Brandão descreve com o gé-
nio com que os deuses o dota-
ram o que era o Natal não
compartilhado pelos que de-
sapareceram. Meia volta, vol-
ta inteira releio com emoção
mal contida essas magníficas
páginas e que o escritor de
"Memórias" descreve a sau-
dade imensa, a melancolia
atroz de um Natal em que à
mesa da consoada (não aquela
em que o colorido e o cas-
ticismo de Ramalho se eter-
nizaram), faltam aqueles que
deveriam estar presentes, mas
que a inflexível e inexorável
barca afastou para todo o sem-
pre.

Para mim, que sou católi-

co, apostólico e romano, e que
como António Sardinha, nem
mestre inesquecível, sinto que
"/os mais que o tempo em
nossas vidas cave,/ Nunca de-
sata estes antigos nós/, O Natal
é a memória presente dos que
não estão presentes..." A tra-
dição é uma força que em nós
se infiltra e que ao fim e ao
cabo, termina sempre por ven-
cer.

E é essa tradição que invo-
co nesta noite, e que junto à
lareira ancestral julgo e invento
o desfilar dos nossos ante-
passados, aqueles que me de-
ram força e vigor e, que com
gestos de outras épocas e de
outras idades, acompanham
nesta noite, a mais sagrada, a
mais portuguesa e legitimista
de todas as noites, a garrulice
da pequenada, o fraternalismo
dos que, mais crescidos, ainda
logram conservar intactos os
preceitos e as tradições dos

antepassados.

E, ao pé da mesa, adornada
com a toalha de linho bordada
das grandes ocasiões, rechea-
da de todas as guloseimas que
fazem saltitar a menina dos
olhos da miudagem, é que re-
cordo os meus familiares,
aqueles dos quais descendo e
dos quais provenho... É des-
ses que me lembro e também
dos que os azares da sorte e da
fortuna não podem estar co-
migo, junto à patriarcal larei-
ra, onde os meus avós e os
avós dos meus avós fizeram
desta noite a noite da família,
do vínculo de sangue que nos
une e nos perpetua nas gera-
ções futuras...

Mas voltando ao princípio,
e ao princípio há o verbo, para
mim este Natal é sempre a
mais triste, a mais solitária de
todas as ceias. Não só é a au-
sência, o lugar não preenchi-
do dos que não estão presen-

tes, como a solidão inenarrável
dos que têm a alma e o pensa-
mento longe do tudo e de to-
dos.

Lamento dizer, mas para
mim o Natal é aquela "sauda-
de, gosto amargo de infeli-
zes..."

Como disse o Pessoa "o
poeta é um fingidor"... e eu
finjo que estou alegre, que me
divirto, que gozo plenamente
a noite de Natal. Porém, aqui-
lo que os meus irmãos galegos
disseram que na "morrinha"
está sempre presente o meu
espírito. Saudade dos que não
estão na mesa da consoada,
saudade dos que não querem
estar na festa da família, a
tradicional família portugue-
sa, por mais que os maus ven-
tos soprem em contrário, e os
velhos do áustero afugentem e
maldigam...

Um dia escrevi uns versos
em que dizia toscamente que o

Natal não era para os adultos:
os que por crescerem teriam
morrido já...

Só que não morri e sinto na
carne, no espírito e na alma a
fugentíssima saudade dos que
não estão, dos que deveriam
estar e daqueles que não que-
rem mesmo assistir à grande,
à incomparável festa da linha-
gem, que é a Noite de Natal.

Talvez, que um dia, senta-
do no escabelo do lar em bra-
sa, com a companheira de elei-
ção, os cabelos prateados pe-
los invernos da vida e da ad-
versidade, possa dizer "Feliz
Natal", vendo brincar os fi-
lhos, ou os filhos dos meus
filhos, ao "rapa", tira põe ou
deixa. Entretanto, apenas pos-
so dizer como o poeta da "Men-
sagem": Estou só/E tenho sau-
dade...

Ercílio de Azevedo



Boas
Festas

São os votos dos anunciantes desta página
a todos os seus estimados Clientes e Amigos



Dolché Bar

Desejam a todos os Clientes e Amigos Boas Festas

Rua 2, Nº 1333 • 4500 ESPINHO • Telef. (02) 72 80 96

ARTIGOS SANITÁRIOS

Torneiras Nacionais e
Estrangeiras, Armários,
Espelhos, Toalheiros,
Cabines e Artigos
Decorativos

MATER. CONSTRUÇÃO

Louças Sanitárias,
Banheiras, Tubos e
acessórios em Aço
Inox, Metal, P.V.C. e
Plásticos, etc.

António da Silva Graça & Filhos, Lda.

IMPORT. — EXPORT.

Sede e Estab.: R. 20 Nº 516
Arm. R. 22, Nº 321 • 4500 ESPINHO

Tele | Fone 721775
Fax 721775



CAFÉ PALÁCIO

AVENIDA 8, N.º 572 — TELEFONE, 72 49 35
4500 ESPINHO



ALCINO ALVES DE SÁ

Manufatura de:

- ALUMÍNIO - COBRE - LATÃO
- LOUÇAS - BRINQUEDOS - ADORNOS
- FUNDIÇÃO DE COLHERES
- ANILHAS PARA CABOS DE PINCÉIS DE BARBA

RUA DOS COMBATENTES — TELEF. 72 01 36

GUETIM — 4500 ESPINHO



AQUÁRIO MARISQUEIRA DE ESPINHO

Cumprimenta todos os seus Amigos e Clientes desejando

Bom Natal
Bom Ano Novo

A. Brandão

RUA 19 - ESPLANADA - TELEFONE 720377 - 4500 ESPINHO

MÓVEIS COSTA VERDE, LDA



Móveis em todos os estilos

Especializados em:
Sâlas, estantes,
bares, quartos, estofos,
cozinhas por medida,
peças soltas, etc.

Avenida 24, Nº 951 • Telfs. 723338 - Arm. 7312961 • 4500 ESPINHO

CAFÉ — SNACK-BAR



MAÇARICO

Rua Central - Paramos - Telef. 732 32 98
4500 ESPINHO

Executa todo o serviço de
cabeleireiro masculino

SALÃO ZÉ BARBEIRO



Rua 8 N.º 1043
Telefone, 72 19 71
4500 ESPINHO

VINHOS



SOARES

Soares & Filhos, Lda.

ARMAZENISTAS
IMPORT. - EXPORT.

VINHOS, SEUS DERIVADOS
E PRODUTOS ALIMENTARES

Distribuidores:

CAVES DO CASALINHO, LDA.

TRÊS MARIAS - ALEXANDRE MAGNO - ROSÉ CASALINHO - OURO VELHO

- Vinhos Campelo
- Vinhos Paizinho
- Vinhos Rimor e Teobar
- Produtos Alimentares

Avenida 24 N.º 943 - Telefone, 72 02 25 - 4500 ESPINHO

Electro Cales

Cales & Pereira, Lda.

Rua 16 N.º 915 (Largo da Igreja) - Telefone, 72 14 71
4500 ESPINHO



TUDO EM
ELECTRODOMÉSTICOS

AGENTE HOOVER

RESTAURANTE - CHURRASQUEIRA

«A GRELHA»

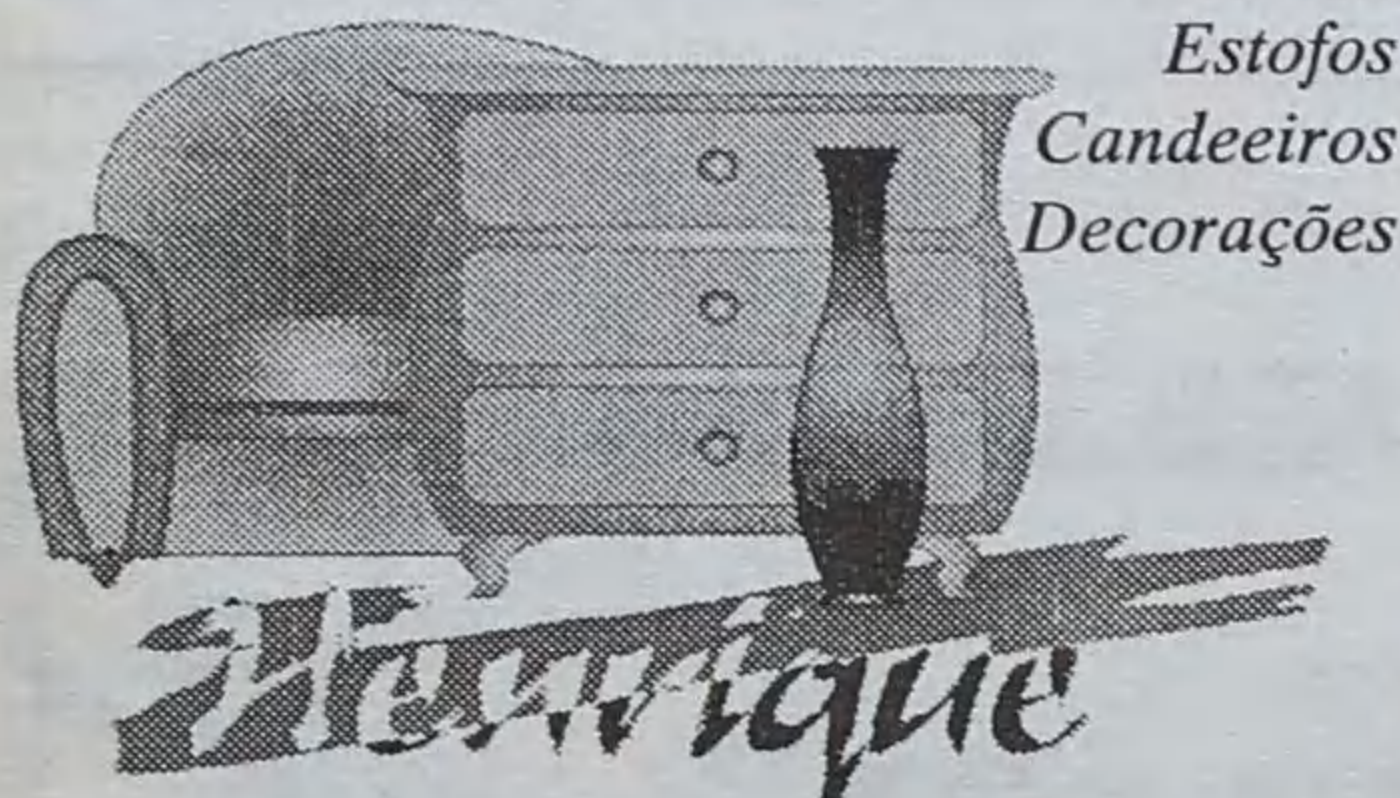
Maria da Conceição Soares Maia

ESPECIALIDADES:

- Espetadas de Marisco
- Bacalhau c/ batata à Murro
- Grelhado Misto
- Costeleta de Boi

TUDO NA BRASA

RUADO SOUTO - GUETIM - 4500 ESPINHO - TELEF. 72 73 16



Móveis
Estofos
Candeeiros
Decorações

de: **Henrique José da C. e Silva**

Rua 33 n.º 795
4500 ESPINHO
Telefone, 02 - 72 50 79



ALCIDES SOARES

Mediador Oficial de Seguros

ANÁLISE, PREVENÇÃO E GESTÃO DE RISCOS
SEGUROS PESSOAIS
COMERCIAIS E INDUSTRIAIS

Rua 19 N.º 1333 - Telefone, 72 14 86 - 4500 ESPINHO



Bebé Chorão

Fábrica de Malhas de Bebé, Lda.

MALHAS E CONFECÇÕES DE FINA
QUALIDADE PARA BEBÉ E CRIANÇA

ENXOVAIS PARA BAPTIZADOS

RUA 39 N.º 335
TEL.FAX (02) 722236

APARTADO 158
4502 ESPINHO CODEX

PINTACO



António Feliciano Fernandes Pereira

Encarrega-se de todos os trabalhos
de pintura e decoração em
construção civil - Tacos

Rua de Cassufas, 534 — 4500 ANTA - ESPINHO
Telef. (02) 72 64 46 - Telemóvel (0931) 54 09 74



SERRALHARIA

A XARANGA

Filipe Alves Ramos

SERVIÇOS EM ALUMÍNIO ANODIZADO E FERRO

OFICINA:
CASAL-DEITA/GRIJÓ
4415 CARVALHOS
TELEFONE 764 13 32

RESIDÊNCIA:
RUA DAS MANAS - GUETIM
4500 ESPINHO
TELEFONE, 731 04 70



Florista Teixeira
A TEIXEIRA & C.ª, LA

Com uma experiência de 120 anos
PRODUÇÃO PRÓPRIA

- PENAFIEL:
Sete Pedras - Qt.ª das Flores ☎ (055) 6 00 55
ESPINHO:
Rua 24, Nº 709 ☎ 72 42 33
PORTO:
(Foz do Douro)-Mercado - Lj. 23 ☎ 617 46 26
SERVIÇO NOCTURNO E FIM-SE-SEMANA
VALADARES:
Residência - R. Rio Paço, 686 ☎ 711 51 91
PENAFIEL:
Sete Pedras - Qt.ª das Flores ☎ (055) 6 00 55

ENTREGAS AO DOMICÍLIO
EM TODO O PAÍS E ESTRANGEIRO

Do sonho à realidade

Natal. Mais um ano de calendário prestes a findar. Hora de balanços e deitar contas à la. Assim o exige a nossa sociedade em que vivemos. É luta pela subsistência. Mas não só. Tal outras contas haja para fazer: as da consciência. Um destes dias, dei comigo viver um sonho lindo, possivelmente um dos muitos devaneios em que sou useiro e fazeiro. De repente, vi-me fazendo parte de uma Sociedade em que a amizade, a dignidade e o valor de cada um eram ressaltados por igual; em que a personalidade dos indivíduos se não media pela sua posição na vida; em que as coisas do espírito se sobrepujavam à mesqui-

nhez da matéria; em que se não «abocanhava» o próximo; em que o erro cometido era de pronto reconhecido sem ter que se inculpar outrem; em que se não chamava a si o valor de uma obra quando o mérito pertencia a outro; enfim, uma Sociedade honesta, sã, sem dolos nem mentiras, despidas de vaidades. E como eu vivia feliz e contente nesse ambiente, convivendo com todos, sem distinção de créditos e de... contas bancárias. Todos me estimavam e eu considerava a todos, prestando auxílio e colaboração sem pensar em receber, bastando-me a consolação de ter praticado o bem, certo de que me fariam o mesmo quando necessário.

Em reuniões regulares, trocávamos impressões para que os que sabiam menos aprendessem com os que sabiam mais, e estes, que, embora soubessem mais, não sabiam tudo, aprendessem com aqueles. Faziam-se alvitres, apresentavam-se e discutiam-se os problemas dentro da mais elevada compreensão e respeito, e nunca - que nos lembre - houve necessidade de recorrer a repastos bem regados para se fazer uma confraternização espiritual.

E, quando alguém se transviava, era crime abandoná-lo à sua sorte e tudo se fazia para tentar a sua reintegração. Todos nos conhecíamos dentro das empresas que servíamos e

para isso se fomentavam palestras, reuniões, festas simples, de carácter cultural e desportivo. Era, em suma, uma Sociedade modelo, que muito bem poderia servir de padrão a qualquer tipo de experiência nesse sentido.

Entretanto, no regresso à realidade, sofri um choque profundo, como será fácil adivinhar. Verifiquei, então, quão diferente era daquela a sociedade dos nossos dias. Vejo com mágoa alastrar a chaga imensa que corrói a humanidade, onde quase só medra a inveja, o ódio e a mentira.

Perante tal perspectiva, quase sou obrigado a reconhecer e a dar crédito à teoria de Darwin, segundo a qual é lícito con-

cluir que a sociedade em que nos achamos inseridos é uma

autêntica macacada.

Aníbal Pacheco

NA 14
Salão de Chá Pronto a Comer

c/ nova gerência de Joaquim Ferreira Marques

Rua 14 Nº 880 — Telef. 02-7312908 — 4500 ESPINHO

ESPECIALIDADES EM
FRANCESINHAS, CACHORROS ESPECIAIS, MISTOS, TAPAS, ETC.
SERVE REFEIÇÕES ECONÓMICAS

Visite-nos e ficará contente!

FÁBRICA DE TAPEÇARIAS

ALCATIFAS • TAPETES • CARPETES
CAPACHOS • PASSADEIRAS



Heliodoro Pereira da Silva, L.da

Telegramas: HELIODORO • Telefone 722010
Apartado 49 • Silvalde • Espinho

TALHO DO ROLA

Joaquim de Sousa Reis

BOI
VITELA
PORCO
CARNEIRO
CABRITO
BORREGO
SALSICHARIA

Praça do Mercado - Rua 16 • Telefone 720198
Ap. 380 • 4504 ESPINHO Codex

CASA ESTRELA ★

De: *Quintino Pedrosa de Oliveira*

Porcelanas — Cristais — Cutelarias
Peças Decorativas e Artigos dos Fiéis
Artigos de Natal *Festas Felizes*

Rua 16, Nº 377 • Telef. 722180 • 4500 ESPINHO

RESTAURANTE Sãozinha

Com a qualidade de bem servir
Boas Festas

MARIA DA CONCEIÇÃO MARTINS

Rua 16 Nº 380 • Telef. 726707 • 4500 ESPINHO

"O GOLFINHO" MARISQUEIRA SNACK-BAR

ESPECIALIDADES EM MARISCO

EXPERIMENTE O NOSSO ARROZ DE MARISCO OU UM BOM BIFE DO VAZIO À CORTADOR

SERVIÇO PERMANENTE ATÉ ÀS 02 HORAS

RUA 2, N.º 663 — TELEFONE 724294 — 4500 ESPINHO



PADARIA E CONFEITARIA

Forno de Espinho

Rua 19, N.º 1278 • Telefone, 72 53 38
4500 ESPINHO

ESPECIALIDADES:
Pão de água, pão tigre, pão holandês, pão de centeio, pão de 5 cereais, pão da Bairrada, etc.
Bola de Carnes c/ queijo mozarela
Pizzas, salgadinhos e empadas de carne

PÃO DE LÓ D'MARIA, BOLO-REI E BOLO REAL

Regueifa doce, fogaça, pão de uvas c/ nozes, folares, bolo escangalhado

- BOLOS DE ANIVERSÁRIO, COMUNHÕES E BAPTIZADOS
- SEMI-FRIOS, BOLO DE FRUTAS

FABRICAMOS QUALIDADE

COMÉRCIO DE PRODUTOS AVÍCOLAS

Irmãos Serôdio, Lda.

FORNECEDORES DE TALHOS
RESTAURANTES
CANTINAS
SUPERMERCADOS
ESCOLAS
HOSPITAIS
ETC.

FIGUEIREDO DAS DONAS - VOUZELA • TELEFONE, 77 44 41
ESPINHO - RUA 27, Nº 722 • TELEF./FAX 72 49 26
RUA 31 Nº 729 • TELEF. 72 28 89
RUA 62 Nº 996 • TELEF. 731 41 87
SOUZELA - LOUSADA • TELEFONE, 91 25 75

RADIMAR

COMÉRCIO DE RADIADORES

- ☑ REPARAÇÕES GERAIS
- ☑ RADIADORES COMPLETOS
- ☑ RADIADORES A ÓLEO
- ☑ INTERCOOLERS
- ☑ APLICAÇÃO DE FAVOS



Av. da República Nº 35 Praia da Aguda
 ☎/Fax 02-7624452 4405 Arcozelo
 ☎ 02-7532786 - Pager-0941-719332 Vila Nova de Gaia

FÁBRICA DE MALHAS

ROMI

RIBEIRO & MAIA, LDA.

RUA DA LAGARTA - IDANHA - ANTA- ESPINHO
 Telefones: 72 10 72 - 72 44 33 — Apartado 147
 4502 ESPINHO CODEX

CASA PINTO

ALMOÇOS
 JANTARES
 LANCHES

Especialidades:

Rojões à moda do Minho
 Bacalhau à Pinto
 Arroz de Marisco

António Pinto

RUA 24 N.º 1079 - TELEFONE, 724193
 4500 ESPINHO

Olimpíada

Comércio de Material Desportivo, L^{da}



a competência ao seu dispôr
 com as melhores marcas do mercado mundial

Rua 18, Nº 639 • Telefone, 02 - 72 58 89 • 4500 ESPINHO

Grande Farmácia

DIRECTOR TÉCNICO

Manuel João Ribeiro Pais Clemente de Paiva

RUA 8 Nº 1025 — TELEF. 72 00 92
 4500 ESPINHO

Sapataria LOUREIRO

RUA 19, N.º 295 ★ ESPINHO

- Calçado para homem e senhora
 - Artigos de viagem
- DA MELHOR QUALIDADE

Sapataria LOUREIRO

«INFANTIL»

RUA 23, N.º 215 ★ ESPINHO

- Calçado para criança
- Secção ortopédica

*Sapataria Loureiro
 calça Espinho inteiro*

Grande sortido em artigos de viagem

TALHO D'ANTA

DE

Licínio Henriques da Silva

VENDA DE CARNE
 DE TODAS AS QUALIDADES

Desejamos a todos os nossos estimados clientes

FELIZ ANO NOVO

Estabelecimento:
 R. 32, N.º 619
 4500 ESPINHO
 Telef. 723827

Residência:
 R. de S. Cristovão - Anta
 4500 ESPINHO
 Telef. 723249

EQUICONTAS

FREITAS & FILHOS, LDA.

CONTABILIDADE E SEGUROS

SEGUROS DE TODOS OS RAMOS

Agente:

VICTÓRIA • LA EQUITATIVA • SOCIAL

Av. 24 N.º 1019 - Salas B e C
 Telef. e Fax 7311208-7312986
 4500 ESPINHO



CLÍNICA FISIÁTRICA S. PEDRO, Lda.

MEDICINA FÍSICA E REABILITAÇÃO

Rua 8, N.º 681 - Telef. 724714 - 4500 ESPINHO

Acordo com as entidades

- ADSE
- ACASA
- ADMG
- EDP
- SAMS
- SSMJ
- C.G. DEP.
- TELECOM PORT./TLP
- SEGUROS
- P.S.P. (Polícia)
- PARTICULARES

ISMAEL BEIRÃO
 MÉDICO ESPECIALISTA
 (H. S. João)

LIANA PEREIRA
 FISIOTERAPEUTA
 (H. S. João)

Ouvresaria e Relojoaria

S. Pedro

OURD - JÓIAS - PRATAS - RELÓGIOS

*Deseja a todos os seus estimados
 Clientes e Amigos*

Boas Festas

Rua 41 • Lota • 4500 ESPINHO

CASA CECÍLIA

- RETROSARIA
- LINGERIE
- MEIAS
- MALHAS
- RENDAS
- INTERIORES

Rua 19, N.º 283 — Telefone, 72 34 40
 4500 ESPINHO

RESTAURANTE

O CONVÍVIO

DE

José de Jesus Ribeiro

Adília Pedrosa Nogueira

Especialidades da Casa:

- BIFE À CONVÍVIO
- BACALHAU À ZÉ DO PIPO

REFEIÇÕES ECONÓMICAS
 ...O NOSSO LEMA É BEM SERVIR

*Deseja a todos os seus clientes e amigos
 Boas Festas*

Rua 15 N.º 270 - Telefone, 72 46 54
 4500 ESPINHO

O Presépio novo

Por ordem e com ordem, eles foram para lá, onde o perigo era constante de um viver triste. Na nossa casa, onde eles foram tudo, nada ficou. As sombras envolveram-nos. Apagaram-se os reflexos dos risos que ecoaram, anos seguidos de felicidade, dentro das nossas quatro paredes. Eu e ela, autómatos no hábito de viver, ficámos como que parados, esperando sempre, dia após dia, que nos chegasse uma notícia em que tentamos pensar. Envelhecemos nesses quatro anos. Quatro Natais passaram, como sombras, por nós. No íntimo de nós dois, havia uma revolta não sabíamos quem contra quem, mas sabíamos

mos porquê.

Eles, que eram nossos parte importante de nós próprios estavam lá, em perigo de matar ou de ser mortos.

E havia Natal, soavam os acordes das canções de Paz, falava-se do Menino Deus, da Paz entre os homens de boavontade. Como tudo nos parecia falso, ou soava aos nossos ouvidos como ecos duma realidade longínqua, inatingível.

Quatro anos passaram, com a lentidão cáustica dos grandes castigos.

Uma paragem na vida.

Toda a amargura duma incerteza, dum abandono, da solidão num lar que era feliz na união fraterna e espiritualmente elevada dos que encontram em

pouco a felicidade bastante.

Já entendemos, este ano, os acordes estridentes de alegria das canções da Paz, deste Natal que voltou.

Sorrimos com a luz dos Presépios do Mundo, sentimos a alegre revoada das fraternais mensagens, que estão por certo no espírito de todos.

Eles, voltaram, de mãos limpas, sem a sombra de um remorso.

Há luz nos cantos da nossa casa, dissiparam-se as sombras, desfez-se o nó que nos sufocava.

O Presépio que, quatro anos seguidos esconderamos na sombra do nosso viver, resplandece agora, renovado na sua magnífica lição de divina

humildade.

E um deles, traz consigo, para encher de luz a nossa casa, o pequenino António Jorge o "Menino Jesus" do Presépio novo da nossa família.

Voltam-se, naturalmente, para este pedacinho mimoso de gente as atenções gerais.

Na inocência dos seus gestos na alegria do seu sorriso, no saltitar da sua impaciência abre-se um mundo novo, repleto de esperanças que nos remeçam.

E é num mundo novo que ele se agita já, criando ao seu redor na simpatia conquistada dos seus gestos inocentes, o ambiente favorável à desventura que lhe apeteçamos.

O horizonte abre-se de no-

vas e mais risonhas perspectivas. para as flores que desabrocham no jardim melhor tratado, onde todos terão o seu lugar ao sol.

Também nós sentimos agora o sol que aquece, que conforta e abrimos bem os olhos para o nosso Presépio novo, onde o Menino fulgura como luz da esperança, na prova mi-

mosa e eternecedora da nossa própria continuidade.

Dissiparam-se as sombras, acenderam-se entre nós as luzes que se condensam em dois olhitos como faróis que nos apontam a vida nova, neste Natal renovado, que Deus quis que vivéssemos ainda.

António Barrote

Joaquim Moreira Natário

Apresento cumprimentos de Bom Natal e desejo um ano de 1996 de sucesso,

extensivo a todos os meus clientes e amigos espalhados no mundo

Rua 4 N.º 843 — 4500 ESPINHO

Cabeleireiro de Homens

ABERTO AO SÁBADO TODO O DIA - ENCERRADO À 2.ª FEIRA DE MANHÃ

Alberto Ferreira

UMA CASA PARA O BEM SERVIR
COM SERVIÇO DE MANICURE

Rua 27 n.º 334 - 4500 ESPINHO (A 50mts. dos B. V. de Espinho)
MARCAÇÕES PELO TELEF. 7312113

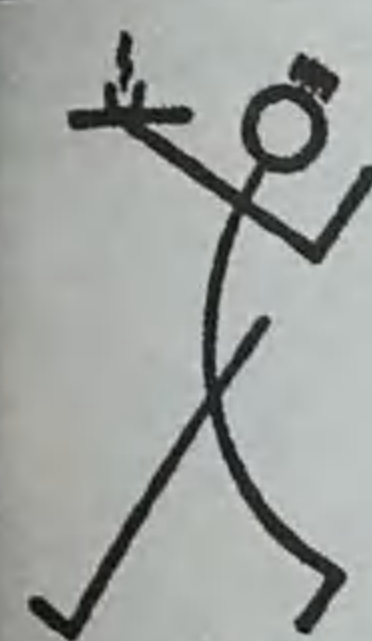
JORGE AUTO

REPARAÇÕES GERAIS
MECÂNICAS • ELÉCTRICAS
BATE-CHAPAS • PINTURA



Jorge Silva

Travessa N.º S.ª da Guia, N.º 46 - Tel. 7313701
Guetim - 4500 ESPINHO



CAFÉ

CONCERTO J.D.

LIRABAR - Sociedade de Investimentos Hoteleiros, L.ª

Gerência de: Tosé

Bons Festas

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos

PARQUE JOÃO DE DEUS

TELEF. 7310303

4500 ESPINHO

ORQUESTRA LIGEIRA



RUA 18 N.º 823

TEL. 724876

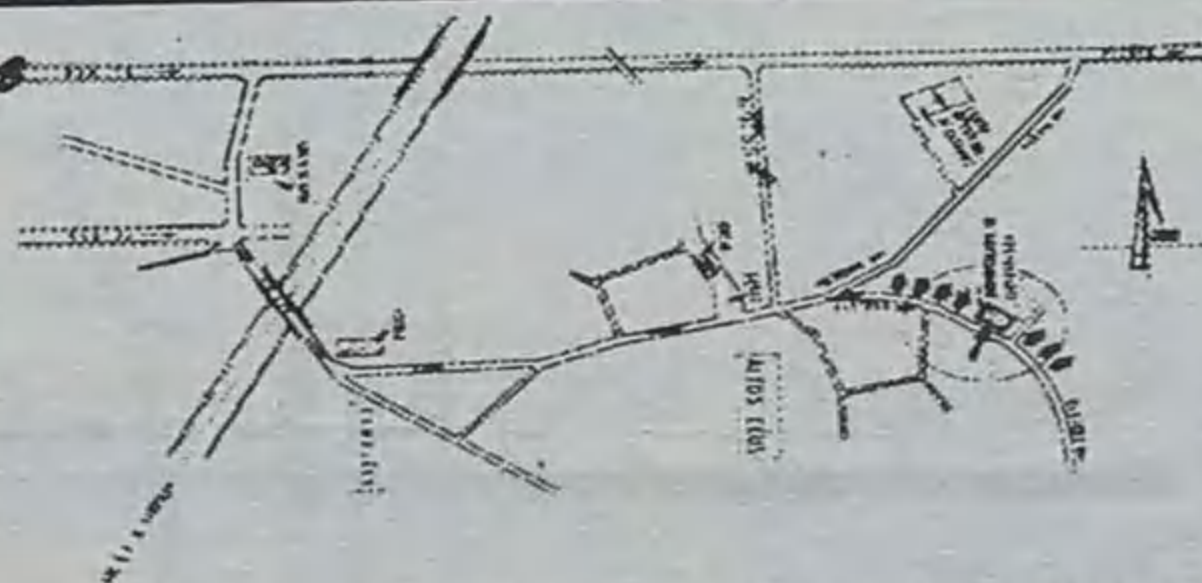
OS



Desejam a todos os seus estimados Clientes e Amigos
FELIZ NATAL
e PRÓSPERO ANO NOVO

CASTELHANOS

RESTAURANTE — SNACK-BAR, L.DA



AVENIDA DA BESSADA, 385 — NOGUEIRA DA REGEDOURA — TELEF. 72 43 10 — 4500 ESPINHO

ESPECIALIDADES

CABRITO ASSADO - VITELA ASSADA

EM FORNO A LENHA

VULCANIZAÇÃO COSTA VERDE

COMÉRCIO DE ACESSÓRIOS PARA AUTOMÓVEIS, LDA.

SEDE:

RUA DE MIROS - FORMAL - SILVALDE
TELEFONE 724530 - 4500 ESPINHO

FILIAL:

AV. 29 DE MARÇO
3885 ESMORIZ - TEL. (056) 755140

COMÉRCIO E MONTAGEM DE PNEUS NOVOS,
RECAUCHUTADOS, NACIONAIS
E ESTRANGEIROS

VISITE-NOS

EQUILIBRAGEM ELECTRÓNICA
DE RODAS PARA LIGEIRAS E PESADOS

ALINHAMENTO ELECTRÓNICO
DE DIRECÇÕES
PARA LIGEIRAS E PESADOS

Desejamos a todos os nossos estimados Clientes, Fonecedores e Amigos
FELIZ NATAL
e PRÓSPERO ANO NOVO

Esperanças depositadas ao longo do ano ainda não encontraram eco nas compras natalícias

Espinhenses rendidos às grandes superfícies deixam comércio local em

A escassos dias da celebração do Natal, os comerciantes locais queixam-se do fraco negócio registado nesta quadra. A menos que se registre um surpreendente volte-face - no qual nem sequer os proprietários dos estabelecimentos parecem acreditar - estaremos na presença de mais um ano frustrante.

A concorrência asfixiante das grandes superfícies é a causa mais apontada para o progressivo enfraquecimento do comércio local, pois os espinhenses demonstram estar totalmente rendidos às novas tendências do comércio.

As esperanças fielmente depositadas pelos compradores ao longo de todo o ano ainda não encontraram eco nas

compras natalícias. Muitos dos comerciantes não escondem mesmo algum cepticismo em relação a uma melhoria no volume de vendas nos próximos dias. Por outro lado, há quem espere ainda uma afluência significativa dos retardatários, ou não fossem os portugueses especialistas em guardar tudo para a última hora... Mas, mesmo comparando o negócio registado até meados de Dezembro - data em que auscultámos os comerciantes - com o dos anos anteriores, ninguém ousa negar a quebra verificada.

É sabido que o espectro da recessão económica de 1993 e 1994 está praticamente afastado, assistindo-se inclusivamente a sucessivas aberturas de gigantescos centros comerciais. Aliás, os maiores grupos económicos nacionais

parecem ter encontrado a «galinha dos ovos de ouro» dos dias de hoje, já que os lucros provenientes dos «mega-shoppings» parecem cobrir os desaires averbados noutros

áreas da vida económica. Nos próximos doze meses aguarda-se a abertura de mais meia dúzia de centros comerciais, de entre os quais salienta-se o

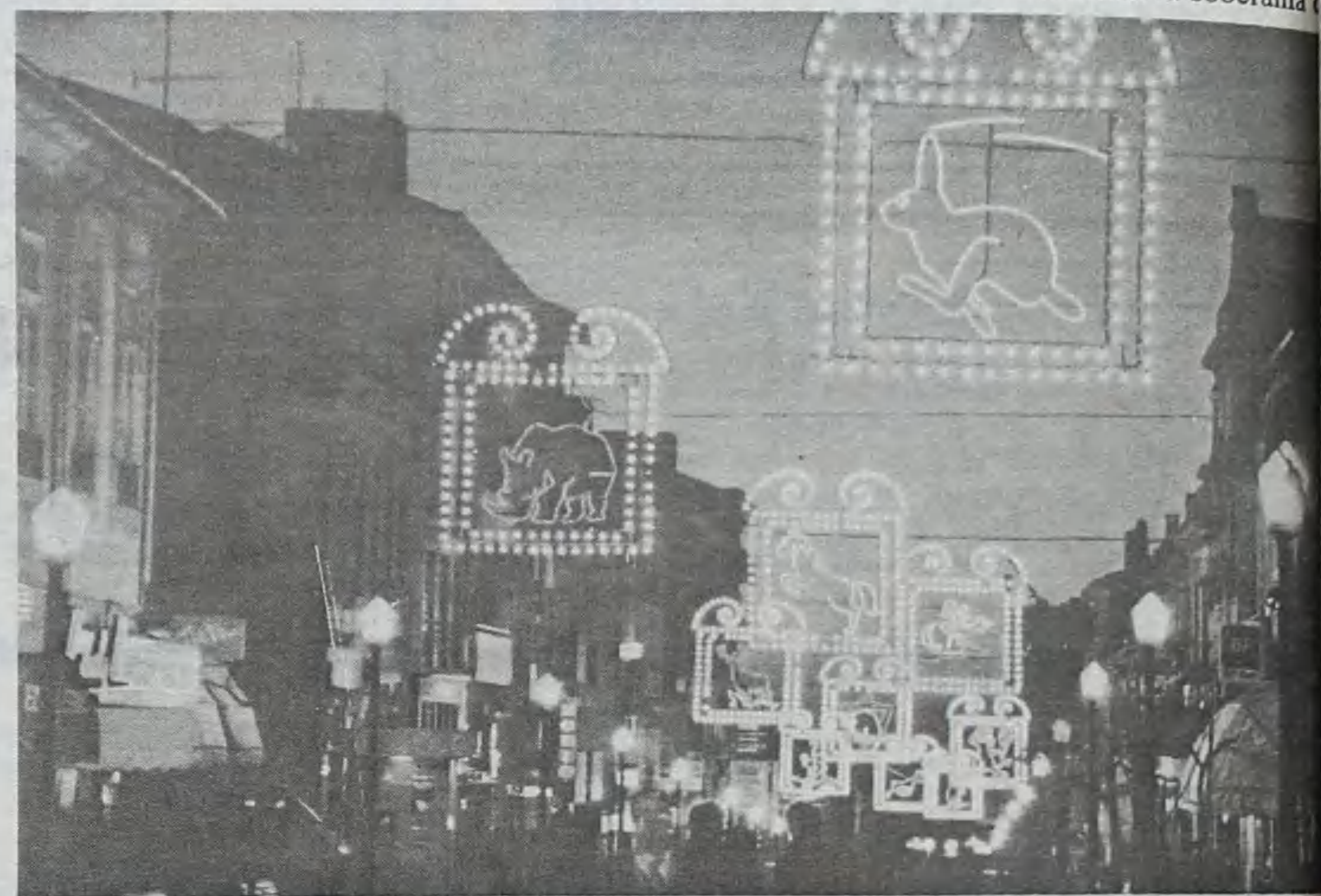
O principal obstáculo que se depara aos comerciantes locais reside na fidelização de uma clientela local que desde

sempre fez questão de efectuar as compras em Espinho, mas cujos hábitos têm sido alterados ultimamente por força do advento dos novos «shopping-centers» e da concorrência cada vez mais feroz

via, é paradigmático das dificuldades que o comércio tradicional encontra face às grandes superfícies. Situada a menos de duas dezenas de quilómetros da cosmopolita Vila Real, a cidade de Espinho tem-se mostrado particularmente vulnerável às inovações das novas formas de comércio.

A desunião que grassa entre os comerciantes locais atente-se só na irrisória participação nas reuniões da Associação Comercial de Espinho - em nada contribuiu para o «combate» à soberania

Reportagem de
SÉRGIO ALMEIDA



«Arrábida Shopping» que será «apenas» o maior espaço comercial da Península Ibérica!

exercida pelos grandes estabelecimentos do género. O caso espinhense, toda-

grandes superfícies. Sem conjugação de esforços, comércio tradicional tend-



LAVÉLIA[®]

LAVANDARIA A SECO

25 ANOS
1967 - 1992

vestuário, peles,
vestidos de comunhão e de noiva,
engomados, toalhas bordadas,
cortinas, colchas renda, Arraiolos

Rua 19, n.º 356-370 4500 ESPINHO ☎ 72 12 66 - Fax 731 16 37



Gruta da Lomba

Fernando José Teixeira de Barros & Filhos, Lda.

Rua Gruta da Lomba, 326 — Guetim — Telef. 72 05 88 — Fax 72 28 70 — Apartado 123 — 4502 ESPINHO CODEX

Agora em Espinho

Um novo espaço comercial

Lingerie para Homem e Mulher...

VISITE A

Lourdes Santos

Rua 14, nº 781 - 4500 ESPINHO - Telef. 731 43 50

Histórico acontecimento em Espinho

Ministro da Economia e Turismo inaugurou "novo" Casino Solverde

As previsões confirmaram-se, porque os prazos foram integralmente cumpridos. Assim, o Casino Solverde passou a ser outro bem diferente após escassos dez meses de obras de remodelação. A gala então anunciada para assinalar a "inauguração" trouxe a Espinho, além de um ministro e um secretário de Estado, inúmeras figuras da vida social e empresarial de todo o país, nomeadamente do norte.

A verba envolvida nas obras atingiu o milhão e quatrocentos mil contos. As "mexidas" mais significativas foram no exterior e no quinto piso, onde se situa o salão-restaurante, que ficou com novos pavimentos e tectos. Idênticos melhoramentos foram introduzidos no salão nobre, onde o palco foi consideravelmente alargado, quase duplicando a área cénica.

Foram instalados novos equipamentos cénicos, luminotécnicos, áudio e vídeo de avançada concepção tecnológica, incluindo três cabines de tradução simultânea, cabine sobreelevada de controle de todos os equipamentos e infraestruturas técnicas para transmissões televisivas. Agora já não razões para que Espinho seja sistematicamente preterido em benefício de

outras cidades na transmissão pela televisão de diversos acontecimentos. O Casino Solverde dispõe, agora, de equipamento capaz para ganhar a opção.

A área reservada ao público foi aumentada em 500m², pelo que a área total passou para os 10.500m².

Foi criado um tecto central no "hall" de entrada do casino e instalado um vitral colorido e iluminado em abóbada com cerca de 8m de diâmetro.

Foi ainda colocado um corpo envidraçado e integrado a toda a altura do edifício na parte da frente da fachada sul, tendo sido criado um vazio de entrada para o piso 3 e para onde abrem todos os outros.

Um elevador panorâmico na aresta sul-poente do corpo envidraçado, liga o parque automóvel do casino ao 7.º piso, com paragens nos 3.º e 5.º pisos.

Apesar da profunda remodelação operada, o casino manteve-se durante todo o tempo das obras em normal funcionamento.

Ministro da Economia e Turismo na sua primeira inauguração oficial

O ministro da Economia

e Turismo, prof. Daniel Bessa, que presidiu à cerimónia da inauguração, chegou ao casino pouco depois das 20h30, acompanhado pelo secretário de Estado do Turismo, dr. Ismael Ferreira da Cunha e pelo presidente da Câmara Municipal de Espinho, José Mota. Foram ali recebidos pela administração da Solverde encabeçada pelo seu presidente dr. Manuel Violas.

Numa das paredes do "hall" de entrada do 5.º piso, ficou uma placa com uma inscrição alusiva ao acontecimento, depois de descerada pelo ministro. Foi



uma cerimónia muito breve e sem discursos - que ficaram para mais tarde. Tratou-se da primeira inauguração oficial presidida por Daniel Bessa, como governante.

Os dois governantes e o autarca, sempre acompanhados por Manuel Violas, fizeram uma visita muito rápida às diversas salas de

jogos do casino, após o que se encaminharam para o salão nobre, onde viria a ter lugar o jantar de gala. Presentes em toda a sala mais de trezentos convivas.

Foi notório o empenhamento dos responsáveis da casa em servirem um bom repasto, primando pela quantidade, qualidade e eficácia.

subir ao palco e daí pronunciar o seu discurso.

O presidente do conselho de administração da Solverde começou por agradecer a presença do ministro numa cerimónia que ele considerou ser singela, mas de grande significado para o turismo de toda a região Norte. E se enfatizou este agradecimento é porque sei quanto esta sua presença significa de sacrifício pessoal.

Afirmou, de seguida, que a inauguração dos novos espaços do Casino Solverde encerra um ciclo de remodelações pelo qual nada foi deixado ao acaso. Julgo, de resto, que as próprias verbas envolvidas, que ascenderam, no total, a um milhão e quatrocentos mil contos, atestam os cuidados postos na renovação.

Avançou com dois breves considerandos, relativos quer ao conceito quer à latitude da renovação.

E explicou:

Durante mais de uma hora, entre os aperitivos e o café, a orquestra privativa do Casino Solverde "encheu" toda a sala com uma actuação a preceito. Foi como que um prólogo prolongado de uma noite de festa, culminada com a presença e a voz, de Carlos do Carmo, Maria João, Paulo de Carvalho e Rita Guerra e a interpretação musical do maestro Pedro Osório.

"O que de mais moderno existe por essa Europa fora"

O dr. Manuel Violas deixou por momentos o lugar que ocupava na mesa para

Por um lado, trata-se, como se pode verificar, da remodelação física do casino, em relação à qual desde já agradeço a todos os intervenientes, em especial ao arquitecto Lobato Guimarães, ao engenheiro Ferreira dos Santos e ao senhor Fernando Marques de Oliveira. O casino foi, assim dotado, interior e exteriormente, de cuidados estéticos que o colocam, inquestionavelmente, a par do que de mais moderno existe por essa Europa fora, ao mesmo tempo que, mercê de uma inserção harmoniosa no espaço envolvente, se



DEFESA DE ESPINHO

Separata de 4 páginas
da edição de 21 de Dezembro de 1995

Um dia muito especial

num verdadeiro "ex-libris" de Espinho, de que a cidade e os concidadãos seguramente se orgulharão.

Acentuou que se trata também de uma renovação, em termos conceptuais e estratégicos, porque o casino deixará de ser - deixa de ser neste momento - um espaço exclusivamente vocacionado para o jogo, para se tornar numa valência essencialmente virada para o sector da animação e também da cultura, não só por se tratar de uma área aberta

hoje se estreia em exclusivo e que conglomerará cinco dos mais importantes nomes da música contemporânea nacional.

Manuel Violas fez questão de sublinhar que nos seria mais fácil e mais barato contratar um artista estrangeiro de nomeada do que levar à cena os "Quatro Caminhos" do Carlos do Carmo, da Maria João, do Paulo de Carvalho, da Rita Guerra e do Pedro Osório. Mas isso seria entrar pelo caminho do facilitarismo. Sem demagogias, estamos

também por parte dos artistas.

Evocação emotiva do dr. Manuel Violas

Fez, com visível emoção esta evocação:

Hoje é para nós, pois, um dia muito especial. Ao olharmos para trás, não podemos deixar de lembrar com alguma ternura aquele remoto dia 12 de Abril de 1972, em que um grupo de Espinhenses liderados pelo meu Pai, Manuel Violas, fizeram nascer a

Solverde com um projecto empresarial meramente local, assente num capital social de catorze mil contos.

Depois, durante dez anos consecutivos e mercê de um crescimento sustentado, o capital social foi subindo até aos quatro milhões de contos, mas sempre por incorporação de reservas.

Foi já no tempo da actual concessão - mais precisamente em Abril de 1991 - que o capital social passou para seis milhões de contos,



Ideias de Manuel Violas

- * Uma remodelação em termos conceptuais e estratégicos
- * O Casino deixou de ser um espaço exclusivamente vocacionado para o jogo
- * É agora uma valência virada para o sector da animação e cultura
- * Estamos empenhados na promoção na vertente nacional dos nossos espectáculos
- * Recordamos com ternura o remoto dia 12 de Abril de 1972
- * Espinhenses liderados por meu pai fizeram nascer a Solverde
- * ... Que tendo sido um projecto local tem hoje dimensão nacional



às mais variadas exposições, como também porque por aqui passarão espectáculos que dignificam a música e os portugueses, como é, de resto, o caso da gala que

firmemente empenhados na promoção da vertente nacional dos nossos espectáculos, que será tanto mais valorizada quanto maior compreensão encontrarmos

Ideias de Daniel Bessa

- * Solverde: «motor» de desenvolvimento da região
- * Empreendimento é exemplo do arrojo e da audácia que deve nortear a actividade empresarial
- * Oferta turística da região fica substancialmente acrescida
- * Concorrência feroz deve ser combatida com o respeito pelos consumidores
- * O esforço das empresas deve ser centrado no binómio preço/qualidade
- * O espaço agora inaugurado vai de encontro aos anseios dos seus utilizadores



Um projecto com dimensão nacional

através de subscrição reservada aos accionistas.

O presidente do conselho de administração da Solverde acentuou que quando falamos de crescimento sustentado, licerço a afirmação em vários objectivos. Basta sublinhar que em 1994 o volume de negócios ascendeu a cinco milhões e meio de contos e que este ano as previsões apontam para os seis milhões.

A Solverde tem, de facto, crescido - frisou o orador, para prosseguir que era - foi

mo é dizer, para o progresso - de Portugal.

Disse, por fim, dirigindo-se ao ministro:

Convidamo-lo, Senhor Ministro, para que seja testemunha desta nossa determinação. Os governantes do país podem contar connosco, da mesma forma que nós esperamos poder contar com eles. A sua presença aqui é para nós sinal de esperança. Permita-me Vossa Excelência que a interprete como a vontade expressa de caminharmos ombro com ombro e não

actividade empresarial. De agora em diante, a oferta turística da região fica substancialmente acrescida.

A concluir as ideias expostas, aquele membro do governo disse:

Em face de tudo isto, não posso deixar de reconhecer e de agradecer o trabalho da Solverde por tudo aquilo que este novo espaço poderá significar para a região.

O responsável ministerial pela pasta do Turismo frisou a importância crescente desta área, perfeitamente



atestada nos múltiplos esforços das grandes empresas em responder às exigências dos consumidores.

E precisando a sua teoria, Daniel Bessa referiu:

Nos dias que correm, a questão mais importante que se coloca aos que investem é só uma: «O que temos para oferecer?». Por esse mundo fora, não falta quem ofereça o bom preço ou a qualidade. A cada momento, temos que nos interrogar sobre o que poderemos oferecer para merecer a qualidade dos destinatários; afinal, são eles o grande objectivo dos nossos esforços. Mediante a sua reacção aos produtos, temos que saber adaptar-nos a novas realidades.

Manifestando-se partidário das recentes teorias, segundo as quais o destinatário deve ver satisfeitas as suas exigências e aspirações, o ministro da Economia e Turismo precisou que nos dias que correm não há economia que floresça sem o indispensável respeito pelos consumidores. Todas as economias deverão ter em mente um critério de pres-

tação de serviços, capacitando-se que devem satisfazer o investidor. Por isso, o esforço das empresas deve ser centrado ou no preço ou na qualidade. Que ninguém se convença que é possível sobreviver nos competitivos dias de hoje sem uma aposta naqueles dois vectores.

Daniel Bessa concluiu então a sua breve alocução da mesma forma como a tinha começado, ou seja a congratular a empresa responsável pelo empreendimento, dada a importância que a obra poderá ter no contexto turístico e económico da região onde está inserida:

É um prazer testemunhar a magnífica obra que acaba de ser inaugurada. Estou certo que este espaço irá de encontro aos anseios dos seus utilizadores, pois a qualidade que ostenta significa que as legítimas aspirações destes foram levadas em linha de conta.



um projecto local, mas que se ganhou dimensão nacional, não só pela notoriedade e pela visibilidade que conseguiu justamente ganhar, como pela circunstância de ter este ano ganho os Casinos do Algarve.

Aqui, o orador, foi interrompido pelas palmas calorosas dos presentes.

Retomando a palavra, afirmou querer deixar bem claro, ao crescermos em dimensão, temos também a consciência de que crescem as nossas responsabilidades e, de resto, não enjeitamos.

Afirmou serem responsabilidades no domínio social e das responsabilidades também no domínio da paridade, que queremos promover com outros agentes económicos, na aliciente meta que aponta para o desenvolvimento e para a modernização - que o mes-

costas contra costas.

Bem haja Senhor Ministro!

Daniel Bessa impressionado com a dimensão da obra

Depois de ouvir com manifesto agrado o discurso do presidente do conselho de administração da Solverde, Daniel Bessa iniciou a sua breve alocução, feita de improviso. As suas primeiras palavras foram no sentido de enaltecer o investimento que a Solverde tem efectuado ao longo dos anos em prol do desenvolvimento, numa área estrategicamente tão importante como é, inquestionavelmente, a do Turismo.

A obra hoje inaugurada, salientou o ministro da Economia, é um exemplo flagrante do arrojo e da audácia que deve nortear a



Medalha de bronze recorda o Fundador

O comendador Manuel de Oliveira Violas foi o grande ausente da festa do "novo" Casino Solverde. Ausente, mas não esquecido.

Além de que o filho o recordou no discurso que proferiu, foi cunhada uma medalha com a sua efígie e distribuída a todos quantos assistiram, no salão nobre, à noite de gala.

O autor foi extremamente feliz no trabalho que produ-



ziu, ao esculpir com rara fidelidade, no bronze, o rosto e o corpo do homenageado. Fica-se com a impressão de que se trata só e apenas do retrato, em alto relevo, de Manuel Violas, tal a fidelidade com que se apresenta.

No verso da medalha está o logotipo da Solverde e, a encimar a data de 1995, estas palavras: **Solverde - Remodelação do Casino de Espinho.**



Reportagem de:
Álvaro Graça
e **Sérgio Almeida** (texto)
José Oliveira (fotos)

Show «Quatro caminhos» encerrou jantar de gala

O espectáculo prometia. Reunir quatro dos maiores intérpretes portugueses, oriundos das mais diversas áreas musicais, num só «show» não é tarefa que esteja ao alcance de qualquer um. Mas,

para bem da própria música nacional, a Solverde conseguiu-o.

Carlos do Carmo, Maria João, Paulo de Carvalho e Rita Guerra. Quatro cantores, quatro caminhos. Este

último foi, aliás, o título do espectáculo que durante três dias constituiu «cabeça de cartaz» no renovado Casino Solverde.

Tratou-se, sem dúvida, de uma aposta arrojada da administração da Solverde. Quantas vezes injustiçada e maltratada, a música portuguesa - graças à firme aposta dos responsáveis da concessionária do jogo - sofreu um impulso considerável. Reconhecemos, todavia, que, à luz da mentalidade em vigor, a aposta num nome sonante do «show-biz» surgiria como a solução inevitável.

Contudo, as histórias de sucesso nem sempre se fazem pela escolha da via mais consensual ou, para utilizarmos um termo muito em voga, do «politicamente correcto».

Para vencer, há que inovar. Todo o progresso não dispensa a ruptura com o passado. Partindo destas premissas, a contratação destes quatro «monstros sagrados» não surpreende, antes se insere na filosofia daqueles que crêem estar nas mãos do Homem - o maior agente modificador do planeta - a mudança do actual estado de coisas.

Tal como se esperava, a aposta redundou em três grandes espectáculos. Das mais que evidentes diferenças entre as vozes de Maria João e Carlos do Carmo, resultou uma simbiose que roçou as raias da perfeição. E o que dizer então do dueto de Paulo de Carvalho e Maria João? Sublime.

A quietude da voz de Rita Guerra impressionou aqueles que desconheciam a sua obra. Enquanto que Carlos do Carmo - essa lenda viva do fado - deixou o público rendido ao seu talento, ora cantando temas tão conhecidos como «Tudo isto é fado», «Fado Alberto» ou «Calçada à portuguesa».

A solo, Paulo de Carvalho também não deixou os seus créditos por mãos alheias. «Mãe Negra», «Maria Vida fria» e «Depois do Adeus» foram alguns dos temas interpretados por Paulo de Carvalho. Realce ainda para o «Medley de Fados», da autoria de Carlos do Carmo e Paulo de Carvalho.





HOTEL SOLVERDE

Reveillon 95/96

VINTAGE

Sala Costa Verde

Início 20h. - 25.000\$00

Porto de Honra
1/2 Lagosta ao Natural
Rolinhos de Linguado com Molho de Champagne
Sorbet de Lima
Tornado Solverde
Charlotte de Frutas
Open Bar

24h. - Espumante e Uvas Passas
2h. - Caldo Verde
Seleção do Fumeiro
Queijos e Diversas Qualidades de Pão

Animação Musical
Triohotel
Luís Fortes e Banda

Traje Escuro

Reveillon Infantil

REI LEÃO

Início 19h. - 5.000\$00

Buffet Rei Leão
Refrigerantes
Animação Infantil



HOTEL SOLVERDE

Os melhores momentos

Consulte-nos sobre as nossas ofertas especiais para alojamento

Praia da Granja E.N. 109 • 4405 Valadares
Telefs. 731 31 62 • Telex 25983 • Fax 731 32 00
Nº Verde: 05007616

«As superfícies maus lençóis»

er protagonismo, tornando-se insignificante.

as causas do progressivo declínio do comércio de Espinho não se esgotam aqui. Os moradores de localidades vizinhas como Fiães, Arrifaneta, Santa Maria de Lamas ou Lourosa, que se abasteciam na cidade de Espi-

ras não será por certo alheio à constante quebra de negócio nas lojas de Espinho.

Comércio ressentido de um turismo débil

Sem um turismo forte, o comércio ressentido. Não sendo Espinho um destino tu-

risma, a quantidade, aumentam significativamente as dificuldades dos comerciantes em rentabilizar o negócio.

Por outro lado, a sazonalidade do turismo espinhense fica bem patente no fluxo reduzido de turistas na maior parte do ano. Nos meses de Julho, Agosto e Setembro, a



os seja um obstáculo à concretização de projectos mais ambiciosos. Neste particular, os comerciantes alegam que o volume superior de negócios que caracteriza a época estival não chega para «apagar» a má performance dos restantes meses.

Ainda estarão na memória de muitos, por certo, os lamúrios dos comerciantes relativamente ao fraco movimento registado no Verão. No fundo, as dificuldades que estes pretendiam transmitir centraram-se mais na dificuldade que terão em obter lucros, dado que a denominada época alta não correspondeu às expectativas. A realização de uma etapa do campeonato do mundo de voleibol de praia serviu para ocultar, de uma forma mais ou menos aparente, aquilo que não esteve muito longe de constituir um «annus horribilis» para o turismo local.

Há quem julgue ainda que

Espinho, pelas suas condições naturais, deveria usufruir de outro estatuto no contexto económico da região. Sendo Espinho uma das únicas cidades de toda a região que possui uma vertente turística acentuada, causa estranheza a dificuldade que encontra em

«vender» o seu produto. Segundo estes, só a inércia dos responsáveis tem impedido a consolidação plena desta localidade, pois existe um mercado sequioso de fugir ao cáótico Algarve.

Junte-se a este facto a satu-



têm vindo a mudar nos últimos anos os seus hábitos de consumo. O emergir cres-

do comércio nessas ter-

rísticas que atraia visitantes de elevado poder económico, e sabe-se como é cada vez mais importante contrapor a quali-

cidade metamorfoseia-se. A animação faz-se sentir de uma forma mais abrangente e contínua, ainda que a falta de mei-

Cabinete de Radiologia de Espinho

DR. JORGE NUNES DE MATOS
DR.ª MARIA DO CARMO VASCONCELOS

Médicos especialistas — Raios X — Ecografia — Mamografia

Consultório: Rua 20 n.º 1436 r/c Dt.º • Telef. 721975
Horário: das 09h00 às 12h00 e das 14h00 às 18h00

DR. ILÍDIO D'OLIVEIRA SANTOS

MÉDICO DENTISTA

ODONTOPEDIATRIA / Ortodontia Fixa / Prótese Fixa

Consultórios:

— Rua 16 (Esquina Rua 19), n.º 545-1.º Dt.º - Espinho - Telef. 722931
— Rotunda da Boavista, 182-2.º H 3 - Porto - Telef. 6007175

Acordo com as entidades: ACASA; CGD; ADSE

RESTAURANTE

Engenho Velho

CAFÉ — RESTAURANTE — SNACK-BAR

Serviço e sala própria p/ casamentos, baptizados, comunhões, etc.

Belarmino Herculano Neves Ferreira

Lapa - S. Paio de Oleiros - Telef. 7649313 - 4535 LOUROSA

BEIJO doce

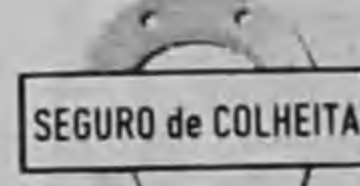
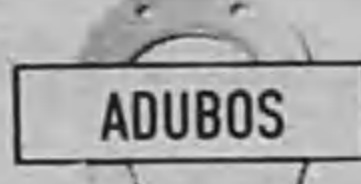
PASTELARIA - SALÃO DE CHÁ GELATARIA

PASTELARIA FINA E VARIADA
BOLOS PARA CASAMENTOS
COMUNHÕES - BAPTIZADOS - ANIVERSÁRIOS
QUALIDADE SUPERIOR

RUA 33, Nº 402 • TELEF. 7313062 • 4500 ESPINHO

Existe o factor Sorte...e existem os factores de produção EPAC

De facto, nem tudo depende da sorte! Por isso muitos produtores preferem comprar os Factores de Produção na EPAC: marcas reputadas no mercado que garantem o melhor preço para uma produção de Qualidade. Estes são alguns, de uma variedade de produtos e serviços que estão à sua disposição nos nossos balcões, porque para além da sorte existem os Factores de Produção EPAC. Factores de segurança... no futuro!



CONSULTE UM DOS
NOSSOS BALCÕES MAIS PRÓXIMOS:

EPAC
EMPRESA PARA AGROALIMENTAÇÃO E CEREJAS, SA

Há Uma Terra Que Nos Une

Espinhenses rendidos às grandes superfícies

ração existente no mercado local. Centenas de estabelecimentos comerciais disputam um mercado já por si diminuto, tendo ainda de se digladiar com a concorrência vinda de outras localidades. A oferta comercial existente peca por uma excessiva concentração em certos sectores, ao passo que outras áreas apresentam um défice assaz

evidente. Só o pedido de licenças para a abertura de bares em Espinho atinge as dezenas, quando é manifestamente notório o excessivo número de cafés já existente.

O elevado preço das rendas comerciais na cidade de Espinho pode ilustrar na perfeição aquilo que se designa por desfasamento da realidade. Só assim se explica que, em muitos casos, as rendas

cheguem a ultrapassar os 500 contos mensais. E se constarmos que na cidade do Porto, mais concretamente na Foz, é possível alugar uma loja a partir de verbas inferior a 100 mil escudos, chega-se à conclusão que urge repensar os moldes em que assenta toda a política para o sector.

A prová-lo, está o número crescente de estabelecimentos que fecham portas escas-

os meses depois da sua abertura. A dificuldade de retorno imediato do investimento feito é uma realidade que atinge a esmagadora maioria das lojas. Como poucos proprietários dos estabelecimentos comerciais podem dar-se ao luxo de esperar dois ou mais anos para recuperar a verba dispendida, o encerramento surge como o cenário mais provável.

Não restam dúvidas que, no cenário actual, a actividade comercial em Espinho se encontra sobreavaliada. A prática de rendas compatíveis com a dimensão actual da cidade seria, sem sombra de dúvidas, um bom começo para a acalmia no sector.

Para os investidores, a cidade de Espinho foi sinónimo durante anos a fio de lucro fácil. O sector da constru-

ção civil permitiu o enriquecimento súbito a muitos empresários que, uma vez terminados os respectivos empreendimentos, «abandonaram» Espinho por constatarem que a saturação não tardaria. O ressurgimento total de Espinho fica assim à espera de um maior realismo na estratégia a seguir. É que a mania das grandezas tem os seus custos!



O Recanto

Alberto José Pereira Reis

- MÓVEIS
- CORTINADOS
- ABAT-JOURS
- ARTIGOS DE DECORAÇÃO

Rua 12, N.º 593 — Telef. 723399
4500 ESPINHO



picolini



TRADE MARK

MALHAS PICOLINI, PEDRO A. FERNANDES, LDA.

FABRIVANTES DE MALHAS

KNITWEAR • CONFECÇÕES

IMPORT — EXPORT

TELEF. (351) - 02 721962 - 722063 - 722194
TELEX 24271 P - FAX (351) 02 - 723258
RUA DA DIVISÃO - S. FÉLIX DA MARINHA - (V. N. GAIA)
P.O. BOX - 90 - 4501 ESPINHO CODEX PORTUGAL



SALÃO DE CHÁ - CONFETARIA - CERVEJA ALEMÁ TÍPICA

NOVA GERÊNCIA DE

ALBERTO SOUSA



Rua 26, N.º 267 • ESPINHO • Telefone 72 41 38



TUCHA

Boutiques

VISITE-NOS

LOJA 1
Rua 19 N.º 258

Telefone (02) 723856
ESPINHO

LOJA 2
Rua 8 n.º 589
Galeria Sabinus-Loja 2
Telefone (02) 726059
ESPINHO

LOJA 3
Rua 12 n.º 670
Telefone (02) 7313684
ESPINHO

RESTAURANTE

SNACK-BAR

O PADRINHO



ESPECIALIDADES NA BRASA:
*ENTRECOSTO NA BRASA • FRANGO NO CHURRASCO
BACALHAU NA BRASA • ESPETADA MISTA*

Ávenida 24, N.º 697 • Telefone, 72 06 65 • 4500 ESPINHO

Deseja FELIZ NATAL e PRÓSPERO ANO NOVO

IMPERIAL

**CERVEJARIA
MARISQUEIRA
RESTAURANTE
SNACK-BAR**

Especialidades em:

Arroz de Marisco, Espetada de Marisco,
Bacalhau à IMPERIAL Mista de Peixe, Espetada de Carne

Pereira & Assunção, Lda.

TODA A VARIEDADE DE MARISCOS SEMPRE FRESCOS

AVENIDA 8 N.º 1140 — 4500 ESPINHO — TELEF. 727041

rede nacional do frio



Polipoli - Poliesteres Reforçados Industriais, Lda.

Lugar de Barros - Silvalde
4500 ESPINHO
Tel. (02) 72 13 51 - Fax 72 63 05 - Telex 26557

CAIXAS ISOTÉRMICAS
PORTAS ISOTÉRMICAS
COMPONENTES DE CAMIÃO EM PRV
MOLDADOS EM FIBRA DE VIDRO



Polijunior - Montagens e Representações, Lda.

Rua das Fábricas, n.º 76
4500 ESPINHO
Tel. (02) 72 59 66 - Fax 72 63 05 - Telex 26557

VEDANTES DE CAIS
NIVELADORES DE CAIS
RAMPAS DE CARGA
PORTAS SECCIONAIS

2 empresas para o servir bem

Freya - a Ursa Polar...

Em tempos muito remotos existiu na Noruega um homem chamado Lars Larson, que dedicou grande parte da sua vida a caçar ursos. O seu maior sonho era o de apanhar um urso branco, amistosamente, sem o molestar ao de leve sequer.

Planos e mais planos, armadilhas e mais armadilhas, canseiras e mais canseiras em regiões frigidíssimas mas que fortemente gretavam a pele de Lars e lhe congestionavam os olhos sem, contudo, lhe amortecer o entusiasmo, ou esperança em conseguir o seu objectivo. Provando que a esperança não falha em concretizar-se favorecendo aqueles que sabem lutar e esperar, o nosso Lars conseguiu apanhar, ileso, um belo animal de pêlo branco como a neve que tanto amiúde envolvia a Noruega.

Um urso? Não. Era uma urso-presa mais valiosa, portanto, com o seu "donaire" feminino, a sua mansidão e o

seu olhar dócil onde se adivinhava o instinto maternal.

Lars rejubilou, e com a urso se entreteve mirando-a, remirando-a, durante dias e dias esquecendo o seu desporto favorito e tudo mais.

Nessa altura, o rei da Dinamarca fez anunciar na sua região e nas regiões vizinhas que daria tudo que lhe pedissem por um urso polar, branco, de grandes proporções, que lhe entregassem até ao dia de Natal que se aproximava.

Aquela promessa pôs a cabeça de Lars em chama. Sim, iria levar ao rei dinamarquês a sua urso, a sua gentil Freya - nome que lhe puzera, numa manifestação de carinho. Não era tão bela, tão alentada e alvinente como um monte de neve?! Gostava dela, é certo, mas a cobiça era mais forte do que o afecto... Pediria ao rei um palácio, matas, jardins... jóias... uma princesa... Oh, o que ele lhe pediria mais!

Levando a urso por uma corrente, pôs-se a caminho da Dinamarca. Caminharam durante dias, semanas e semanas, primeiro sob um sol mortiço, depois sob chuva, vento, neve. Lars perdera a noção do tempo. Ainda faltaria muito para o Natal? - cismava. Logo, notando que os dias eram mais e mais curtos e o tempo mais e mais adequado àquela quadra festiva em todo o mundo cristão, puxava por todas as suas energias e acelerava a marcha. O cansaço, porém, começou a queimar-lhe fortemente as forças, o mesmo fazendo a Freya, ao desafio com a geada que queimava o vigor da vegetação. Depois, veio a fome, a sede, com o seu fúnebre cortejo de tristeza e desânimo. Onde encontrariam uma casinha que os albergasse e confortasse?! Onde?! Só ermos e desolação de Dezembro! - que somente o espírito do Natal, no coração do homem,

poderia amenizar.

De súbito, Lars descobriu uma casinha quase escondida entre arbustos e troncos. O seu coração saltou desordenadamente, e ainda mais quando bateu à porta e pediu abrigo ao homem, de ar tristonho, que lhe abrisse.

Lars contou-lhe a sua história - e foi então que soube estar em véspera de Natal. Esperança não podia, agora, alimentar quanto ao chegar à Dinamarca a tempo de dar ao rei a sua urso polar e assim alcançar a realização dos seus sonhos. Esperança teve, contudo, de ser abrigado naquela casinha que então lhe pareceu superior a qualquer palácio ou riqueza.

O lavrador que a habitava, porém, disse-lhe que não lhe daria abrigo, nem tão pouco à Freya. Lars pasmou. Pois quê?! Não saberia, aquele homem, que receber um estranho, na quadra do Natal, era presságio de boa sorte?! Não queria ele aquela

sorte abençoada que a sua vinda lhe oferecia?!

O lavrador explicou que, se o não recebia, era simplesmente porque, nessa noite, os «trolls» entrariam ali, como todos os anos faziam naquela data, e a vários caprichos se dariam, até mesmo, possivelmente, ao de se

instalarem ali para sempre...

Por essa razão, ele e a família iam sair, deixar a sua querida casinha, antes do cair da noite, a fim de evitar maus encontros...

Lars afirmou que não tinha medo dos «trolls» - e que

CASA DAS ALDEIAS

Antônio & C.a. Lda.

FIBROCEMENTO — P.V.C. — MALHASOL
REDES — PREGO — ARAMES
SANEAMENTO — ETC.

Rua 18 N.º 808 / 822 - Apartado 32
Novos Telefones, (02) 720174-7313653 • Fax (02) 7313653
Novo Armazém: Zona Industrial
4500 ESPINHO



Boas Festas



CAFÉ SNACK—BAR **DIPLOMATATA**

Francesinhas Especiais — Pregos em Prato
Tostas Mistas — Cachorros - Chamuças
Toda a gama de produtos Panicke

Rua 19 N.º 1445 — Telefone, 72 48 04 — 4500 ESPINHO



não pense mais ...

... NÓS TEMOS A SOLUÇÃO

J.O.D.

- MATERIAL ELÉCTRICO
- ALTA E BAIXA TENSÃO
- TELECOMUNICAÇÕES
- SISTEMAS SATÉLITE
- INDIVIDUAL E COLECTIVA
- TELEMÓVEL A.E.G.
- ESTUDOS
- PROJECTOS

consulte-nos

Rua 26, N.º 643
Rua 23, N.º 777
Tel. 723459 — 4500 ESPINHO

INDÚSTRIAS JOAQUIM FRANCISCO DO COUTO & FILHOS, S.A.

FÁBRICAS DE PAPEL, CARTÃO
SACOS DE PAPEL
ARTIGOS DE CORTIÇA
E FORMULÁRIOS EM CONTÍNUO

FÁBRICA DE PAPEL DA AZENHA

TELEFS.: SEDE — 7647007 — SANDIM 7650087/8/9/160
TELEGRAMAS: COUTOS — TELEX 25381 COUTEX P

SEDE: S. PAIO DE OLEIROS — 4535 FEIRA NORTE

Freya - a Ursa Polar...

seria capaz de os vencer se ele consentisse que ele e a sua Freya ali pernoitassem.

- Muito bem - disse o lavrador, e prosseguiu:

- Se tu conseguires que os «trolls» deixem a minha casa e as minhas terras, dar-te-ei metade dos meus haveres e a minha filha em casamento...

Lars espreitou o interior

da casa e viu uma formosa donzela. Logo, o seu desejo em vencer os «trolls» recrudescu...

Dentro de minutos, ficou só com a sua Freya, senhor daquele oásis. Fez uma fogueira, cozinhou, comeu e bebeu safragamente, e adormeceu. Súbito, o seu sono foi quebrado bruscamente por ruídos tão confusos quanto estranhos e estrondosos.

Sem dúvida eram produtos «trolls»...

Lars saltou da cama e impeliu a ursa para debaixo de uma mesa, onde ficou escondida. Seguidamente, ocultou-se atrás de um cortinado.

Logo, os «trolls», grandes e pequenos, alguns com várias cabeças, casquinando, parlando, sibilando, invadiram aquela casinha transformando-a numa espécie de poço, bem medonho, onde Lars se sentia afundar...

Por um buraquinho do cortinado, Lars espreitava aquelas fealdades e tremia - maldizendo o ter-se afoitado a tanto!

Os «trolls» troçaram dos donos da casa que haviam fugido, e refestelaram-se

grandemente, comemorando, também eles, a festiva quadra do Natal - se bem que sem religiosidade alguma. Cantaram, de modo horrível, como lobos a uivar e leões a rugir, e fizeram tambores, batendo neles até mais não ser possível.

Em dado momento, um «troll» pequenino atirou um osso ao ar e perguntou:

- Onde estará um animalzinho doméstico que de-seje comer este osso?

Errou os olhos pelos cantos da casa; espreitou debaixo da mesa e, vendo a ursa, gritou entusiástica e alegremente:

- Ih, que grande gato branco! Nunca vimos outro assim!

Freya saiu do seu esconderijo. Respirou fundo, estendeu o psoço, estendeu os membros, e fez ouvir a sua voz com toda a força que a natureza lhe dera. Agora, os «trolls» estavam silenciosos, como se petrificados. Que significava aquela súbita aparição? Tão branco e belo, aquele animal! - disseram para consigo e, unanimemente, como se movidos por uma corrente eléctrica, gritaram:

- É um urso divino! É um urso divino!

Logo, fugiram a toda a velocidade e para não mais voltar, porquanto tinham parentesco com o diabo...

O lavrador regressou ao

lar, com a família, ciente de que, na verdade, atrair-se-ia

boa fortuna se, em véspera de Natal, se desse guarida a qualquer pessoa estranha - conforme afiançava a voz do povo...

Desnecessário será dizer que o dia de Natal foi rijamente festejado naquela casa quase perdida entre as montanhas norueguesas, e que Lars casou com a formosa filha do lavrador e foram muito felizes. Quanto à Freya, ali acabou os seus dias rodeada de atenções e de carinho. Também ela casou um dia, e da sua descendência nos falam os belos espécimes de ursos brancos que vagueia lá para o Norte, nos confins da Finmark...

Isaura Correia Santos



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus estimados Clientes e Amigos

Boas Festas

GARRAFEIRA DE VINHOS

VINHOS VELHOS

- Porta Cavaleir. 80
- Porta Cavaleir. 85
- Porta Cavaleir. 89

- Barroçã

- Ouro Velho 80
- C. R. & F.
- Porta Cava. 83

- C. S^o João 82

- C. S^o João 83
- C. S^o João 85
- Esporão

- Cabeça Burro 82

(Medalha de Ouro)
- Terras do Demo
- Frei João 85

Ângulos da Rua 18 e 23 - Antiga casa Navarro - Tlf. 72 02 22

CAMPANHA DE NATAL

Whiskies novos e velhos
Vinhos do Porto (Fundador e Malvasia
c/ brindes diversos)

Cabaz de NATAL a partir
de 3.500\$00 para oferta,
devidamente decorado



GATOS PELA SUA VISITA

CASA SOUZÊ
FUNDADA EM 1958

Artigos em Plástico
Artigos Decorativos

♦

Cristais, Louças e
Porcelanas

♦

Niclados e Inox

♦

Trinchas e Trinchetes
de todas as qualidades
e Modelos

*Deseja a todos os Clientes e Amigos
Feliz Natal*

José Fernandes de Souza, Herdeiros
Rua 19 N.º 329 - Telef. 720211 - 4500 ESPINHO - PORTUGAL

Preferir o artigo da marca «ZÉ-SOU» é ter a certeza de ficar bem servido

Depois de remodelar os seus depósitos oferece

Dois balcões modernos de Padaria e Pastelaria

PÃO QUENTE A TODAS AS HORAS

Fabrico Tradicional de Doçes... Muitos e Bons

NO CORAÇÃO DE ESPINHO
Ali na rua 23 n.º 55
E na rua 19 n.º 247

a

AGRUPAMENTO INDUSTRIAL DE PANIFICAÇÃO DE ESPINHO, LDA.

RECAUCHUTAGEM

MONTEIRO

AGENTE OFICIAL:

CONTINENTAL - MICHELIN - FIRESTONE - GOODYEAR
SEMPERIT - UNIROYAL - MABOR - DUNLOP - KLEBER

SISTEMA A FRIO

VENDAS DE GRIJÓ
APARTADO 27
4415 CARVALHOS

TELEFONES:
7640320
7643872

1937 - 1987

LUIZ MEGRE BEÇA & CA., LDA.

CORRETORES DE SEGUROS
(Inscritos no Instituto Nacional de Seguros)

ESPECIALIZADOS EM SEGUROS INDUSTRIAIS, INCÊNDIO E LUCROS CESSANTES

LARGO ENG.º ANTÓNIO DE ALMEIDA, 70-8.º - PORTO
Telef. 6000089 • Teleg. ORUGES • Telefax 6000088 • Telex 24951 LUMBE P

Aquele presépio...

Saura Correia Santos

Atmosfera plúmbea - aliás
gar sempre que deslizava
calendário e firmamento
ele dia de Dezembro em
à meia noite, se festejaria
remaneira mais um aniver-
o de Jesus Cristo.
José Manuel parou junto
uma larga montra de certo
ar. Que de brinquedos, de
os os feitos, de todas as
s, de vários tamanhos,
r suspensos de gigantes-
rvore de Natal, quer à sua
a, ou enchendo e alinda-
escaparates e mais esca-
tes!

Se tivesse filhos... quan-
compraria para os mimo-
naquela noite memorá-
no mundo cristão! Mas
Manuel não tinha um
sequer. Confortável, o
lar, nele havendo a bên-
da fartura e o perfume do
r, a par da garridice e
chego. Mas... faltava-lhe
encanto de monta, como
a uma janela sem corti-
a um alegrete ressequi-
a pálpebras sem pesta-
.. Faltava-lhe, enfim, esse
nto inigualável da pre-
ca de filhos! Não só ele
ia essa falha, como tam-
a sua mulher, boa e terna
panheira de há vários
.. Ah, se ele soubesse que
is lhe poderia dar um
endente, pelo menos,

nunca se teria casado!

José Manuel afastou-se
daquele bazar que lhe fizera
sangrar o coração. Caminhou
rua adiante pensando, agora,
no presente de Natal que com-
praria para ofertar a sua boa
Maria. Uma jóia? Mas se ela
já tinha tantas, tantas! Um
vestido? Uma carteira? Ma-
lhas? Perfumes? Na verdade,
as montras eram uma orgia
de feitiço a gritar aos transe-
untes. José Manuel estava
deveras embaraçado. Apesar
da variedade da oferta, apes-
sar de concordar que muitas
coisas lindas e tentadoras es-
palhavam por ali fora num
insistente convite, nada, mes-
mo nada lhe falava de vida
com alma, com movimento,
palpitante. Torneou uma es-
quina e continuou por ali
adeante numa indecisão femi-
nina... ele, que era cem por
cento amante de decisões rá-
pidas! Parou e sorriu ante
gatos de várias raças que se
ofereciam à venda e à com-
pra. Um siamês? Um fran-
cês? E por que não aquele
maltês? De facto, um gato já
podia ser chamado uma coisa
animada... Contudo, não se-
ria preferível um cão, que
seria um amigo leal para toda
a vida?! Ali, mais adiante,
havia muitos onde escolher.
Que de raças bonitas, esqui-

sitas, invulgares! Qual com-
praria? Talvez aquele pequenino... quase como um rato...
Mas não. Um rafeiro de pelo
dourado parecer-lhe-ia mais
igual a esses heróis que pelos
donos haviam feito actos dig-
nos de poemas, dignos de

comprar, não era para si, mas,
sim, para a companheira. E
sendo assim, por que havia
de comprar um rafeiro, ou
um cão de S. Bernardo, ou da
Serra Estrela, em vez de um
cãozinho gracioso, género
brinquedo de carne e osso?!



epitáfios.

José Manuel sorriu aber-
tamente ao notar que, afinal,
o presente que se dispunha a

Volveu os olhos numa di-
gressão em redor. Viu boli-
nhas de plumas, amareladas
e noutras cores, em movi-

mentos graciosos, de um lado
para o outro de determinada
vitrina. Outros brinquedos,
outros entretenimentos, onde
a vida palpitava num maqui-
nismo com coração! - pensou
José Manuel, ainda a sorrir,
parecendo-lhe sentir, nos
olhos e nas mãos, a macieza
daquela tenra plumagem.

Mas, finalmente, que com-
praria? Não se decidia, o José
Manuel, e tão absorvido est-
tava na dificuldade da esco-
lha, que nem sentia os encon-
trões da turba-multa que às
ruas tirava o efeito, tristonho,
que lhes daria a atmosfera de
chumbo do dia sem movi-
mento.

Nem gato, nem cão, nem
aquelas borlas ambulantes,
conseguiram de José Manuel
uma decisão. Talvez mais
além, onde parara. Que via,
afinal? Um presépio bem
completo, bem artístico. E se
o adquirisse? Seria bem sim-
bólico...

Pensou, voltou a pensar, e

acabou por concluir que aque-
le Menino Jesus não tinha
vida, afinal. Se tivesse carne,
sangue, alma... Se os olhos se
movimentassem, e com eles
os lábios... Se falasse, se ris-
se, se caminhasse...

De súbito, José Manuel
teve uma ideia que lhe en-
cheu a alma de prazer e segu-
rança. Agora, não parecia o
mesmo que há pouco se de-
batia como uma coisa sem
rumo. Correu para um táxi, e
deu ao motorista ordens que
não conseguimos ouvir.

José Manuel e a compa-
nheira estavam sós, naquela
noite de Natal, naquela noite
da Família. Cearam, junto de
um fogão a crepitar e de uma
árvore de Natal profusamen-
te enfeitada com pequeninos
balões e velas. Felizes?! José
Manuel, sim, podemos dizer
que tinha na alma alegria a



Os anunciantes
desta página
desejam a todos
os seus estimados
Clientes e Amigos

Boas Festas

Mobil
Self Serve

Mobil

MOBIL PORTUGUESA

DOMINGOS & GOMES, LDA.

Revendedores da MOBIL OIL PORTUGUESA

Com o prazer de informar que passam o seu 8º ANIVERSÁRIO, no dia 23 DE DEZEMBRO
1995, estando à disposição de todos os seus estimados clientes e amigos, no MODERNO
OSTO MOBIL, na Rua 19, Anta - Espinho, com abastecimento, SELF-SERVICE de:
combustíveis, lavagens automáticas, Minimercado automóvel EXPRESSO LUB MOBIL.

PNEUS NACIONAIS E ESTRANGEIROS

Visite-nos

Aberto das 7 às 24 horas
Agradecemos a sua visita. Obrigado

DESEJAMOS A TODOS OS NOSSOS ESTIMADOS CLIENTES
E AMIGOS FELIZ NATAL E PRÓSPERO ANO NOVO

**POLICLÍNICA
DE ESPINHO**

RUA 33, N.º 408 — TELEFS. 72 21 11 - 72 33 98

DESEJA A TODOS OS SEUS UTENTES
E AMIGOS UM FELIZ NATAL
E PRÓSPERO ANO NOVO

Aquele presépio...

borbulhar... Quanto à companheira, mostrava-se feliz - mas numa felicidade que se adivinhava incompleta. Porque o marido, ao contrário do costume, não lhe dera, ainda, o presente de Natal?! Não. Simplesmente, porque, então, sentia mais fundo a falta de quem pusesse o sapatinho na chaminé... se deliciassem profundamente com aquela árvore... delirasse com o presépio que não chegara a fazer, porquanto o marido, não sa-

bia porquê, a dissuadira dessa tarefa.

O relógio da sala marcava quase meia-noite quando José Manuel pediu à companheira que se agasalhasse bem, a fim de cortarem pelo jardim em direcção à garagem - onde encontraria uma surpresa. Que seria? - cismou ela, palpitando fortemente. Sem demora, enfiou um casaco de peles para se precaver contra o frio.

Saíram, assim que os ponteiros se mostraram quase juntos e prestes, portanto, a

anunciar a meia-noite. Cortaram jardim adiante sob uma neblina cerrada e uma aragem bem característica do definhamento do ano. José Manuel mal podia acompanhar o passo da companheira - ligeira como o pensamento, que a curiosidade aguçava. Não soara, ainda, a meia-noite. Era preciso esperar um pouco... conforme o combinado. Só ao bater das badaladas entrariam na garagem, que então se revestia de mistério. Mas as badaladas soaram, enfim, e ambos se pre-

cipitaram para além da porta que uma Irmã de Caridade abria. Pasmou profundamente, a companheira de José Manuel. Uma irmãzinha, ali?! Mas mais pasmou, ainda, quando viu ante si um quadro enternecedor, espécie de presépio. Um menino sobre palhinhas, e junto dele um burriquito pertencente a um lavrador das proximidades.

Maria deu um grito matizado de lágrimas e riso, de comoção e alegria. Correu para a criança, que adivinhou

ter sido trazido de uma Casa de Caridade. Pegou nela, beijou-a e apertou-a contra o peito.

- É um rapazinho... o meu Menino Jesus! - exclamou, comovidamente.

- Sim, minha querida, será chamado Jesus, esse pequenino órfão que adoptei. E de um certo modo, será como aquele que em Belém nasceu!

- Meu marido, meu amor! - exclamou Maria, com ternura jamais sentida, e ajuntou:

- Deste tesouro, na doutrina de Cristo, procurarei fazer cintilar uma centelha do Divino Ser que ao mundo trouxe algo de Grande e de Belo!

Lá fora, um carro agarrava a irmã de Caridade e sua missão, ali, acabara. Como se encerrasse todo o sol que o dia escondera... e entretanto, o casal voltou pelo jardim, numa corrida, e reentrou na sala onde haviam ceado, sentindo, no do que nunca, a essência do perfume, o espírito, do Natal! E numa união giosa, ora um, ora outro, gavavam na criança, me como pomba, que acabou adormecer ao som da voz Maria, quente e melódica que improvisava:

«Ó meu Menino Jesus, Menino que eu já amava Dar-te-ei o que não tinha Dar-ma-ás o que me falta»

M. ERRE MODAS

PRONTO A VESTIR

HOMEM, SENHORA E CRIANÇA

Rua 15, n.º 260 • Tel. 723044

Rua 19, n.º 206 • Tel. 726039 — 4500 ESPINHO

* INFA JUVE

INFAJUVE TÊXTEIS

DE

A. M. REIS, LIMITADA

MALHAS E CONFECÇÕES

FÁBRICA: Barros - Silvalde - Zona Industrial

Ap. 38 • Tel. 726039 • Fax 726039 • 4500 ESPINHO

Os anunciantes desta página desejam aos seus estimados Clientes e Amigos

Boas Festas



PIAGGIO

CICLOMOTORES DE ESPINHO

MOTOS
•
MOTORIZADAS
•
BICICLETAS
•
ACESSÓRIOS

Av. 24 N.º 841
ESPINHO
Telef. 72 38 00

TIPOGRAFIA

Tipográfica
de
ESPINHO

Martins & Gomes, Lda.

Impressão em OFFSET de
JORNALIS - LIVROS - REVISTAS

Rua 8 n.º 1035 - Telef. 720669 - Apartado 68 - 4501 ESPINHO COC

CLÍNICA SANTOS

(CENTRO ENFERMAGEM DE ESPINHO)

Agora na Rua 23 N.º 702 - 1.º E (Junto ao Tribunal)

Deseja a todos os clientes e amigos um
BOM NATAL e FELIZ ANO NOVO

ESPECIALIDADES:

Tratamentos por Massagem e Meios Naturais à
Coluna - Artroses - Lesões Desportivas - Celulite - etc.

ENFERMAGEM - MASSAGEM - ESTÉTICA - CALISTA

FIÁES — 4535 LOUROSA — TELEFONE, 744 61 00

Contratos: Companhia de Seguros A CASA, SAMS, CGD, FORÇAS ARMADAS, etc.

Malhas
artirene

... a forma exacta da sua silhuetal

ARTIRENE - FÁBRICA DE MALHAS, LDA.

TELS. 02.723959 / 721454 - FAX 02.728700

RUA DA IDANHA, 669 - APARTADO 29 - 4501 ESPINHO COC

A Blandina

Um conto de Natal de António Duarte Estêvão

I - O Armazém

Havia em Espinho, na década de quarenta, cerca de quinze armazéns de mercearia e cinco de vinhos e afins. Exceptuando, evidentemente, Lisboa e Porto, era um dos centros abastecedores mais importantes do país. Essa conhecida vila, hoje cidade, se encontram muitos vestígios dessas tão famosas áreas comerciais transformadas agora em verdadeiras "reliquias" do passado.

Bem próximo do mercado semanal (feira) um desses armazéns de mercearia tinha uma secção de venda a público que era muito procurada por clientes abastados dos arredores.

Entre os caixeiros que ali trabalhavam destacava-se o Mário, um moço de fino trato e comunicativa simpatia. De aspecto franzino e fisicamente débil, eximia-se quanto possível ao serviço mais violento.

Todos os meses atendia a D. Blandina da Quinta que quase

sempre vinha de automóvel. Um carro grande, vistoso e impecável nos seus cromados, o "Chevrolet" preto era conduzido por um motorista fardado (o Simões) que normalmente ficava ao volante fazendo companhia ao sr. Brandão, sentado num lugar da retaguarda. O sr. Brandão, proprietário da quinta, de olhar circunspecto e pensamento longínquo, media sempre as poucas palavras por si proferidas. Cabelo coberto de neve a contrastar com o vestuário negro ficava sempre no carro e era muito raro lobrigar-lhe um seu sorriso.

A D. Blandina pagava a factura do mês anterior e fazia a encomenda que a carroça do estabelecimento grossista, nodia seguinte levava à Quinta. O Mário, gentil, acompanhava a senhora ao carro, levando o pequeno embrulho com chá, café e outros artigos leves.

A dama despedia-se do jovem com um simpático sorriso, cumprimentava-o com a mão

enluvada e às vezes demorava uns segundos a apertar-lhe os dedos.

Convém dizer quem era a D. Blandina: Entrou nova para serviço da Quinta dos Vinhais passando mais tarde a governanta da casa devido ao seu zelo e humildade; quando o sr. Brandão ficou viúvo passou a ser sua enfermeira dedicada e companheira fiel e permanente. Entenda-se o que poderá ter advindo daí, mas acrescenta-se porém que o Brandão quando perdeu a mulher ficou muito abalado.

A D. Blandina não era bonita mas estava longe de ser feia. Tinha e manteve um aspecto sóbrio de criada promovida sem galões. Humilde, prestável, muito prestável mesmo, gostava mais de servir do que ser servida e de agradar do que cair em graça. Vivía quase sem pro-

jectos e ambições optando sempre pela paz de espírito fugindo obstinada à guerra de interesses.

Tinha quarenta anos, isto é, mais vinte que o Mário. Este apreciava a senhora na sua ternura e quietude, enquanto ela, veladamente, tinha uma maneira de olhar muito especial para o garboso e simpático caixeiro...

Dois anos depois o Mário resolveu mudar de ares e sair de Espinho sedento que andava de outro "modus vivendus"!

II - A Quinta dos Vinhais

Passaram-se mais de trinta anos.

O Mário quando regressou a Espinho após ter "corrido meio mundo" satisfez de imediato a sua curiosidade de ver a Quinta dos Vinhais e a... D. Blandina.

A propriedade situada em

Silmar, nas redondezas de Espinho, tinha nesse momento aberto o grande portão da entrada principal. Ao fundo, o velho casarão tinha passado por importantes obras e estava "maquilhado" de cores alegres. O mesmo aconteceu com a antiga garagem e a pequena capela. Os jardins estavam bem tratados e varridas as folhas caídas das árvores de bom porte. Muito mais além, enormes estufas abrigavam milhares de flores de raras espécies e ao longe, a perder de vista, um pomar enorme de riquíssimos e variados frutos.

Simões, o antigo motorista, dava ordens ao pessoal que o rodeava como se fosse o "senhor da Quinta".

Mário, que soube há muitos anos do falecimento do velho Brandão, correu o olhar na procura da D. Blandina ou algo que lhe dissesse que a senhora ainda

pertencia ao número dos vivos.

Uma força interior o conteve de entrar na propriedade. Traído que foi pelos seus ares de forasteiro, com avidez no olhar, fez com que uma curiosa passante ousasse perguntar se pretendia saber algo daquelas paragens. Surpreendido perguntou laconicamente: - A D. Blandina?!...

A passante arregalou os olhos de entusiasmo pela oportunidade de poder "abrir o livro" dos seus "conhecimentos de causa" a tão distinto interlocutor e sendo assim, o Mário tomou conhecimento de que:

O velho Brandão como não tinha descendência fez da D. Blandina, sua herdeira universal. A bondosa senhora ficou muito surpreendida com o legado. Sempre pensou que tão ilustre senhor tinha muito que dei-

GARAGEM TAIF

REPARAÇÕES GERAIS AUTOMÓVEL

CHAPEIRO • PINTURA • ELECTRICIDADE
PINTURA EM ESTUFA
BANCO DE CHAPEIRO
MONTAGEM DE ALARMES, AUTO-RÁDIOS,
TELEMÓVEIS E BATERIAS

AMÉRICO DE OLIVEIRA DIAS
ALBERTO F. DE OLIVEIRA DIAS
ALFREDO C. FLORES

Na nova variante ESPINHO - GRANJA
Telefone, 72 29 15

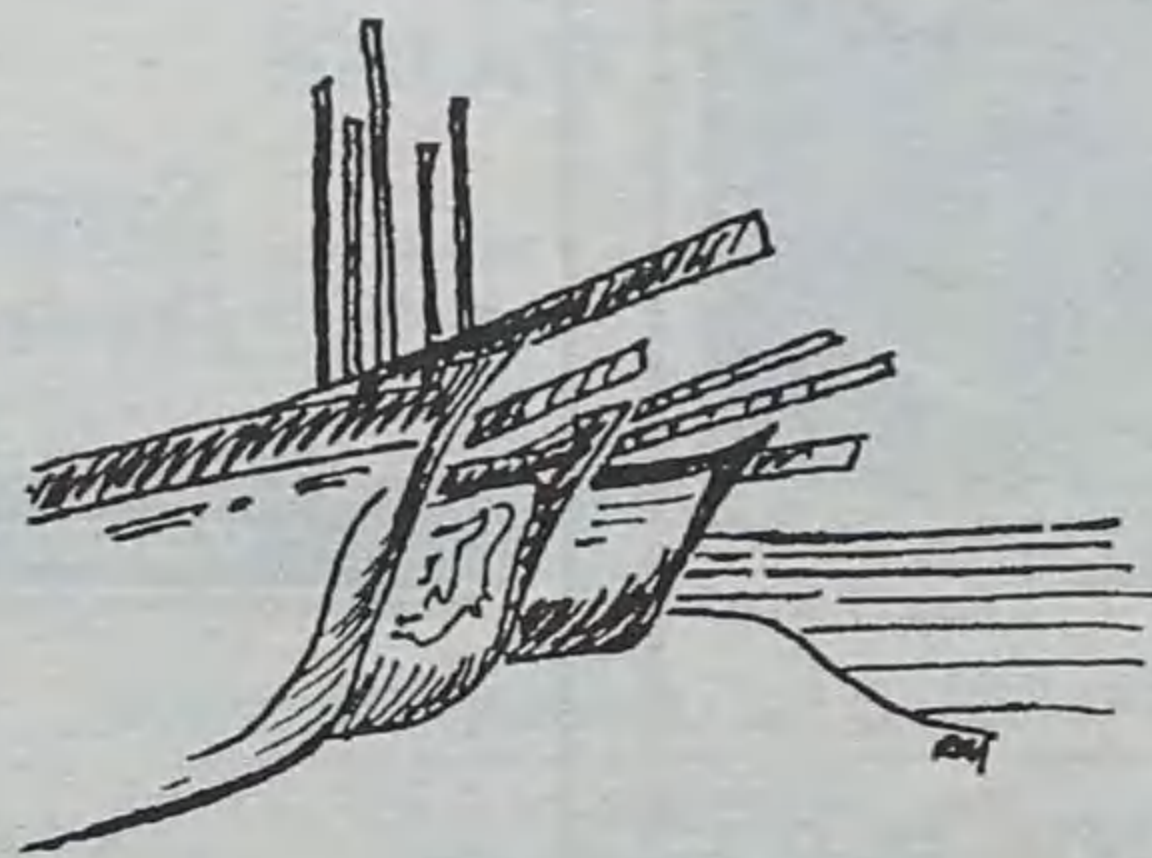
CASA DOS CEREAIS



Joaquim Alves de Oliveira

SUPERMERCADO DE PRODUTOS ALIMENTARES

RUA 62, 834/840 — TELEFONES 720517/723658



ZIZI

RESTAURANTE - MARISQUEIRA

Deseja a todos os seus estimados Clientes e Amigos
FELIZ NATAL
e **PRÓSPERO ANO NOVO**

RUA DO MAR • PRAIA DA AGUDA - 4405 VALADARES • TELEF. 7620728 - FAX 7628867

Manuel Fonseca

SALÃO MANUEL Cabeleireiros

Largo da Graciosa, 35 — Telef. 72 07 17

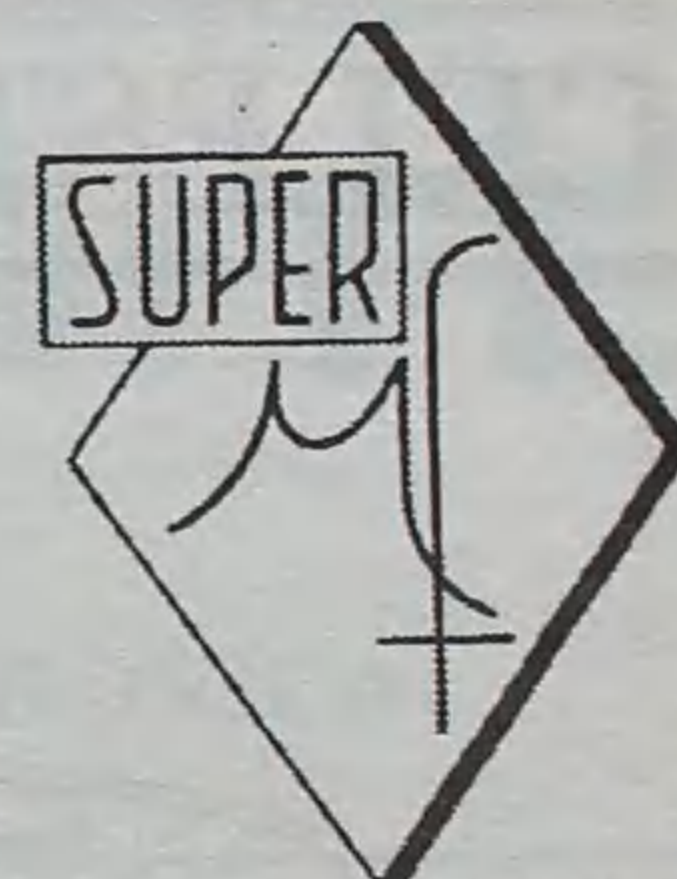


40 ANOS

SALÃO SUPER M.F. Boutique-Cabeleireiros

Rua 8 - 619 — Telef. 72 68 90

ESPINHO



BOUTIQUE
CABELEIREIROS

AO SERVIÇO DA BELEZA FEMININA

A Blandina

... xar mas também muita gente a quem fazê-lo. Tão modesta e tímida, de tão simples e desinteressada que era, a herança acabou por constituir um grande peso para si, enorme preocupação e quase um castigo.

Em face da inaptidão da herdeira, o Simões, mais tarde, concretizou o seu sonho, acabando por lhe comprar a propriedade com todo o seu valioso recheio.

Quando saiu da Quinta, a ex-governanta quis levar consigo a sua "companheira e confidente" que era a Imagem da Nossa Senhora, existente na capela. Era um lindo trabalho em madeira de autoria dum consagrado escultor de arte sacra, seu conhecido, de Vila Nova de Gaia.

No entanto, friamente, o Simões negou-lhe esse derradeiro prazer alegando que fazia parte do recheio e do contrato.

A boa senhora, doente e desalentada, comprou mais tarde uma pequena mas bonita moradia em Espinho, onde recuperou o prazer da vida, na prática do bem, mitigando a dor e a fome dos mais carenciados.

O Simões, duro, activo e sempre actualizado, em breve fez fortuna. No entanto, o seu filho primogénito, com excesso de dinheiro e concomitante liberdade, acabou por morrer ainda jovem, quando conduzia o seu automóvel, em completo estado de embriaguez; a filha (afilhada da D. Blandina) casou e vivia junto dos pais mas tinha incompatibilidades contínuas com o Simões pela maneira despotica com que este tratava o pessoal. A Mariana nunca tinha perdoado ao pai o comportamento havido com a sua madrinha. Daí o facto da filha e genro, há anos, terem abandonado a Quinta.

III - Feliz Natal!... Santa Páscoa!...

Mário não teve coragem para abordar nesse dia o Simões. Na véspera de Natal foi procurá-lo à Quinta. O ex-motorista reconheceu-o prontamente, não obstante tantos anos decorridos, aquele que foi caixeiro num armazém de Espinho.

O encontro foi cordial. O Mário sabia usar as palavras e tornar as dificuldades e pe-

diu-lhe delicadamente para lhe vender a Imagem da capelinha, dado que gostaria de a ofertar à devota anciã.

O Simões escutou silenciosamente a petição e num gesto nada vulgar em si, caiu nos braços do Mário, soluçando. Relatou-lhe depois todo o seu infortúnio e disse que numa recente noite de temporal, ao abrigar-se na capelinha da Quinta, um relâmpago iluminou a Imagem e deu-lhe a estranha sensação de ver nela o rosto da D. Blandina com os olhos marejados de lágrimas. Disse ainda que não "ia na conversa" de fantasmas mas começava a acreditar nas visões estranhas dimanadas pelo imperativo da consciência.

Em seguida dirigiu-se à capela e momentos depois trouxe uma embalagem irregular nas

suas formas, que depositou cuidadosamente nos braços esguios mas longos do ex-caixeiro, dizendo:

- Leve-a e entregue-a!... Tive sorte na vida mas algo recusou-me a ser feliz!...

Mário, perante a valiosa oferta "caída do Céu", surpreendido e radiante, quase não se despediu de Simões que ficou estático mas aparentemente calmo, e correu célere à moradia da D. Blandina, ciente de que a velha senhora iria ter duas grandes e agradáveis surpresas: a querida e desejada Imagem e... ele próprio.

A bondosa dama reconheceu-o prontamente e caiu-lhe nos braços como sendo um filho, beijando-o muito como se fosse seu. Minutos depois ajoelhou e rezou perante a Imagem recém-chegada que colocou

num pequeno altar que há muitos anos a esperava.

O Mário ao retirar-se sentiu que a D. Blandina lhe apertava os dedos, agora sem luvas, e sentiu também que algo tinha feito para lhe proporcionar o Natal mais feliz da sua vida.

Entretanto, em casa do Simões havia luz profusa o que raramente acontecia. Tinha chegado a Mariana e o marido com um casal de filhotes. A filha arrependida e com saudades veio reconciliar-se com o pai.

Horas depois, o Simões e a mulher, a Mariana e o marido, abraçavam-se muito, unidos como se fossem quatro folhas do trevo da felicidade, enquanto as luzinhas da árvore de Natal faziam alegremente um treme-treme...

... E os netos do Simões, corriam atrás do "Pinóquio", um

cãozito pequenito como eles, que fugia, ladrando de contente

Quatro meses depois, a seguir à Páscoa, a D. Blandina com setenta e cinco anos voltou a ser madrinha. Desta feita dum neto do Mário que era a cara "chapada" do avô!... E sabem quem foi o padrinho?... Precisamente o Simões.

O baptizado foi numa capela de Espinho a cem metros do mar, que repicou com alegria e graça o sino "esganiçado", e o "copo d'água" foi na Quinta dos Vinhais!...

O Simões deitou "faladura" para agradecer a duas santas: à D. Blandina e à Imagem da capelinha, enquanto graciosamente os netos pequenitos e ladinos corriam atrás do "Pinóquio" que fugia, ladrando de contente.

DECORPISOS

- TACOS
- PARQUETES
- LAMPARQUET
- FLUTUANTES

VENDA • INSTALAÇÃO • ACABAMENTO DE PISOS DE MADEIRA

ESPECIAL:

PARQUET CARVALHO FRANCÊS 4.750\$00m²+IVA
 LAMPARQUET CARVALHO FRANCÊS 5.750\$00m²+IVA
 com instalação e acabamento - Áreas sup. a 35 m²
 RASPAR E ENVERNIZAR (3 aplicações de verniz) desde 1.650\$00m² + IVA c/ este cupão

5 ANOS DE GARANTIA Válido até 28/12/95

Rua 33 N° 317 — Telef. 728321 — 4500 ESPINHO

RIBESCAPE

- GARANTIA
- PREÇO
- QUALIDADE
- RAPIDEZ
- ESTACIONAMENTO
- PESSOAL
- ESPECIALIZADO
- TÉCNICA

Abertos também aos sábados de manhã

RUA DO LOUREIRO
 Tel. 7310312 - ESPINHO
 (Zona Industrial)



Foto
Rodrigues



AV. 24, 935 Tels. | Est. 726253
4500 ESPINHO Res. 724245

ESTÚDIO FOTOGRÁFICO A CORES
LABORATÓRIO PRÓPRIO DE TÉCNICA AVANÇADA E ALTO NÍVEL DE COR

ÓPTICA DE ESPINHO

ÓPTICA MÉDICA - LENTES DE CONTACTO



Execução de todo o receituário médico
Fornecedor de todos os serviços sociais

MARCAÇÃO DE CONSULTAS PELO TELEFONE, 72 67 17

Rua 23 N° 836 — 4500 ESPINHO (junto à P.S.P.)

FILIAL

ÓPTICA DE ESMORIZ

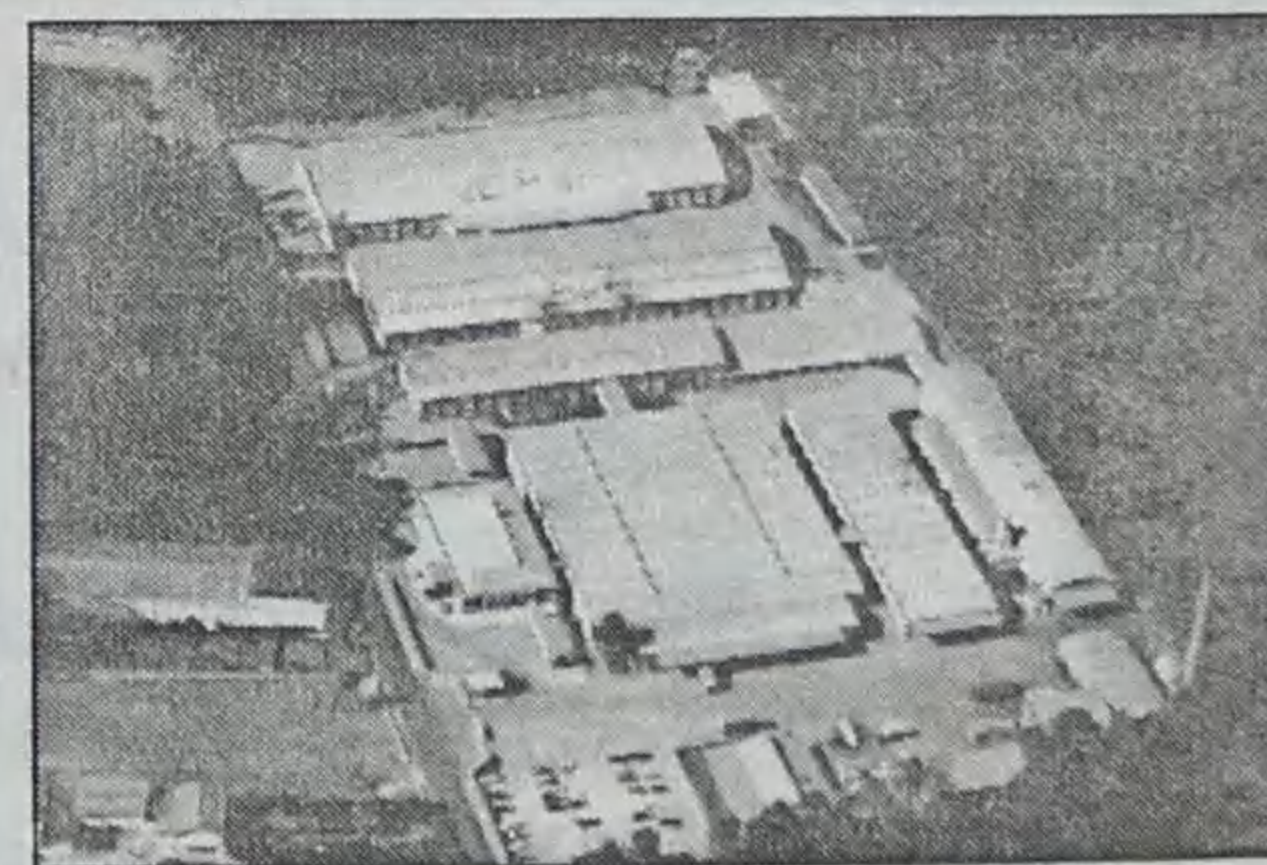
Av.ª 29 de Março N° 1090 - Tel. 056 - 75 10 70 - (junto à Policlínica)

CELESTE CAPRICHOSO

CABELEIREIROS

Deseja a todas as suas Clientes e Amigos
BOAS-FESTAS

RUA 14 - ESPINHO



EUROSPUMA - Sociedade Industrial de Espumas Sintéticas, Lda

Espumas de Poliuretano - Tecidos Não Tecidos Volumosos - Componentes para Estofos

Telef. 02/721839 - Telex 22257 Foam P - Fax 02/720678
Apartado 95 - P - 4501 Espinho Codex - Portugal

O Natal

O Natal é uma das épocas mais lindas do ano, mas ao ver a televisão e as notícias nos jornais ficam com a ideia de que os homens se esqueceram da bondade, da paz e do amor.

Festeggia-se de vinte e quatro para vinte e cinco de Dezembro o nascimento do Menino Jesus.

Até esta data as famílias portuguesas costumam reunir-se para celebrar o Natal.

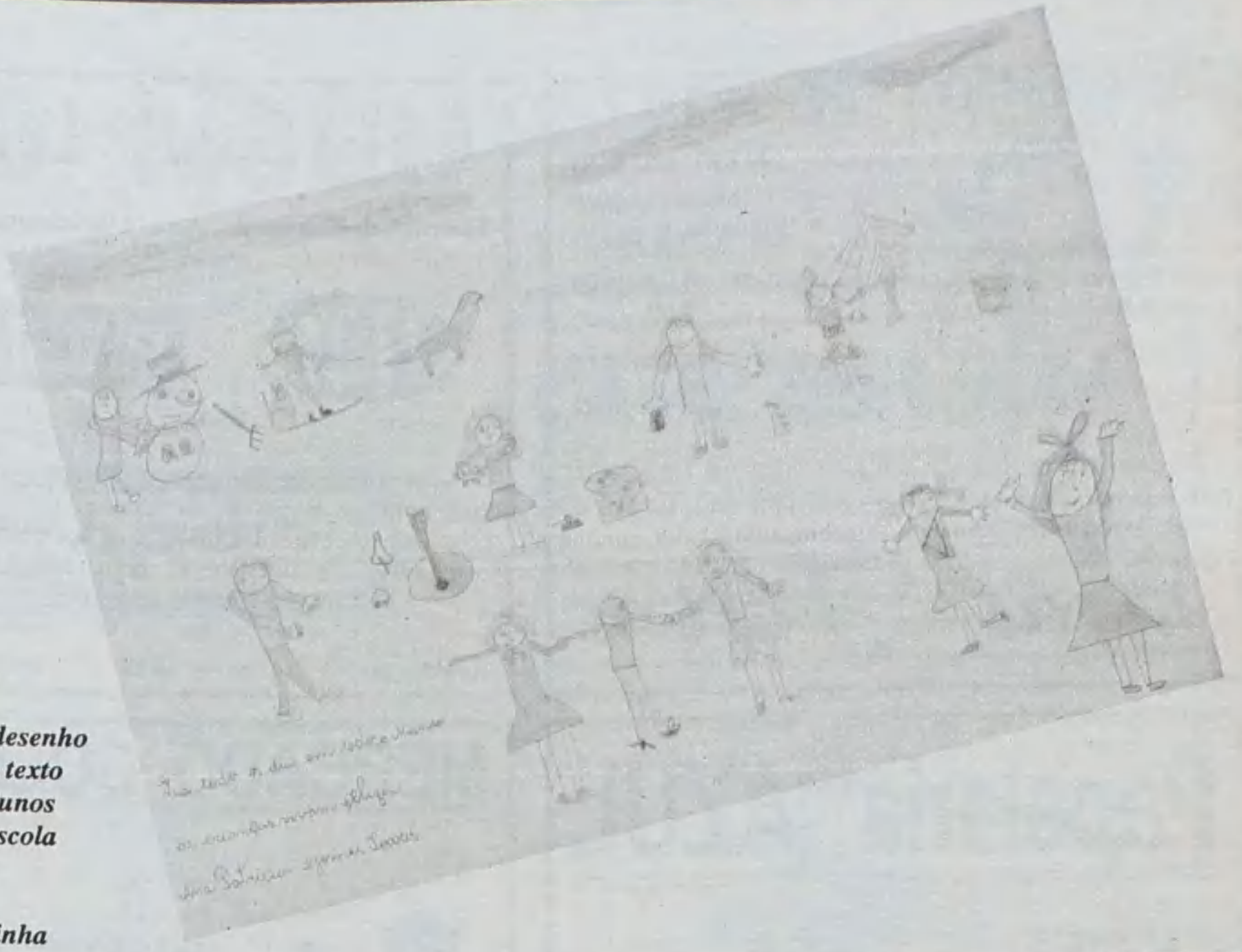
Em minha casa enfeitamos a árvore e fazo o presépio.

No véspera a minha mãe sai da cozinha a fazer rabanadas, batatas, bolachas e outros doces da época.

No noite todos juntos comemos a caldeira de bacalhau cozido com batatas e feijão, feijão, nozes, avelãs, uvas passas, figos, tâmara, pão-de-ló, bolos, etc.

Para acompanhar bebemos champagne, vinho fino e sumos para as crianças.

No dia vinte e cinco logo pela manhã vamos todos contentes e desejamos para todos e ver as prendas.



Um desenho e um texto de alunos da Escola Nº 2 da Marinha

Fátima Raquel Alves da Oliveira - 9 anos

COSMÉTICA DE ESPINHO

- Representações das melhores marcas
- Tudo para cabeleireiros

Rua 8 n.º 805 - ESPINHO

Deseja a todos os seus clientes e amigos
FELIZ NATAL e PRÓSPERO ANO NOVO

LINA CABELEIREIROS

Salão 1 - Rua de Esmojães
Tel. 72 21 90
Salão 2 - Rua 8, 805 - Loja 6
Edif. Palmeiras - ESPINHO



Adega CUNHADINHO

Boas Festas
Quim Manco

Praia de Paramos - Casa 162 • Telef. 723779 • 4500 ESPINHO

MERCEARIA SANTOS

Estabelecimento de mercearia fina e grossa • Especializada em chá, café e chocolate
Grande sortido de conservas, espumantes, vinhos do Porto e de mesa, etc.

Albino Oliveira dos Santos

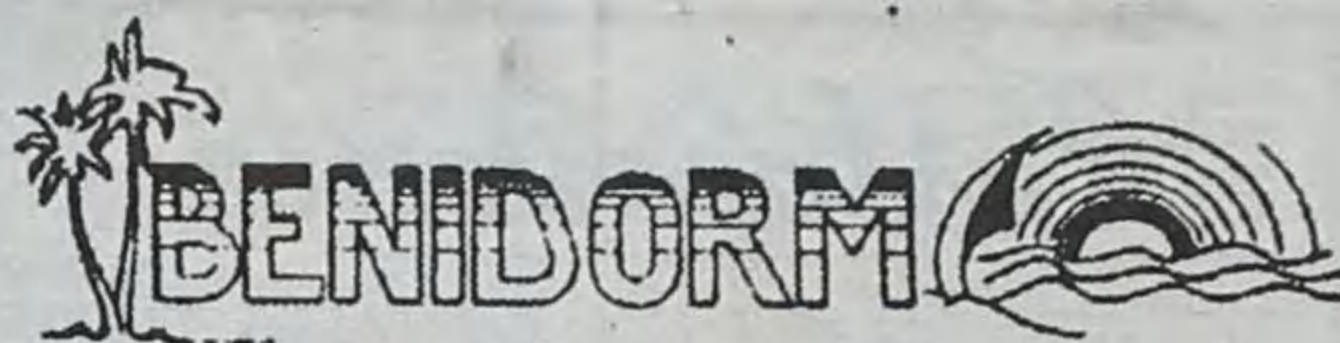
Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
FELIZ NATAL e PRÓSPERO ANO NOVO

Rua 22 N.º 531 e 515 (Defronte dos P. do Concelho)
Telefone, 72 03 49 • 4500 ESPINHO



**OVRO - PRATAS - FILIGRANAS
JÓIAS - RELÓGIOS**

Rua 23, n.º 512
Apartado 286
☎ 721930 - 723545 ☎
4501 ESPINHO CODEX



CAFÉ SALÃO DE CHÁ

Croissants Recheados ★ Pregos em prato e em pão
Cachorros à «Benidorm» ★ Hamburguers à «Benidorm»

FRANCESINHAS ESPECIAIS

VARIADO SERVIÇO DE CAFETARIA

RUA 18, N.º 1078 - TELEFONE. (02) 724730
4500 ESPINHO Codex



CASA CHAVES
F. S. SILVA

FAZEM-SE CHAVES

Consertam-se fechaduras
Cofres de todos os tipos
Fechaduras de Segurança
Armas de Pressão
Chaves para viaturas por código
Amstragem de fechaduras

CHAPAS DE IDENTIFICAÇÃO DE VIATURAS
E DE RAIOS DE ACÇÃO

SERVIÇOS AO DOMICÍLIO

Rua 23, N.º 444 R/C - TELEFONE 722735
4500 ESPINHO

REGUEIFA E PÃO-DE-LÓ CASEIRO

BOLO-REI

ESPECIALIDADE DA CASA
CONFEITARIA



PATINHO

Ângulo das Ruas 23 e 14 - ESPINHO
Telefone, 72 14 04



VIAGENS E TURISMO

Desejamos a todos os nossos estimados clientes
FELIZ NATAL
e
Próspero ANO NOVO

Rua 26 N.º 667
Telefones, 72 53 02/327/352 - 731 30 28 - 731 30 96/97
Fax 72 50 29
4500 ESPINHO

ZÉNITE

ELECTRÓNICA

**ASSISTÊNCIA TÉCNICA
TV - VÍDEO**

RUA 18, N.º 825 — TELEFONE, 72 03 88
— ESPINHO —



Os anunciantes desta página desejam a todos os seus estimados Clientes, Fornecedores e Amigos

Boas Festas

Limas, L.da
Materiais de Construção • Artigos Sanitários e Decorativos

JAS **PEGLER**

COPRAX PORTUGAL

Rua 16 n.º 70 ☎ 72 58 51 4500 ESPINHO

LaTina
VIAGENS E TURISMO

O Mundo pelas nossas mãos.

Rua 26 N.º 453 - Apart. 322 - 4504 ESPINHO Codex
Telefs. 72 35 59 - 72 82 26 - 72 87 13 — Fax 72 35 89

Papelaria AZUL

- LIVROS
- MATERIAL ESCOLAR
- MATERIAL DE ESCRITÓRIO
- REVISTAS
- BRINDES
- VALORES SELADOS

RUA 19, N.º 825 - TELEFONE 72 33 13
4500 ESPINHO

MERCADO COLMEIA



MERCEARIA - VINHOS
FRUTAS - CONGELADOS
MEL - CHARCUTARIA
SERVIÇO DE BUFETE

José Lourenço Rodrigues Lima

Âng. das Ruas 23 e 28 N.º 831 e 677 - Tel. 72 21 68 - 4500 Espinho

MUNDIAL SPORT



RODRIGUES MOREIRA & RAMOS, LDA.
RUA LATINO COELHO, 102
TELEFONE 569452 • 4000 PORTO

(À PRAÇA DO MARQUÊS)
CENTRO COMERCIAL SOLVERDE
TELEFONE 725004 — ESPINHO

TUDO PARA DESPORTO

Boutique

Sénior's

VESTUÁRIO INFANTIL E JUVENIL

Rua 19, n.º 221 • Telef. 72 31 02
4500 ESPINHO

Restaurante América

Oliveira & Brandão, Lda.

Já provou a costeleta e vitela na brasa à América e a feijoada à brasileira
TEMOS SALAS PARA BANQUETES

Deseja a todos os Clientes e Amigos
FELIZ NATAL e PRÓSPERO ANO NOVO

Av. 24 N.º 973 — Telefone, 72 22 79 — 4500 ESPINHO

RESTAURANTE E SNACK-BAR

CONT. 810217228

ALCAVALA

ATENDIDO POR
ÉLIO RAMOS E FAMÍLIA

Av. Marechal Gomes da Costa, 124 - Telef. 7627592
PRAIA DA GRANJA - 4405 VALADARES

CONFETARIA BOM BOM

DE FERNANDO TEIXEIRA LOURENÇO

- HAMBURGERS
- TOSTAS MISTAS
- CACHORROS
- SERVIÇOS DE LANCHES
- PASTELARIA DIVERSA

BOLOS DE: Aniversário Casamentos Baptizados

Rua 30, N.º 956 • Telef. 724957 • 4500 ESPINHO

Restaurante Marisqueira Avenida

Aberto todos os dias até às 2 horas da manhã



Desejamos a todos os nossos clientes e amigos
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Avenida 8 - Telefone, 72 01 11 - 4500 ESPINHO

PASTELARIA SALÃO DE CHÁ

ALMONTE, LDA.

A tranquilidade dos seus momentos de laser

Rua 14, N.º 965
Telefone, 72 52 25
4500 ESPINHO

Mensagem de Natal

Parlar de Natal, parece difícil nesta época, em tudo nos obriga a sermos sérios e responsáveis. Outros tempos, dizia-se com facilidade umas coisas, muito bonitas, talvez um pouco fúteis, com as quais nos enterneciamos. Hoje, que vemos tudo na televisão, parece que nos levam a reflectir sobre o nosso destino, e a nossa vontade de sermos muito felizes mudou. Queremos mais que queiramos encantados, com as cores coloridas, os "pais natales" e toda a bonecada que enchendo as montras e os eios durante semanas acabam nas nossas chaminés de sala, ou junto das portas de Natal. Somos obrigados a sentar-nos a pensar melhor. Que Natal seria se existissem verdadeiros milagres, como o sofrimento,

doenças, guerras, violência, fome e toda a espécie de miséria que aparece por este mundo fora?

Como poderemos ser felizes totalmente sabendo que alguém a nosso lado, ou mesmo longe, sofre?

No entanto, um único desejo não nos parece blasfémia: o de querermos que hoje a paz, justiça e se possível, um pouco de alegria.

Deus ofereceu aos homens o mais valioso presente: o seu amor, enviando-nos o seu Filho, Jesus Cristo.

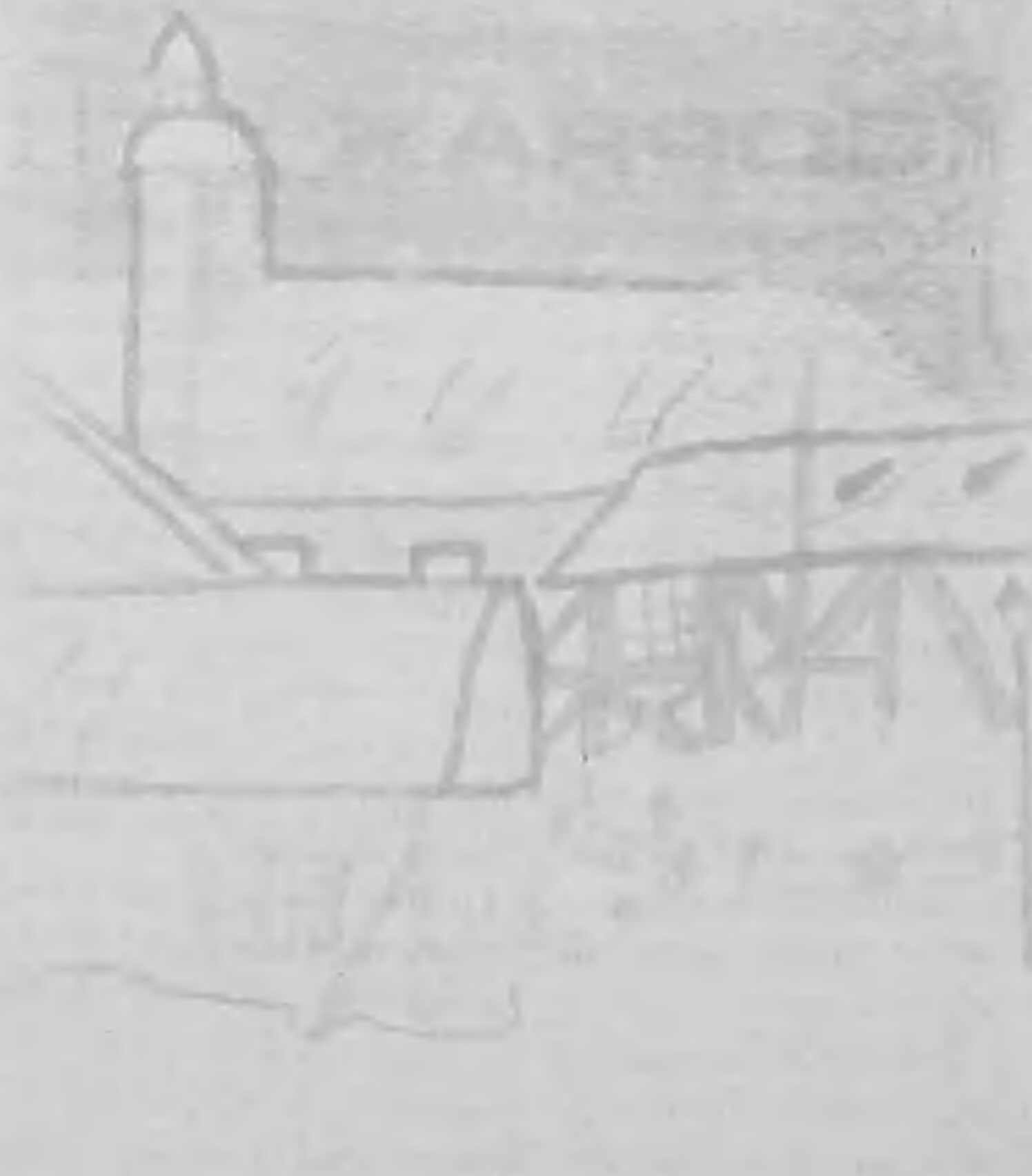
A ternura do coração de Deus revelou-se em nosso mundo; o nosso Deus fez-se homem!

Neste Natal vamos procurar as coisas belas que temos no lugar onde vivemos. Estou certa de que as encontraremos.

Celebremos em festa a história de Jesus e a nossa própria história, onde o

Amor de Deus acontece para a nossa própria felicidade.

Maria Alice da Conceição Pereira



Desenho de Júlio César de Jesus Maranhão, de 9 anos de idade, aluno da Escola Primária nº2 da Marinha

A capa do caderno

O desenho que vem reproduzido na capa do nosso caderno, foi feito pela Fátima Raquel Alves de Oliveira, de 9 anos de idade e é aluna da Escola Primária nº 2 da Marinha, em Silvalde.

CAFÉ DELÍCIA

Deseja a todos os seus estimados Clientes, Fornecedores e Amigos

Boas Festas

RUA 7 N.º 341 • TELEF. 731 33 68 • 4500 ESPINHO



Fabrico de
• Bolo-Rei
• Pão-de-Ló
• Escangalhado
• Pastelaria Fina

Rua 8 N.º 691 • Telef. 720605 • ESPINHO

JURIVESARIA-RELOJOARIA

SÁ FERREIRA

DURO

PRATAS

JÓIAS

RUA 18 N.º 704
4500 ESPINHO

JOSÉ GRAÇA
(GERENTE)
GRAARTE

COMÉRCIO E INDÚSTRIAS DE MADEIRAS E DERIVADOS

COLOCAÇÃO EM TODO O PAÍS DE SOALHOS,
TACOS, PARQUETES E LAMPARQUETES

VISITE A NOSSA EXPOSIÇÃO

PARQUETES FLUTUANTES HARO
PERGO - TOPFLOORS - EURAFLOOR

Escritório e Exposição
Rua 26, N.º 942 - Telefone, 728866 - 4500 ESPINHO



F. A. Pereira Passos, Lda.

TAPEÇARIAS

Deseja a todos os Funcionários, Clientes e Amigos
Feliz Natal e Próspero Ano Novo

Rua do Loureiro • Silvalde
Apartado 70 • 4501 ESPINHO CODEX
Telefone, 727736 • Fax 722696

Ima Óptica
para a Europa



Optismóptica

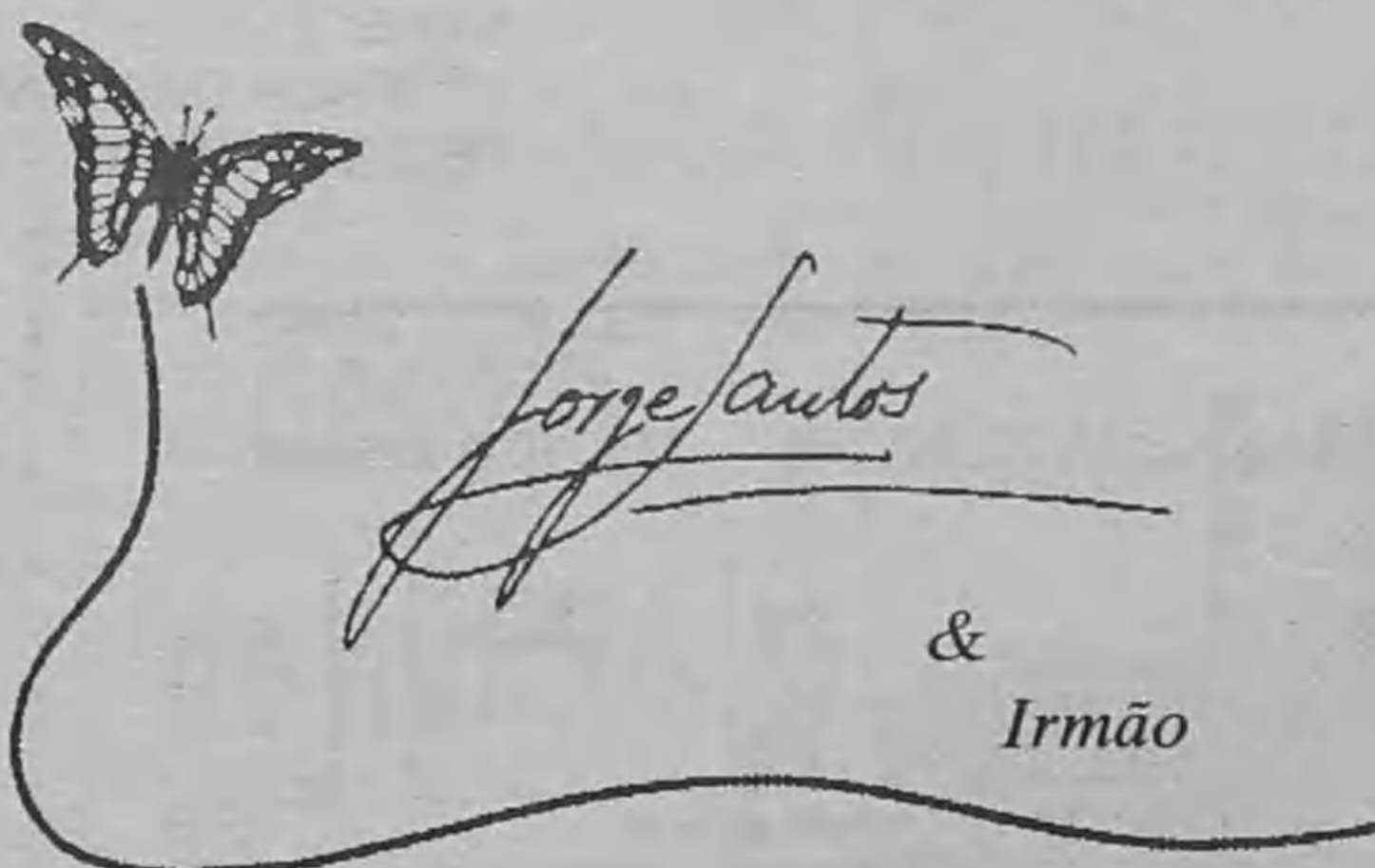
COMÉRCIO DE ÓCULOS, LDA.

23, 359 • ESPINHO

7311144/5 • Fax 7311145



Deseja
FELIZ NATAL
e **BOM ANO**
NOVO
aos seus
Amigos
e Clientes



Desejam a todos os seus Clientes e Amigos um

Natal Feliz

Jorge Santos & Irmão - Estúdios Fotográficos, Lda.
Rua 19, 868 - Telefone, 7312638 • 4500 ESPINHO

Restaurante

Maracanã

Bacalhau à Maracanã
Bacalhau à Zé do Pipo
Bacalhau Assado no Forno
Posta à Maracanã
Grelhados
Serviço à Lista
Prato Económico (2ª a 6ª feira)

Boas Festas

Rua 23, N.º 903 • Ângulo da Rua 30 • Telef. 731 34 06

Vamos celebrar novo Natal com velhas assimetrias sociais

No próximo fim de semana o mundo cristão vai celebrar, com maior ou menor pompa, mais um Natal. Uma comemoração simbólica do nascimento de Jesus Cristo, que nesta quadra habituou ricos e pobres a unirem-se em torno de uma tradição de aconchego familiar, ultrapassando questiúnculas e desavenças fúteis.

A Natividade, porém, é de duração efémera e o rebanho, com o afastamento de alguns seus elementos, voltará de novo a perder robustez e harmonia, à espera de um novo Natal.

A ciência não conseguiu descobrir ainda as razões por que algumas pessoas, possuídas pelo síndrome da importância de novo-riquismo, neste período do ano se tornam tão afáveis, carinhosas e solidárias para com outros condescendidos menos favorecidos materialmente, para logo após a quadra da fraternidade

se cruzarem nas ruas com o nariz empinado, embrulhadas novamente nos preconceituosos valores terrenos. São estas as sombras mágicas do Universo, que se vêem envolvidas por indumentárias e adereços não divisíveis, embora nos momentos de fatalidade se verguem indiscriminadamente perante todos os santos!

O Natal é um pouco isto e as diferenças sociais continuarão a subsistir. No dia da consoada, por este Portugal fora, haverá mesas recheadas de iguarias, com dezenas de

convivas, que não se fazem rogados nas suas ofertas aos anfitriões. Virão emigrantes de vários países alegrar as mesas dos redutos familiares das nossas aldeias, que festejarão a data com lautas ceias. As criancinhas continuarão, apesar de menos ingénuas, a acreditar que existe realmente um Pai Natal, pois é neste dia que os presentes têm especial valor, muito embora a proveniência não esteja envolta nos mistérios que outras gerações foram habitadas.

Paralelamente a toda esta euforia de bem-estar, não nos poderemos esquecer da existência de muitas famílias exauridas de recursos monetários que lhes permitam lembrar-se da quadra de Natal e do seu significado. Novos e velhos desempregados de curta ou longa duração, doentes ou abandonados, cen-

tenas ou milhares de jovens entregues ao mundo da droga, que fizeram desabar a miséria nos seus familiares, e ainda outros tantos a viverem em extrema miséria, sem um tecto condigno de ser humano. Por outro lado, as inocentes criancinhas crescerão num ambiente psicológico de revolta e marginalização no seio dessas pobres famílias, sem nunca poderem avaliar o que é viver com um mínimo de conforto. Limitam-se a olhar para as vitrinas dos brinquedos, já que o chamado Pai Natal passa sempre ao lado desses tugúrios.

Para além da tradicional euforia natalícia, onde sobressai o exagerado consumismo de muitas famílias, não podemos alhear-nos que se vive numa época de dificuldades acrescidas, onde paira a ameaça de um mega-desemprego.

Todos os dias verificamos nos jornais diários novidades aterradoras com dezenas de empresas e pessoas singulares serem levadas à praça por insolvência. Por outro lado, assiste-se sistematicamente à entrada no nosso país de vasta gama de produtos oriundos de países asiáticos, a "preços de chuva", que vão desde os têxteis, passando pelas ferramentas e electrónica, que arrastarão, a curto prazo, para a inevitável falência uma boa fatia de indústrias e comércio portugueses. Tudo isto para já não citarmos a devassa das indústrias conserveiras e as diminuições das cotas pesqueiras da palmeta, etc..

Por seu turno, as grandes superfícies de hipermercados espregitam e continuam a avançar como se de tanques de guerra se tratasse. Aveiro está a ser "invadido" e às portas de Espinho já se fala "em nomes", o que poderá constituir um problema sério de modernidade por estas paragens, onde as feiras semanais são, por si só, um grande obstáculo.

Num país pobre como Portugal, que vive praticamente à custa dos dinheiros entrados de Bruxelas, onde nem

câmaras nem os governos mesmo assim conseguem resolver o grave problema habitacional, que futuro perará os portugueses?

Os jovens (jovem quer dizer: indivíduos até 30 anos) podem beneficiar do subsídio precário de renda. Se, por outro lado, quiser recorrer ao crédito para casa própria, além de uma extensa burocracia, é necessário terem um emprego estável e com um salário apreciável, pois outra forma "não há nada para ninguém". Assim, dada a falta de empregos e precariedade dos existentes, veremos o problema agudizar-se cada vez mais.

Por outro lado, o parque imobiliário português está tamente degradado, em alguns casos mesmo em ruínas e nem autarquias nem governos estão preparados para acudir aos locatários, se os telhados desabarem sobre as suas cabeças!

Mas... não pensemos em misérias reais, porque estamos na quadra natalícia, onde cada um será feliz à sua maneira.

Boas-festas!

Agostinho Almeida

X Espinho Texteis, Lda

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
Boas Festas

SEDE:
Rua 33 nº 943
4500 Espinho
Telef. 7313598

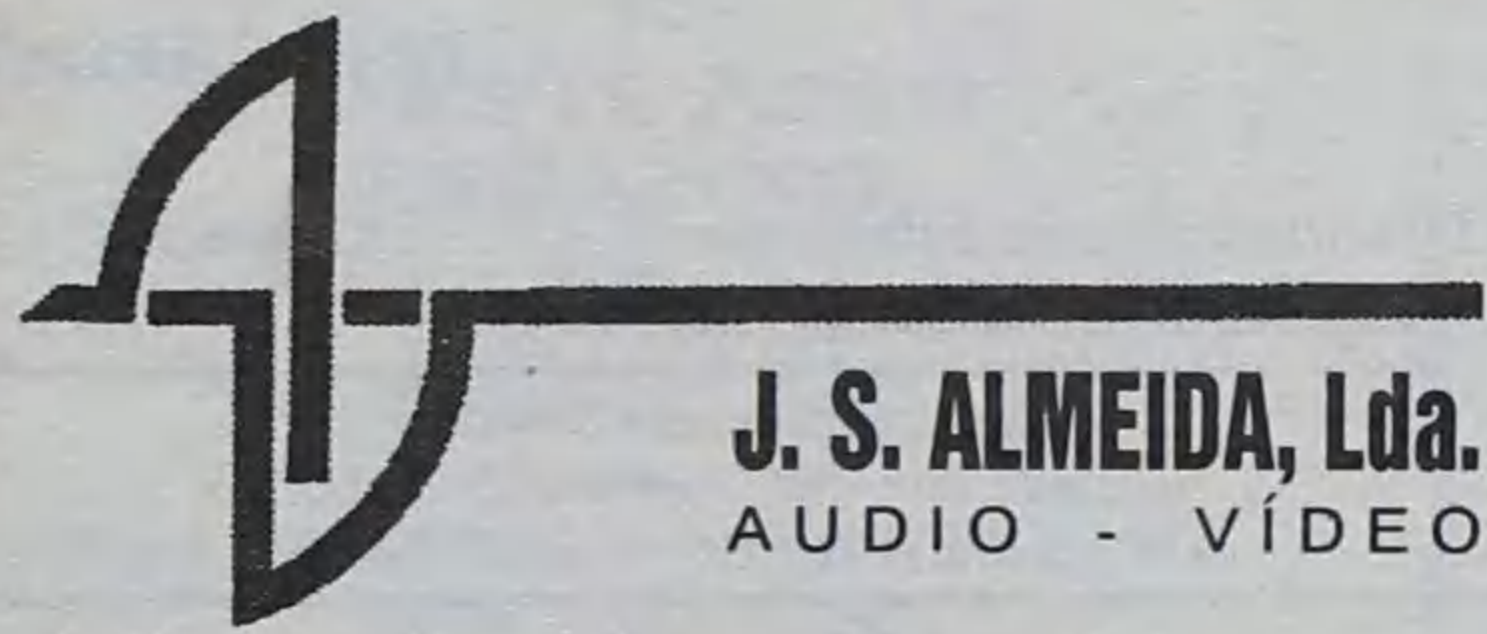
FILIAL:
Centro Com. Parque América
Loja 520 7º Piso
3700 S. João da Madeira

CAFÉ — SNACK-BAR — RESTAURANTE

Infante



Ângulo das Ruas 20 e 62 - Telef. 721294 - ESPINHO



J. S. ALMEIDA, Lda.
AUDIO - VÍDEO

Deseja a todos os seus Clientes e Amigos
o Ano de 1996 cheio de sucesso

Rua 18 N.os 491-493 - 4500 ESPINHO
Telef. 72 54 31

COZICOZI - Indústria de Mobiliário, Lda

RUA DA DIVISÃO, Nº 926 - ANTA - ESPINHO - 4500 ANTA — TEL. (02) 7314432 - FAX 7314432

Grupo

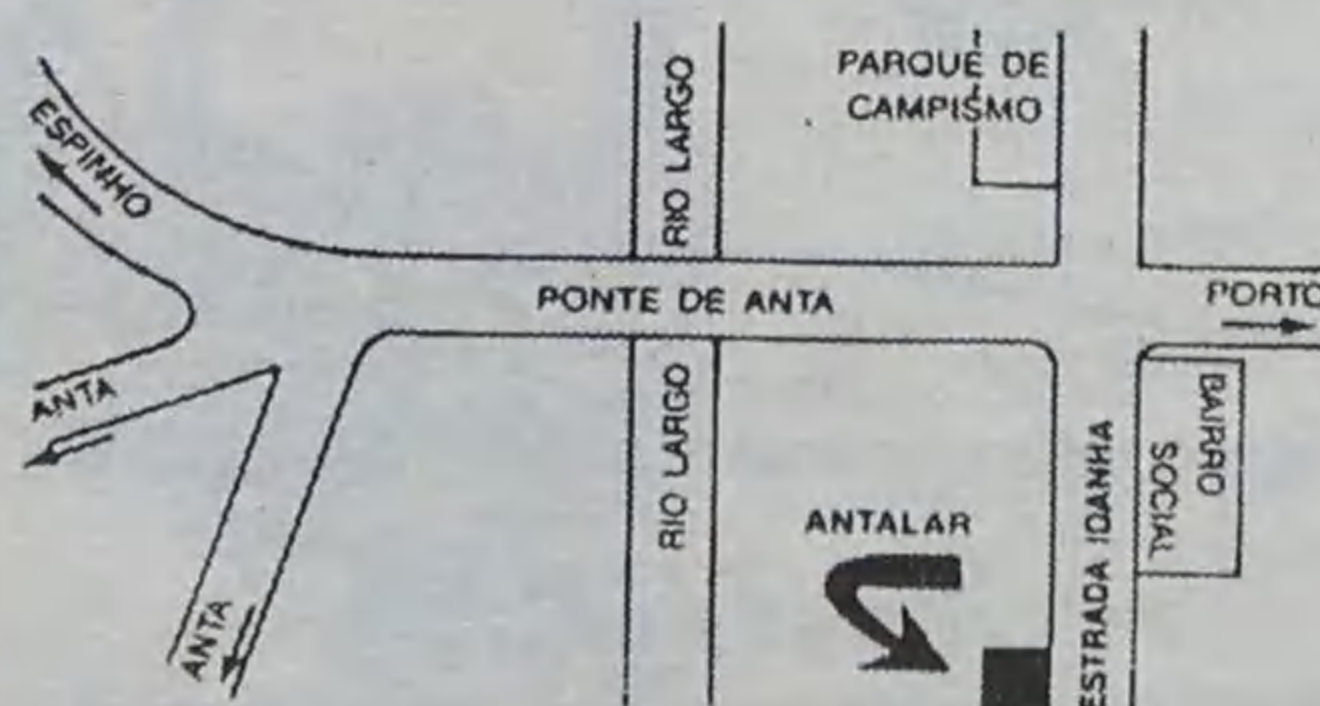


**COMÉRCIO DE MÓVEIS
E ELECTRODOMÉSTICOS, LDA**

SEDE:
ESTRADA DA IDANHA — ANTA
TEL. (02) 723998 - 4500 ESPINHO

FILIAL: RUA 20, Nº 642 — TEL. (02) 724842

FILIAL: RUA 20, Nº 658 — TEL. (02) 726593



- Móveis
- Electrodomésticos
- Cozinhãs
- Componentes
- Decorações

Condecorada com o Troféu "Melhor Serviço e Qualidade Portugal 89"